

# La Voz de Guipúzcoa

Domingo 24 de noviembre de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.719

## Información general del Extranjero

### En Colombia llueve tan fuerte que los daños son grandes

BOGOTÁ.—Noticias oficiales informan que a consecuencia de las lluvias torrenciales se han producido inundaciones en todos los distritos de la nación, que han causado considerables daños materiales.

Según las informaciones recibidas, han resultado doce personas muertas, que se sepa hasta ahora, en el departamento de Cundinamarca, que es el de la capital.

Continúa lloviendo intensamente, tanto en Bogotá como en otros sectores.

### Terrible accidente en un paso a nivel de Francia

NIMES.—El viernes, a las ocho menos veinte minutos de la noche, el expreso Avignon-Nîmes, arrolló en el paso a nivel cercano a la estación de Mandul Dedessan a un autocar. Resultaron muertos en el acto, cinco de los ocupantes del autocar y fallecieron en el hospital de Nîmes tres que resultaron heridos. De los fallecidos, siete son mujeres y el otro es el chófer.

Otra viajera resultó con heridas leves. El accidente fué debido a levantar las barreras del paso a nivel indebidamente, un empleado de la Compañía, que no era e. guardaagujas ráu cmfiyp shrdlu hmh el guardabarrera, que creyó que el expreso tardaría en llegar y quiso hacer un favor a los ocupantes del autocar que se impacientaban ante la barrera cerrada.

### Continúa en Méjico la lucha entre el Gobierno y los católicos

MEJICO.—Doce miembros destacados de la Iglesia católica, entre ellos cinco mujeres, han sido detenidos ayer, acusados de actividades sediciosas. Entre los detenidos se encuentra el presidente de la Liga Católica, el anciano general Luis Nájera.

Aunque en un principio el número de las personas detenidas era de diez y nueve, ocho fueron puestas inmediatamente en libertad en cuanto llegaron a la Dirección de Seguridad.

El jefe de la Policía, general López, en una entrevista concedida a la United Press después de las detenciones, dijo que se habían encontrado grandes cantidades de municiones y propaganda subversiva en las casas de los jefes católicos. Añadió que el general Luis Nájera es el jefe conocido del movimiento en la capital, y que la Policía tiene razones para creer que ha estado trabajando de acuerdo con el jefe de bandidos, Laura Rocha.

Entre los detenidos, figura el sacerdote mejicano, Padre José Carrera Pérez.

A pesar del hecho de que se acusa a los doce detenidos del delito de sedición, se cree en los medios bien informados, que ninguno de los acusados será condenado a la última pena.

### Un obispo de Alemania pa- gará 100.000 marcos o irá a la cárcel

BERLIN.—El obispo católico de Meissen, Dr. Peter Legge, ha sido condenado al pago de cien mil marcos, y si no los satisface, a un arresto de tres meses, acusado de contrabando de divisas por un total de 40.000 marcos.

El hermano del citado obispo, Teodoro Legge, ha sido condenado a cinco años de prisión y a una multa de setenta mil marcos.

### En Buenos Aires también an- dan revueltos los ánimos y hay defenciones

BUENOS AIRES.—Las precauciones extraordinarias adoptadas por la Policía el jueves y viernes últimos, con el fin de evitar toda posibilidad de alteración del orden público, han sido calificadas por las autoridades de "Exclusivamente preventivas". Sin embargo han reconocido las autoridades que se procedió a la detención de 17 marineros que serán juzgados por un Tribunal militar, bajo la inculpación de complicados en proyectos subversivos.

### Un aviador ruso ha subido a estratosfera

MOSCU.—Vladimir Kolinocki, piloto del Ejército rojo, ha establecido un nuevo record de altura, subiéndolo a 14.575 metros con un pequeño avión militar abierto, provisto de aparatos de oxígeno.

El aviador ruso realizó su vuelo en el campo de aviación militar situado cerca de Moscú.

## Proyectos antiliberales

# Contra la libertad de Prensa

"La censura de Prensa es el último asidero de la tiranía". (Muñoz Torrero. Cortes de Cádiz.)

En la política actual, demasiado difusa, que se desarrolla en un ambiente sin fuerza de renovación, parece que se han agotado las fórmulas creadoras que, aun dentro del viejo estilo parlamentario, proporcionaban en otro tiempo soluciones, o "adaptaciones" de precedentes recursos, para todos los problemas, incluso para los más sorprendentes e insospechados. ¿Acaso se han agotado los motivos evolucionistas? Digamos francamente que la evolución no se intenta sino con espíritu regresivo y reaccionario. Porque todo lo que se proyecta no corresponde a un período de reforma, sino a un espíritu político decididamente partidista. Tal ocurre con el proyecto cedista de reformar el Código penal y la ley de Imprenta.

El simple enunciado de las modificaciones que se pretenden introducir nos convence de que todas las conquistas del liberalismo se derrumbarían inevitablemente si triunfase el plan ofensivo de la Ceda. No es posible calcular, ni siquiera exponer, dentro de los estrechos límites de un artículo periodístico, el daño que la reforma produciría a la Prensa, sobre todo en sus intereses morales e ideológicos. Porque el proyecto presentado es decididamente opuesto a los principios fundamentales de la libertad, entre los cuales, y sin duda como el principal, figura el de la libre emisión del pensamiento. En la reforma pretendida se anula ésta totalmente, con preceptos que se deslizan, de modo proporcional, a lo largo del proyecto, en sustitución o en agregación del articulado del Código penal y de la ley de Imprenta. Es una reforma proyectada por quienes no se han dado cuenta de que en España ha empezado una nueva edad, ni de que es urgente disipar todas las sombras que proyecta el pasado, ya que la monarquía se apoyaba en la fuerza, y la República tiene su fundamento más sólido en el derecho y en la justicia. Es decir, que todo cuanto se intente reformar en las leyes fundamentales del Estado, necesariamente ha de contener esencias espirituales republicanas.

para que la reforma tenga vigencia y vigor constantemente actuales. Espíritu liberal y democrático. Porque la República es la creación de un pueblo que quiere ser libre y que ve en su propia liberación el preludio de su acceso al rango que le corresponde en el concierto universal.

La reforma, si se consumase, constituiría una monstruosidad jurídica. En el artículo primero del proyecto se tiende a encontrar a todo trance un ente sobre el que acumular el máximo de responsabilidad, y se establece que si el autor del artículo o suelto periodístico no es conocido o "habido", el director del periódico será el responsable, y si éste disfrutase de inmunidad, lo serán los editores de la publicación, y si tampoco hubiera modo de que éstos resultasen responsables, ¡lo serán los impresores! Todas las objeciones tradicionales nos parecen pocas para rechazar semejante monstruosidad. La desigualdad moral del precepto nos ahorra su examen y crítica. El artículo tercero suprime de raíz todas las atenuantes. El periodista, el escritor, descien- de de un golpe al más bajo nivel social. El criminal o el bandido pueden cifrar la esperanza de su salvación en las atenuantes. El periodista fatalmente será condenado porque ese artículo tercero de la reforma no admite graduación y dispone que "la pena se impondrá siempre en su grado máximo". Los restantes artículos están también inspirados en idéntico sentido de arbitrariedad y con igual espíritu autoerótico. La multa, la cárcel, la suspensión del periódico, los tribunales de urgencia, que "funcionarán de modo permanente, aunque no estén declarados los estados de prevención o alarma..." Nos imaginamos al autor del proyecto de reforma, señor Salmón, como un caballero vestido con armadura de hierro, manejando armas ancestrales, dispuesto a librar la batalla decisiva en la Historia del feudalismo, de la intransigencia y de la tiranía, como en pleno año 1285. ¡Ah!, pero con excepción de aquel Alfonso III de Aragón, a quien llamaban "el liberal", y que hizo el "Privilegio de la Unión", que era una especie de Código penal que al propio señor Salmón le parecería demasiado suave y democrático! **EDUARDO HARO.**

## Sigue el señor Sánchez Román, creador de un partido republicano, en su afán conciliatorio. Y para ello expondrá hoy los puntos de cola- boración de los partidos republicanos de iz- quierda y del partido Socialista

### El señor Gil Robles ha hecho manifestaciones que, siquiera de alcance político, tienden a sentar firmemente que él nada tiene que ver con los lacteados

#### LOS EXTREMOS QUE DESARROLLARA EL SEÑOR SANCHEZ ROMAN EN SU DIS- CURSO DE HOY

MADRID.—Según anuncia un periódico, el señor Sánchez Román desarrollará en su discurso de hoy tres extremos:

El primero es el proyecto de revisión constitucional, que someterá a una crítica severa.

El segundo extremo estará constituido por la exposición terminante del estado en que se encuentran los partidos republicanos conciliados.

El señor Sánchez Román, después de esta exposición, desarrollará el tercer punto fundamental de su discurso político: colaboración que para una labor mínima que enunciará requieren los partidos republicanos de izquierda del Partido Socialista y límites a que debe ajustarse esta segunda inteligencia republicano-socialista.

#### EL MINISTRO DE LA GUERRA REBATE UNA INFORMACION PERIODISTICA

El ministro de la Guerra facilitó la siguiente nota:

"Con la firma de un diputado socialista, ha aparecido en el periódico "La Región" de Santander un artículo, reproducido por algunos de Madrid, en el cual se pretende presentar al ministro de la Guerra como representante de la entidad Nestlé para el arreglo de la situación de ésta con la S. A. M. Sin perjuicio de pasar inmediatamente al fiscal este artículo, de intención claramente calumniosa, precisa hacer constar de una manera categórica:

Primero.—Que el señor Gil Robles no ha tenido ni tiene nada que ver con la entidad Nestlé.

Segundo.—Que en las negociaciones para llegar a un arreglo con la S. A. M. intervino por delegación expresa del Consejo de Ministros.

Tercero.—Que en dichas negociaciones la S. A. M. tuvo un representante, la entidad Nestlé otro y el señor Gil Robles se limitó a actuar de mediador entre diferencias opuestas, con un criterio francamente favorable a la entidad cooperativa S. A. M., por tratarse de una obra social en beneficio de los humildes. Así se acredita de una manera clara en el acta levantada como consecuencia de tales negociaciones.

No hay, pues, en la campaña de Prensa que se inicia más que un propósito calumnioso, del cual habrán de entender las autoridades, y que está muy a tono con la ética social y política de los elementos que la patrocinan."

#### ACTOS DE IZQUIERDA REPUBLICANA

ALMERIA.—Se ha reunido el Comité provincial de Izquierda Republicana. Se acordó, entre otros extremos, realizar una intensa propaganda, de la que destaca un acto en la capital para la primera quincena de diciembre.

Se anuncia que probablemente hablarán en este acto Ruiz Funes, Casares Quiroga y Barcia.

#### MONTE IGUELDO

Gran festival, dándose como regalos a las señoras y caballeros que resulten premiados en el baile, participaciones de la Lotería de Navidad, de cinco pesetas. En el cine, "TENORIO DE SLEEPING". Restaurant. Parque de Atracciones.

## Noticias diversas de la Península

### Próximo Consejo de Guerra por los sucesos de Bujalance

SEVILLA.—Para primeros de mes se ha fijado la celebración de un Consejo de guerra en Córdoba, para ver y fallar la causa instruida con motivo de los gravísimos sucesos que se desarrollaron en Bujalance a consecuencia de los cuales resultaron víctimas algunos guardias civiles. En este proceso se pide la pena de muerte para tres de los encartados, reclusión perpetua para catorce y penas también graves para los catorce restantes.

### Traslado de presos del fuerte de San Cristóbal

GERONA.—Se han dado las oportunas órdenes para que sean trasladados a la cárcel de esta ciudad Emilio Riera, Jose Peig y Pelegrin Serrat, que están cumpliendo condena en el fuerte de San Cristóbal, de Pamplona, por su intervención en los sucesos de octubre del año pasado.

### Continúa sus actuaciones el juez especial que entiende en el asunto Strauss

MADRID.—Ayer por la mañana, el señor Bellón se dedicó a estudiar las diligencias sumariales, recibiendo declaración a una señorita mecanógrafa del hotel en que se hospedaba el señor Strauss.

Según nuestros informes, ya no hará más diligencias en Madrid, pues su actuación ha de encaminarse a tomar declaraciones personalmente y a practicar determinadas diligencias en Barcelona, Valencia, Palma de Mallorca y San Sebastián.

Parece ser que en lo que va actuando aparecen cargos concretos contra muchas personas de las ya conocidas y contra algunas cuya participación no aparecía por ninguna parte; pero no respondemos de la absoluta certeza de este rumor, ya que el señor Bellón se muestra, como siempre, impenetrable.

### El ministro de Agricultura en Zaragoza

ZARAGOZA.—En automóvil, poco después de anochecer, ha llegado a Zaragoza, de riguroso incógnito, el ministro de Agricultura, señor Usabiaga.

Conversó extensamente con el gobernador y algunos amigos y mañana, probablemente, marchará a San Sebastián.

En caso de no hacerlo, regresará a Madrid, al mediodía.

### El nombramiento de alcalde de Barcelona

BARCELONA.—El alcalde accidental señor Jaumar, recibió a los periodistas diciéndoles que había sido suspendida la reunión del pleno municipal anunciada para ayer tarde, con el exclusivo objeto de nombrar alcalde.

Añadió que las minorías consistoriales se habían reunido, acordando por unanimidad ratificarle la confianza, lo que hace que, por el momento, no sea preciso ir a la elección de alcalde mientras el nuevo gobernador general de Cataluña, señor Villalonga, no tome posesión.

Le preguntó un periodista si tenía la confianza de Madrid, y el señor Jaumar contestó que el señor Gil Robles le había dicho repetidas veces que tenían autonomía suficiente para adoptar los acuerdos necesarios, todos los cuales serían respaldados por él.

### En un matadero clandestino se sacrificaban burros para hacer embutidos

LERIDA.—La Guardia civil del puesto de Palaguer tuvo noticias de que, cerca del pueblo de Preixens, existía un matadero clandestino, en el que se sacrificaban reses de toda procedencia.

En el registro practicado ayer en el matadero clandestino, después de procederse a la detención del veterinario y propietario, Juan Capdevila, se encontraron las pieles de ocho mulos, doce caballos y siete burros, correspondientes a la carne decomisada. También se encontraron en otras naves del edificio, 68 cerdos vivos, más 227 pieles de animales sacrificados con anterioridad y montones de huesos calcinados, de las reses sacrificadas.

Han sido detenidos la mayor parte de los complicados.

Se cree que la carne se dedicaba a la fabricación de embutidos, y se recuerda que hace diez años, por esos mismos lugares, fué descubierta otra fábrica clandestina dedicada a este negocio.



## Santa Cecilia

## Fracaso Los modernismos morbosos son despreciados como perjudicia es estupefacientes

por David Casares

Ha llegado la hora y sin que unos y otros se pusieran de acuerdo se ha emprendido la cruzada contra el farrago de producciones que, por un exceso de benevolencia o por una hartura de ignorancia, se habían impuesto como signo de innovación en todas las artes. Véase lo que sucede en la pintura, en la escultura, en la música. El "snob" que por no saber de nada todo lo acepta, acogió las extravagancias de los artistas sin tener en cuenta que no extravagancias eran sino producto de una impotencia para producir en aquellos que usaban la técnica, una técnica acomodada, para hacer creer a las gentes que aquello era renovación. ¡Renovación! Destrucción de la lógica, que también es necesaria en el arte; destrucción de la verdadera técnica constructiva para pretender crear la anarquía constructiva; el contrasentido evidente y claro que ha amenazado durante varios años todo cuanto se había avanzado en el curso de los siglos. Pero ha llegado la hora. El "snob" se ha fatigado de tanto dislate renovador y reclama el retorno a la verdad, que, por relativa que sea, siempre es más verdad que el artificio de esas producciones que pretenden hacer perfecta la pintura sin líneas, la escultura sin proporciones y la música sin armonía y menos con melodía, siquiera fuera entrelazada, como en el género polifónico o en línea ondulante como la clásica ópera italiana.

Oíamos a José Fornis en una conferencia que dió sobre la Melodía expresiva, una lección de Historia de la música. No perdió el tiempo el distinguido profesor, que, a la vez que instruía al auditorio con su amena lección, aprovechó la coyuntura que se le ofrecía para combatir las aberraciones a que se habían entregado los ultramodernistas compositores que, a falta de vena inspiratoria, utilizan sus conocimientos para desbaratarlo todo. Al producirse así esta autoridad musical defendía en cierto modo el clasicismo, no en el sentido de que hayamos de detenernos en uno de los momentos del avance, que en sus tiempos fueron innovadores—y hasta revolucionarios, se les llamó—Bach, Mozart y Beethoven, sino en que los progresos han de realizarse sin destruir nada de lo hecho, sino construyendo sobre los cimientos ya fijados. Como se ha hecho en todos los tiempos, porque la música desde Grecia, o aun antes—desde los hebreos y los persas—, ha sido sometida al movimiento evolutivo como todo elemento de civilización.

Fornis nos complació grandemente porque nos sacó de una duda. Porque en el furor del modernismo, no el de Debussy o Ravel—distintos pero paralelos—, sino de los otros que se empacharon de "atonalidades", temíamos alguna vez que los equivocados fuésemos nosotros, que no comprendíamos la nueva jerga musical que se nos ofrecía como la perfección ya lograda en la creación divina.

Pero no sólo es un maestro quien confirma nuestra opinión de siempre. Es ya la crítica de Europa, esa misma crítica sobre la que, harto osados, se empacharon los renovadores hambrientos de renombre y ayunos de escrúpulos. A propósito de "La vida embrujada" ("La vie ensorcelée"), de Louis Aubert, obra creada sobre temas de Chopin en admirable composición orquestal, se han dado cuenta los críticos parisinos de que mucha culpa de lo que ha

sucedido con la música moderna la tienen ellos. Porque no cabe duda que, arrastrados también en el torbellino "snobista" no tuvieron el suficiente valor para oponerse a esa invasión destructora. Temían caer en las injusticias que se cometieron con Wagner, con Gounod, con el mismo Saint-Saens, y lo aceptaron todo, aun lo más disparatado, utilizando la sonrisa para disimular el mal efecto que les producía tales genialidades.

Louis Aubert es músico moderno. Es indiscutible; pero utiliza su modernidad para vestir decentemente los temas sobre los que ha de trabajar. Abandona el sistema del esquema temático para tejer sus armonías sobre temas ya contruidos, temas melódicos que, fraccionados, proporcionan al compositor materia suficiente para exponer toda su ciencia y hasta su espíritu de invención.

No es este músico el primero que vuelve su pensamiento atrás. Que antes de ahora, y precisamente dos de los más destacados reformistas franceses, utilizaron temas de Juan Sebastián Bach, magníficamente tratados con pleno espíritu moderno. Pero también en esto ha habido tozudez. Que algunos volvieron el pensamiento atrás y recogieron unos temas de Wagner para escribir una "wagneriana" que, de vivir el coloso de Leipzig y haberla oído, viera desatada su justa cólera contra este desarreglado de sus temas que, para hacer algo, los tomó y los lanzó al papel pautado como se introduce la ropa en la maleta cuando hay que hacer un viaje precipitado: a puñadas y con los pies.

El fracaso de los ultramodernistas es cierto. Y el signo está en el retorno a los clásicos, a los románticos, para tomar temas y tratarlos modernamente, pero con el respeto que se merecen el creador, el público, el mismo reformista y, sobre todo, la música.

## Información de Navarra

## En Pamplona se reunirá hoy en el Teatro Gayarre la Asamblea de transportistas

Pamplona, 24. PAPAELLO NO ES PAPAELLO, SINO PAPAELLE

El juez instructor que entiende en el asunto del robo de la catedral llegó ayer a Pamplona procedente de Madrid, a las once de la mañana. A las cuatro de la tarde pasó a la cárcel para tomar declaraciones a los detenidos Oviado de la Mota y Papalelo, pues resulta que éste el el apellido de uno de los detenidos, y no el de Papaello que hasta ahora ha sido dado a la publicidad.

A las ocho y cuarto regresó el juez a su despacho de la Audiencia, manteniéndose muy reservado con los periodistas. Dijo que había tomado extensa declaración a Oviado de la Mota, quien trató de exculparse citando fechas de sus estancias en Pamplona y de sus viajes al extranjero.

Acercó de Papalelo dijo que tuvo que suspender la declaración, porque el detenido no domina el español, hasta tanto se encuentre un intérprete en las debidas condiciones.

Con la llegada del juez especial, señor García Rodrigo, el sumario derivado del robo del tesoro de la catedral ha entrado en una fase de gran actividad. Por la mañana el juez estuvo examinando y ordenando todos los antecedentes del sumario y preparando las diligencias sumariales y el formulario del interrogatorio a que se ha de someter a los detenidos Papaello y Oviado de la Mota.

Por la tarde el señor García Rodrigo marchó a la prisión provincial, acompañado del secretario del Juzgado de Instrucción, señor De la Torre. En primer término se señor García Rodrigo procedió a tomar declaración a Oviado de la Mota, invirtiendo en esta diligencia tres horas. A las nueve de la noche comenzó a interrogar a Papaello y se supone que la declaración de este durará hasta bien entrada la noche. Acerca de estas diligencias se guarda una reserva impenetrable.

UNA ASAMBLEA DE LOS TRANSPORTISTAS

Hoy, domingo, celebrarán en el Teatro

## LA "FANFARE"

Dijimos un día, hace ya mucho tiempo, y alguna vez lo hemos repetido, que estos cantores, todos o casi todos pertenecientes al Orfeón Donostiarra, habían iniciado su vida artística "autónoma"—autonomía que no perjudica a la madre coral de San Sebastián, sino que la enalitece—un poco o un mucho en broma, pero que habrá de terminar en serio. Nuestro instinto nos dictaba entonces; el convencimiento nos dicta ahora.

Los cantores de Gaztelubide celebraron anoche la fiesta de los músicos. Con más títulos nadie. Porque esos cantores, muchos de ellos viejos amigos que iniciaron su vida de cantor en una casa de la calle del Puñuelo, con nosotros, hace ya muchos años—y siguen siendo jóvenes en espíritu—, tienen derecho a llamarse músico, siquiera sea por su amor al arte, a ese arte divino que eleva el espíritu y hace del hombre rudo hombre de sentimientos nobles.

Cenaron los de la Fanfare. Y cantaron. Como cantan ellos, con esas voces magníficas, don de la Naturaleza; con ese gusto que es producto del entusiasmo con que cantan: Gil Iturrioz, el magnífico bajo; Víctor Aguirre, el barítono "vedette"—y lo decimos con admiración—; Manolo, el tenor sano, de bella voz; Elósegui. Y todos ellos acompañados al piano por Ramón Aramburu, el pianista artista, admirable siempre, mantenedor de estas fiestas musicales.

Y el coro, el magnífico coro de Gaztelubide...

Bella velada que tenía algo muy distinto del ambiente de sociedades koshkeras, que tenía algo de arte. Mucho. Porque en esto también hay evolución. Se hace música, buena música. Y se improvisa, que esta improvisación revela preparación. Así fue anoche en la fiesta de los músicos celebrada

Gayarre los transportistas por carretera, a la que han invitado a la Diputación. Esta ha declinado la asistencia, toda vez que el ministro ha dejado en suspenso la decisión que fué adoptada, hasta tanto que se celebre la asamblea general, y se tomen los acuerdos pertinentes.

## TRASLADO DE PRESOS

Ayer fueron trasladados a Burgos 26 presos de los que se encontraban en el fuerte de San Cristóbal, desde donde fueron custodiados a la estación del Norte por guardias de Asalto, y allí entregados a la vigilancia de la Guardia civil, la que se hizo cargo de los mismos.

El Comité de Socorro pro-presos, entregó lotes de ropas por valor de unas dos mil pesetas, y repartió quinientas pesetas a los presos que marcharon al penal de Burgos.

## LA VISITA DEL MINISTRO DE JUSTICIA

Se ha sabido que durante la visita que recientemente giró al fuerte San Cristóbal el ministro de Justicia, señor Salmón, una comisión de tres presos se entrevistó con el ministro para exponerle la angustiosa situación en que se hallan los penados de dicho fuerte y ver la manera de mejorarla.

## CONFERENCIA EN EL ATENEO

El archivero de la Diputación ha dado una conferencia en el Ateneo, acerca de «Los tesoros de la catedral y su arqueología».

Fuó muy aplaudido por el público que llenaba la sala.

## LA ADMINISTRACION DE LOS AYUNTAMIENTOS

La Diputación ha acordado revisar el Reglamento de la Administración de los Ayuntamientos de Navarra, aprobado por la Diputación Foral el 3 de febrero de 1928, para adaptarlo a la organización de la nueva Ley municipal, e introducir las modificaciones debidas, de acuerdo con la evolución legislativa.

Para la impresión de este Diario empleamos tipos LENCINA

"Volverán las oscuras golondrinas..."

y es seguro las cause admiración,  
el brillo de tus muebles y tus suelos  
porque usas el "ENCAUSTICO ALIRON"

## La Perla del Océano

Hoy, gran festival de cuatro y media a nueve y cuarto de la noche, tomando parte la afamada orquesta GOOD STAR para el género americano, y la que dirige el maestro Barriola, orquesta de tangos. Las señoritas serán obsequiadas

## Los músicos y cantantes celebraron la fiesta de su Patrona con diversos actos

en la sociedad del "Camino del Castillo", fiesta agradable, como son todas en las que el hombre canta con armonías que embellecen las melodías populares, que son las que emocionan porque llegan al corazón...

## EL CONCIERTO DE HOY

La banda popular Unión Bella Iruchulo también festejará a la Patrona. Dará principio con un notable concierto que, como todos los suyos, ha sido preparado cuidadosamente por su director Pío Artola y que estará sujeto al siguiente programa:

1. "Unión Bella Iruchulo", marcha (dedicada a la banda Iruchulo).—R. Murguza.
2. "El caserío", preludio del segundo acto. J. Guridi.
3. "L'Arlesien", primera suite: a) Preludio; b) Minuetto; c) Adagietto; d) Carrillón.—G. Bizet.
4. "Panamá", capricho típico panameño.—A. Galimany.

El concierto, que comenzará a las doce, será en el Bulevar.

Luego, los componentes de la Iruchulo se reunirán en fraternal banquete en un restaurant de la parte vieja.

## EL ORFEON DONOSTIARRA

Esta entidad ha organizado los siguientes actos:

A las doce de la mañana de hoy, domingo, en la iglesia parroquial de Santa María se celebrará una solemne misa, en la que intervendrá el coro de hombres bajo la dirección del maestro Gorostidi. En el ofertorio cantará Manuel Arruti una sentida plegaria.

A las seis de la tarde, en el domicilio social, habrá una brillante fiesta íntima, amenizada por notable orquestina, obsequiándose a los orfeonistas con regalos.

El gran concierto del martes en el teatro del Príncipe.—Este concierto, que hemos venido anunciando hace días, será retransmitido por las emisoras de Unión Radio San Sebastián, Sevilla, Valencia y Madrid.

El teatro se halla totalmente entregado a los señores socios protectores del Orfeón Donostiarra.

Mañana, lunes, a las siete de la tarde, se celebrará en el expresado teatro el ensayo general del concierto del martes.

Anuncian su llegada a San Sebastián diversos críticos musicales de la región vasca, entre ellos los señores Isusi e Irigoyen, de Bilbao.

Manuel Arruti asistirá al concierto, para el que ha sido atentamente invitado.

### MAÑANA SE DARÁ UN INTERESANTE CONCIERTO DE VIOLIN Y PIANO EN EL ATENEO

Dos artistas, el pianista Stefan Askenase, ya conocido, y Henry Temianka, violinista, darán mañana un interesante concierto en el Ateneo Guipuzcoano.

El programa de la velada es el siguiente:

## Primera parte.

"SUITE" SOBRE TEMAS DE PERGOLESE (para violín y piano).—Strawinsky.

- a) Introduzione.
- b) Serenata.
- c) Tantieta.
- d) Sonata con due variazioni.
- e) Minuetto e finale.

## Segunda parte.

"TZIGANE" (para violín y piano).—Ravel.

"IMPROMPTU EN LA BEMOL" (para piano solo).—Chopin.

Dos mazurcas.

Quatro estudios.

## Tercera parte.

"SONATA EN DO MENOR" (para violín y piano).—Beethoven.

Allegro con brio.

Adagio cantabile.

Scherzo allegro.

Finale allegro.

No le desvelará la tos si toma

## "Pastillas CRESPO"

### Antonio Linazasoro

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro  
MEDICINA INTERNA  
Paseo de Ategorrieta, número 3

\*\*\*\*\*  
DOS GRANDIOSOS ESPECTACULOS  
en el

### Teatro del Príncipe

MIÉRCOLES, 27 UNICO DIA

del formidable espectáculo bucal e

instrumental de

OPERA FLAMENCA

con los mejores divos en esta espe-

cialidad

JUEVES, 28 VIERNES, 29

ENRIQUE TARRAGO

y sus hermanos, con su famosa

ORQUESTA FAXTENDAS

y un excelente conjunto artístico,

formado por

30 NOTABILISIMOS ARTISTAS, 30

\*\*\*\*\*

**Los Licores**

GINEBRA  
RHUM K. O.  
KIRSCH PUE  
ANISSETE  
KUMMEL & KNOF  
PEPPERMINT  
CURACAO  
CREMA DE CACAO  
DRY GIN  
CHERRY BRANDY  
SON  
VERDADERAS  
SUPERACIONES

**MOLLIFULDA**

¿un buen licor...?  
señor está servido

**CALISAY**

Es un gran licor... un exquisito  
digestivo... y un excelente tónico



## UNA REUNION INTERESANTE

# Para tratar de la ley electoral fueron convocados en la Presidencia del Consejo los jefes del bloque gubernamental

Era éste, por lo visto, el asunto principal de la reunión, y surgieron discrepancias manifestadas en anuncios de votos particulares de los señores Lerroux, Gil Robles y Melquiades Alvarez.

MADRID.—A las cinco de la tarde llegó el ministro de la Guerra a la Presidencia. Los periodistas le preguntaron si creía que se llegaría a un acuerdo en lo referente a la modificación de la Ley electoral, y el señor Gil Robles manifestó que lo ignoraba.

## LA LEY ELECTORAL

También se le preguntó si se trataría de otro asunto, además del relativo a la Ley electoral.

—A mí, por lo menos—contestó—se me ha convocado exclusivamente para ello. Después llegó el jefe del Gobierno, a quien los periodistas preguntaron si en la reunión que se iba a celebrar por la tarde se llegaría a un acuerdo en el asunto que iba a discutirse.

Manifestó que no podía asegurarlo.

## RUMORES DESVANECIDOS

Se le preguntó si había algo de cierto en los rumores que circulaban acerca de posibles elevaciones en los derechos de Aduanas, modificando algunas partidas del Arancel, y el señor Chapaprieta contestó que esos rumores carecían de fundamento, y que si alguna vez se intentaba modificar alguna partida del Arancel, sería presentando el oportuno proyecto a las Cortes.

## LA BALANZA DE PAGOS

Interrogado sobre si se leería en el Consejo del martes el proyecto de Ley relativo a la balanza de pagos, dijo que había comenzado a discutirse en el Consejo del viernes último, continuando discutiéndose en el del martes y una vez terminado sería leído seguidamente al Parlamento.

A continuación llegaron los señores Martínez de Velasco y Alvarez, que no hicieron manifestación alguna.

A las cinco y media de la tarde se unió a los reunidos el ministro de Marina, señor Rahola, que llevaba la representación de la "Lliga" catalana.

## LA SALIDA

A las seis de la tarde terminó la reunión de los jefes del Bloque para tratar de la reforma electoral.

Salieron juntos los señores Martínez de Velasco, Alvarez, Lerroux y Rahola.

Todos coincidieron en manifestar que la referencia la daría el jefe del Gobierno.

El señor Lerroux manifestó:

—Eso ha sido lo convenido. No porque hay ningún misterio, sino por respeto a la jerarquía.

Un periodista dijo:

—Parece que la reunión ha sido más breve de lo que se creía.

Don Melquiades contestó:

—Eso es un buen síntoma.

—¿Ha habido acuerdo?

—Absoluto—contestó el jefe de los liberales demócratas.

## MISTERIO

En el despacho del jefe del Gobierno continuaron reunidos los señores Chapaprieta y Gil Robles.

A las seis y veinticinco abandonó la Presidencia el señor Gil Robles.

A preguntas de los periodistas dijo que la referencia de lo tratado la daría el presidente del Consejo.

—¿Ha habido acuerdos?—preguntó un informador.

El señor Gil Robles, sonriendo, contestó:

—Ya se lo dirán a ustedes.

**HABLA EL SEÑOR CHAPAPRIETA**

A las siete menos veinte recibió a los periodistas el señor Chapaprieta, y dió la siguiente referencia:

—Han hablado los jefes del bloque de las reuniones celebradas por sus respectivos grupos y hemos visto los puntos en que hay conformidad o diferencia de criterio, y sobre la base de los puntos en que hay conformidad para reformar la ley electoral, se formará una ponencia que será elevada al Consejo de ministros el martes próximo, y después a examen de la Comisión correspondiente.

No me atrevo a darles a ustedes detalles porque, como ya les he dicho, tiene que deliberar el Gobierno, y, además hay que dar cuenta de los acuerdos a la Comisión de presidencia, para, mediante una enmienda o un voto particular, se pueda modificar el dictamen que figura sobre la mesa de la Cámara.

El presidente de esta Comisión marchó ayer a París, pero estará de regreso el martes o el miércoles próximo.

Seguramente, dentro de la próxima semana quedará todo esto ultimado y en condiciones de poder alternar la discusión con los demás proyectos pendientes.

## LOS PROYECTOS DEL JEFE DEL GOBIERNO

Un periodista se refirió a las noticias que recogían los periódicos de la mañana, señalando la posibilidad de que el señor Chapaprieta abandonara la defensa de los Presupuestos, cerrándose las Cortes una vez aprobados los proyectos tributarios.

—Eso es—dijo el jefe del Gobierno—una cosa sin fundamento.

Yo he echado por delante unos proyectos económicos que he seleccionado, porque son parte integrante de los Presupuestos, y lo mismo da discutirlos antes o después que éstos.

Hay otros proyectos, como el del Patrimonio de la República, que puede dejarse para más tarde. Esos proyectos seleccionados, como les digo, son fundamentales, y además, porque la Comisión de Presupuestos va despacio, cosa que yo me explico, porque este Presupuesto tiene muchos cambios, debido a la aplicación de la ley de Restricciones. De esta forma, discutiendo los proyectos económicos se dará tiempo a que la Comisión prepare dictámenes, que podrán discutirse sin interrupción a partir del 3 de diciembre.

## LA CLAUSURA DEL PARLAMENTO

Un periodista, hablando de nuevo de esos rumores, señaló también que se hablaba de que se haría necesaria la prórroga de los Presupuestos vigentes, y le preguntó si estando las Cortes cerradas esa prórroga podría ser aprobada por la Diputación permanente.

El señor Chapaprieta respondió:

## Pulsaciones de Madrid

## El muerto, al hoyo

*Calvo Sotelo quiere resucitar y no puede. En los primeros días de estas Cortes no hizo más que sacar la cabeza y Prieto le metió de nuevo en la sepultura. Después ha intentado nuevas y pintorescas salidas y en alguna ocasión con cierto estrépito parlamentario. Y hasta le hemos visto dirigir debate, para desdicha del Parlamento, que ya por otra parte estaba bastante desacreditado.*

*Ahora su audacia llega al extremo de querer demostrar que representa la pureza misma de la economía nacional. Todo en vano. No está Prieto, pero está Barcia. Y están Cambó y Ventosa, que también saben dar con la badila en los nudillos. O con lo que encuentren a mano, si no hay leña o carbón que resolver.*

*Calvo Sotelo no ha podido resucitar. Sin embargo, han resucitado los famosos "dobles" que tanto le desconciertan. Y los déficits asoladores. Cada vez que el hombre de la Dictadura se levanta en el Congreso para imponer su pretendida maestría financiera, salen unos cuantos enterados y le mandan sentarse.*

*Y cuando por ausencia o descuido de aquéllos encuentra Calvo Sotelo el camino expedito y llega a producir cierta expectación en las demas de las tribunas, una sola frase contundente, nacida en cualquier sector de la Cámara, le corta la inspiración y le aplaza el entusiasmo.*

*El muerto al hoyo. Por algo el padre Gato, que es muy amigo de Calvo Sotelo, le daba a éste la otra tarde lecciones de republicanismo, por ver si le convenía. Solo transformándose por dentro y por fuera estaría Calvo Sotelo en condiciones de presentarse al país en calidad de ser viviente. De otro modo, ni su juventud ni su brío parlamentario, ni su cultura económica, ni su acometividad, o amontonamiento, son suficientes para acreditarle en este mundo de la política, donde morir es muy fácil, pero resucitar, casi un imposible.*

*Lo único a que pueden aspirar los muertos políticos es a actuar como sombras del pasado, y aún en esto hay clases, porque la sombra de Romanones, por ejemplo, será siempre mucho más simpática y sociable que la de Calvo Sotelo.*

ARTURO MORI.

## Teatro Principal

HOY, DOMINGO, TRES SESIONES

Tarde, a las 4'30 y 7'15 :: Noche, 10'30

DESPEDIDA de la Compañía Internacional de Espectáculos DINAMICOS ARREVISTADOS

## VEDETTE

Tina de Jarque

## ORQUESTA

LOS DIEZ CASABLANCA BOYS

## ATRACCION

THE 9 GOLDEN DANCERS

ELSIE BAYRON

ASCENSION BALLETEROS (MUGUET)

35 FORMIDABLES ARTISTAS, 35

Mañana, GRAN ESTRENO: Una obra musical que contiene todo el encanto de los vales de Viena

ROSAS DEL SUR

Basada en el vals de STRAUS del mismo nombre. Creación formidable de PAUL HORBIGER y CRET THEIMER

URUMEA! URUMEA! URUMEA! URUMEA! URUMEA!

Teléfono 1-56-93

Hoy, domingo, a las 3 y media en punto de la tarde (DOS SENSACIONALES PARTIDOS, DOS!)

ABREGO I y AZCOITIA

contra

ARCE e ITURAIN

Saques: Azcoitia del 11 e Iturain del once y medio

ABREGO III y UGARTE

contra

AZPIROZ y EZPONDA

Saques: Del once y medio los delanteros

Taquillas: De once a una, de dos en adelante

Teléfono 1-56-93

HOY!

El grandioso festival de baile, de todos los domingos

ORQUESTA "YOUNG-PLAYERS" y BANDA  
::: "IRU-CHULO" :::HOY, en el URUMEA, el SALON DE LA SIM-  
::: PATIA

CONAC VALDESPINO

(Casa fundada en 1837-JEREZ)

DEPOSITARIO: GALO OYON - TELEFONO 1-09-18

—Tan lejos está eso de mi ánimo que ni siquiera he estudiado esa posibilidad.

Se le preguntó si la conferencia que había sostenido con el señor Gil Robles después de terminada la reunión de los jefes del bloque, había tenido el mismo objeto que dicha reunión.

El jefe del Gobierno respondió:

—No; he rogado al señor Gil Robles que se quedase unos momentos para hablar con él de algunas cosas económicas, de algún proyecto y de algunas observaciones hechas por la Comisión al presupuesto de guerra.

**MAYORITARIO O PROPORCIONAL?**

También se le preguntó si el criterio de los jefes de grupo, respecto a la reforma electoral, era partidario de mantener el sistema mayoritario o proporcional.

El jefe del Gobierno contestó:

—Yo quisiera dar a ustedes noticias, pero me parece poco delicado facilitarlas antes de que las conozcan los ministros, que son los que tienen la responsabilidad de hacer la ponencia en el Consejo de ministros.

Terminó diciendo que se dirigía a desahogar con el Presidente de la República.

—¿Lleva usted decretos interesantes?

—Alguno, sí—respondió.

**LAS DISCREPANCIAS**

En la reunión que celebraron con el jefe del Gobierno los representantes del bloque gubernamental, se trató, exclusivamente, de la proyectada reforma de la ley electoral.

Cada uno de los jefes de grupo expuso el criterio de sus respectivas minorías, ya conocido, y se decidió someter al Consejo de ministros del martes y después a la Comisión parlamentaria de presidencia, para que, de ser aceptada, sustituya el dictamen por medio de una enmienda o voto particular la siguiente fórmula:

Sistema mayoritario sin "quorum" y sin segunda vuelta. Representación para las minorías de la tercera parte que señala la ley electoral de Maura de 1907. Para las elecciones municipales se podría hacer un ensayo de representación proporcional en las grandes circunscripciones.

Aunque se adoptó el acuerdo, se señalaron discrepancias por algunos de los jefes del bloque, y los señores Gil Robles, Lerroux y Alvarez anunciaron que, por medio de votos particulares, proporcionarían las siguientes variaciones:

El señor Gil Robles, que en las grandes circunscripciones se establezca el sistema proporcional; el señor Alvarez, que se re-

MAXIMA GARANTIA  
Joyería IBAÑEZ

URBIETA, 33

duzca la extensión de las circunscripciones en forma que, como máximo, no puedan elegir más de diez diputados y cinco como mínimo, y el señor Lerroux, el restablecimiento del voto acumulado.

Este sistema, que ya estuvo en vigor durante la primera República, consiste en que, además de los candidatos señalados, pueda votarse en cada circunscripción un nombre para la elección por votos acumulables. En la primera República se señaló el número de diez candidatos elegibles por este sistema, y en su virtud tendrían que ser elegidos los diez candidatos, que acumulando los votos obtenidos en todo el territorio nacional, tuviesen mayor votación sobre el mínimo que se señalase y que seguramente no sería a los 300.000 sufragios.

**Mañana, lunes, darásu anunciada conferencia el señor Muriedas Martín**

El próximo lunes, día 25 del actual, a las once y media de la mañana, en el salón de actos de la Comandancia militar de esta plaza dará una conferencia a los señores jefes y oficiales de la guarnición el capitán de Artillería, especializado en gases de guerra, don Agustín Muriedas Martí sobre "Defensa de la población civil contra la guerra química", acto al que han sido invitados las autoridades civiles, oficialidad de Marina y jefes y oficiales de Institutos armados.

El martes de la semana próxima, día 26, a las doce del mediodía y en el expresado salón de actos, dará otra conferencia a los señores jefes y oficiales el teniente de Aviación destinado en la base de Argoncillo (Logroño) señor Del Val sobre el importante tema "La aviación y su relación con las demás armas", conferencia que dará por haber solicitado el comandante militar de la plaza del general de la División el concurso del Arma de Aviación en el ciclo de conferencias que se están desarrollando para la oficialidad de la guarnición.



## EL EPILOGO

**Mañana comenzará a verse la causa seguida contra el ex ministro Largo Caballero, no ya como líder del partido socialista, sino como uno de los jefes principales del movimiento contra la elevación al Poder de una falange política estimada adversa al régimen**

**Acusa el ministerio fiscal para hacer pesar la ley sobre el acusado, cuyo defensor no encuentra materia de penalidad**

MADRID.—El nuevo Fiscal general de la República, don Marcelino Valentín Gamazo, después de estudiar la causa que se sigue por rebelión al ex ministro socialista don Francisco Largo Caballero, ha formulado, con carácter provisional, las conclusiones elevadas por el anterior fiscal, don Lorenzo Gallardo, el 26 de julio de 1935. Son las siguientes:

“Primero. Con pretexto de que, al resolverse en octubre la crisis política planteada, habían de entrar a formar parte del Gobierno de la República tres ministros pertenecientes al partido de Acción Popular, varios elementos políticos y sindicales de extrema orientación izquierdista realizaron, en diversos puntos del territorio nacional, y con actitud relacionada y conjunta, un movimiento colectivo de insurrección armada contra el Gobierno legítimo, al que, juntamente con las demás instituciones constitucionales, pretendieron, por tales medios violentos, derrocar. En la lucha que durante la subversión se produjo entre los elementos insurgentes y las fuerzas lea-

Largo Caballero en una vigésima parte, sin perjuicio de la responsabilidad total a que, solidaria y subsidiariamente debe ser condenado, según el artículo 109 del Código penal común.

Pruebas.—Para su práctica en el acto del juicio oral, propone este ministerio los siguientes medios de prueba:

Primero. Interrogatorio del procesado. Segundo. Declaración de cada uno de los testigos sumariales comprendidos en la adjunta lista.

Tercero. Lectura de los libros acompañados a la causa, “discursos a los trabajadores” y “actas de las sesiones celebradas por el décimo octavo Congreso ordinario, verificado en el Teatro Fuencarral, de Madrid, en el mes de octubre de 1932”, y diversas actuaciones y documentos sumariales.

Lista de testigos.—Don Máximo Moreno, don Ignacio López Muñoz, don Antonio Huertas Pinos, don Luis Dorado Ríos, don Arturo Vargas Rivero, don V. Manuel Aparicio Torres, don Ramón del Castillo Francés, don Ricardo Albarrán González, don José María Huarie Ariño, don Enrique Sánchez Méndez, don José Ontiveros Rubio, don Manuel Mesa López, don Carlos Muñoz Rocatalada, don Jesús Rídruejo Ruiz Zorrilla, don Miguel Cabanellas

## ATENCION

A cuantos les afecte el transporte por carretera, no dejen de acudir a la Asamblea del Transporte

Torres, don Andrés Escudero Mota, don Enrique Rodríguez Calvo, don Juan Ponce Lope, don José López Rosas, don Tiburcio Eguta Lopezegui, don Federico Lafin, don Juan Antonio Castro García, señorita Leonor Méndez Viñuela y señorita Concepción Largo Calvo.

El letrado defensor, por su parte, sostiene la no participación de su patrocinado en los hechos relatados en las conclusiones del fiscal.

En el movimiento colectivo de insurrección armada—dice—realizado en diversos puntos del territorio nacional”, con cuyo relato inicia su conclusión primera el Ministerio Público, no tuvo participación alguna don Francisco Largo Caballero. La probanza es harto fácil, y hemos de lograrla rebatiendo cada una de las infundadas afirmaciones de la acusación.

Primera. El Fiscal general de la República afirma que nuestro defendido había manifestado, en discursos y conferencias de propaganda política, “la necesidad de que el Partido Socialista y los trabajadores afiliados al marxismo se apoderaran violentamente del poder político”, tomándose parte activa en la insurrección mencionada, dando órdenes a los jefes de las milicias y juventudes socialistas de Madrid, y como miembro del Comité de enlace, transmitiendo instrucciones a algunos de los organismos que en otras provincias realizaron el movimiento insurgente, y convinieron con los representantes de uno de aquellos organismos la forma telegráfica que había de señalar, como, en efecto, señaló el comienzo de la revolución, habiéndose, desde que éste se inició, ocultado a los agentes de policía que le prestaban servicio de protección, y siendo detenido el día 13 de octubre, en su domicilio.

Segundo. Los hechos relatados en la conclusión anterior constituyen un delito de rebelión militar, definido en el artículo 327 del Código de Justicia castrense, caracterizado por la circunstancia cuarta de dicho artículo.

Tercero. Es responsable, criminal y civilmente, de dicho delito que señala el número segundo del Código citado, el procesado señor Largo Caballero.

Cuarto. No son de estimar circunstancias modificativas de la responsabilidad criminal. Quinto. Ha incurrido el procesado en la pena de 30 años de reclusión mayor y accesorias.

Debe imponérsele, además de las penas mencionadas, el pago de las costas procesales.

Sexto. La responsabilidad civil tan solo aparece liquidada debidamente en los autos, en cuanto puede considerarse directamente causado por el delito, en relación con los edificios públicos a que se refiere la comunicación del folio 420, según la cual tales daños se elevan a la cantidad de 1.402.677 pesetas. Debe estimarse también como indemnizable, como consecuencia directa del delito, la suma no liquidada a que se elevan las cantidades que el Estado tenga que satisfacer o haya satisfecho en concepto de pensiones a las familias de los muertos y a los heridos pertenecientes a las fuerzas del Ejército, Guardia civil, Carabineros, Seguridad y Asalto.

Mas como es notorio que en otros procesos han sido condenados como responsables del mismo delito de rebelión otras personas, debe señalarse prudencialmente la cuota que de la cantidad líquida antes dicha y de la liquidada mencionada que deberá determinarse en ejecución de sentencia, debe responder el señor

mostrar en el juicio oral, lo que más abunda en esos discursos son recomendaciones de prudencia, mandatos de discreción, protestas contra los impacientes. Este es el contenido de la obra discursiva a los trabajadores”. El Ministerio Público propone, como prueba, la lectura de otro libro, “Actas de las sesiones celebradas por el XVIII Congreso ordinario en el Teatro Fuencarral, de Madrid, en el mes de octubre de 1932”. Se trata, sin duda, de un error, pues a ese Congreso, que es el de la Unión General de Trabajadores, no asistió don Francisco Largo Caballero por hallarse enfermo. La equivocación debe ser subsanada. La referencia exacta es a las “Actas del XIII Congreso del Partido Socialista Obrero Español”, verificada en Madrid del 6 al 13 de octubre de 1932. En los discursos pronunciados allí por nuestro patrocinado, lejos de postular acción insurgente, mostrase paladín de mantener—entonces—la colaboración con el Gobierno burgués presidido por el señor Azafia.

Segunda. La supuesta intervención en los actos consumativos de alzamiento la apoya el “ejército opositor” que en el momento de la rebelión daba “órdenes a los jóvenes de las milicias de las Juventudes Socialistas de Madrid”. Ignoramos en qué testimonios sumariales puede basar el ministerio público tan aventurado aserto. Tanto en la sumaria militar como en el plenario castrense, lo que han declarado algunos jefes de gefes, como Andrés Escudero, Fernando de Rosa Leoncioni, etc., es que no sabían quién ejercía la jefatura del movimiento, y que jamás recibieron órdenes de don Francisco Largo Caballero. Interesa, ade-

## TRANSPORTISTAS

Debéis asistir en masa a la Asamblea del Transporte

mas, que quede consignado que las causas de algunos de esos supuestos “jefes” y “enlaces” han sido sobreesfadas.

Tercera. El señor fiscal, en su acusación, considera, además, como prueba de la responsabilidad de mi patrocinado, haber convenido “con los representantes de uno de aquellos organismos” la fórmula telegráfica que había de señalar, como, en efecto, señaló, el comienzo de la revolución”. Fueron los señores Ponce Lope y López Rosas, de Málaga, los que declararon así. Pero en el plenario se retractan y explican de modo harto comprensible las causas que les movieron a deponer falsamente.

Cuarta. Por último, el ministerio público, dice que don Francisco Largo Caballero se ocultó “a los agentes de policía que le prestaban servicio de protección”. Por las declaraciones del inspector y agentes que prestaban este servicio se demuestra, al contrario, que no hubo nada sospechoso en la conducta de nuestro demandante, y pueden aseverarlo así, porque, según dijeron en el plenario, el servicio no era sólo de protección, sino también de vigilancia. Nos importa hacer constar que el señor agente que recibió la respuesta de que don Francisco Largo Caballero no se hallaba en su casa, dice estar persuadido de que se hallaba en ella.

Considera, por todo cuanto expone, que “la conducta de su demandante no puede, pues, subsumirse en precepto penal alguno.”

## MALTA NATURA

es mejor que el café, no ataca a los nervios y es muy exquisito. Exigid NATURA de la CASA SANTIVERI.

## La vida en Vizcaya

**En la cárcel de Larrinaga ha fallecido un preso político de Acción Nacionalista Vasca**

**El comité de ferrocarriles de Vizcaya celebra una reunión en la que se adoptan acuerdos preparatorios para una asamblea magna**

(POR TELEFONO)

Bilbao, 24.

**HA SIDO DETENIDO EL AUTOR DE UN DISPARO**

El gobernador civil señor Rico ha regresado hoy de Madrid. Al recibir a los periodistas, dijo que había sido detenido el autor del disparo que causó una grave herida a un joven en la Plaza Nueva. El detenido se llama Amadeo Picó Rodríguez.

También continúa detenido por dicho suceso el vendedor del diario fascista “Arriba”, Francisco Gascón.

## DELATRACO DE SOMORROSTRO

Con respecto al atraco de un Banco de Somorrostro, dijo el gobernador que se han practicado varias detenciones, pero que por el momento no podía ser más explícito acerca del particular.

Visitó al gobernador el inspector general del Puerto y le entregó una comunicación en la que se denuncia la existencia de cierta cantidad de bacalao en malas condiciones. El gobernador contestó que el asunto es de la competencia de la inspección del Puerto, que debe comunicarlo a los dueños de la mercancía, para que sea retirada.

## DONATIVO PARA LOS COMEDORES

Una Comisión del Club Internacional ha hecho entrega al gobernador de la cantidad de 220'35 pesetas para fines benéficos. El gobernador, después de agradecer el donativo, dispuso que sea destinada a los comedores para los parados.

## ACTOS DE PROPAGANDA

Ha visitado al gobernador el diputado a Cortes don Heliodoro de la Torre para ha-

## CARROGEROS, GARAJISTAS

Interesa vuestra presencia en la Asamblea del Transporte

blarle acerca de varios actos nacionalistas que se preparan.

## CONCEJALES DIMISIONARIOS

Los gestores municipales de Bilbao señores Larrinaga y Badosa han presentado al gobernador las dimisiones de sus cargos. Este les dijo que, siguiendo la línea de conducta trazada anteriormente, no admitía dichas dimisiones, menos en esta ocasión, en la que los dimisionarios son de carácter corporativo, sin estar sujetos a partido político alguno y por ello se hallan en inmejorables condiciones para seguir fiscalizando la labor administrativa.

## UN AFILIADO A ACCION NACIONALISTA FALLECE EN LA CARCEL

A raíz de los sucesos de octubre fué detenido en Portugalete el vicepresidente de Acción Nacionalista de aquella localidad, localidad don Marcos Esteban, de 28 años, siendo trasladado a la cárcel de Larrinaga, de Bilbao. Se le concedió luego la prisión atenuada, quedando en libertad provisional, en cuya situación estuvo siete meses, hasta que se dispuso su nuevo ingreso en la cárcel. Ayer, a las cinco de la madrugada, se sintió indispuerto y cuando trataba de llegar al W. C. cayó al suelo. Acudieron para auxiliarle sus compañeros de sala, y lo hallaron muerto.

A petición de los familiares el cadáver será trasladado hoy, domingo, a Portugalete, y asistirán a la conducción representaciones de los partidos políticos de izquierda.

También los partidos socialista y comunista han recomendado a sus afiliados la asistencia al fúnebre acto.

## UNA IMPORTANTE REUNION DEL COMITE DE FERROCARRILES DE VIZCAYA

Anoche se celebró en la Diputación la asamblea convocada por el Comité de Ferrocarriles de Vizcaya, para tratar de la disposición del ministro de Obras Públicas, aprobando el proyecto de Ferrocarril Sanfelicis—Santander y desaprobando el trayecto Bilbao—Traspaderana.

A esta reunión preparatoria de una asamblea magna de fuerzas políticas, sociales y económicas de Vizcaya, asistieron el citado Comité, representantes de la Cámara de Comercio, Cámara Minera y de entidades económicas, los parlamentarios nacionalistas señores De la Torre y Robles Arangiz, representantes de Solidaridad de Obreros Vascos, de Renovación Española, Ceda, tradicionalistas y Unión Vascongada y algunos otros.

Se convino, incluso por los representantes de la Ceda, en que Vizcaya debe hacer ostensible su protesta por lo que considera una medida injusta; conceder un voto de confianza a la mesa presidencial para que representen a la asamblea magna del martes las proposiciones que estime convenientes, y que el martes cierre el comercio y oficinas de Bilbao, de doce a una de la tarde.

Después de la asamblea los asistentes marcharon al Gobierno civil para entregar al gobernador las conclusiones de protesta que se acordó en la reunión.

**¡ABRIGOS! ¡MUCHOS ABRIGOS!**

## NUEVAS COLECCIONES

recién recibidas, con las últimas indicaciones de la Moda, marcadas a PRECIOS AUN MAS BAJOS

Y además regalamos participaciones de la lotería de Navidad en el

**Núm. 22.646**

con lo que su compra puede resu ltarle de balde

Ya lo sabe señora: esta semana compre sus ABRIGOS, PIELES, TEJIDOS y demás artículos de vestir en

**“LA CONCHA GUIPUZCOANA”**

ALAMEDA, 8 (Boulevard) ————— Teléf. 10 4-62

## EXCURSIONISTAS DE AUTOCARS

Os afecta grandemente la resolución favorable de las gestiones que venimos practicando. Honrar con vuestra presencia la Asamblea del Transporte



## Es difícil en este tiempo, ser revolucionario, y así lo demuestra la detención de dos que tomaron parte en el movimiento de Asturias y que, a pesar del tiempo transcurrido y de sus desplazamientos, han caído en poder de la policía

También en Barcelona han sido practicadas detenciones relacionadas con esas otras, que habían practicado en Zaragoza

BARCELONA.—A primeros de este mes se observó que unos agentes afectos a la plantilla de Barcelona efectuaban viajes a las Islas Canarias.

Los periodistas no pudieron saber a qué obedecían dichos viajes.

Hoy se ha sabido que se trata de un servicio a las órdenes y sugerencias del ministro de la Gobernación, del director general de Seguridad y del delegado especial en Cataluña.

El servicio está relacionado con los sucesos revolucionarios de Asturias.

La Policía de Barcelona tuvo noticia de que en esta ciudad se habían refugiado dos individuos que, al parecer, habían participado en el movimiento revolucionario de octubre en Asturias. También supone que en Zaragoza se encontraban otros dos individuos, y en virtud de estas investigaciones, fueron detenidos en Zaragoza Higinio Carrocero y Constantino Antuña, que, según informes de la Policía, llevaban una vida como si estuvieran en excelente posición económica.

Al ingresar en la cárcel parece que dieron muestras de cierta animosidad contra elementos que no habían sido detenidos, y que consideraban obligados a prestarles ayuda.

Esto dio por resultado la averiguación de que en Zaragoza vivía otro individuo que también había participado en los sucesos de Asturias y que estaba al frente de una frutería instalada en la calle de Prudencia, 15, haciéndose llamar Antonio Pérez Fernández.

La Policía averiguó que la frutería era en realidad de la C.N.T., sirviendo a los fines del Comité Nacional de defensa de la misma, con propósitos revolucionarios.

También comprobaron que el supuesto dueño de la frutería poseía una camioneta que dedicaba al tráfico de armas entre Asturias y Zaragoza, que eran distribuidas a los Comités locales y regionales. Estas armas eran tapadas con frutas al transportarlas.

Parece que se ha comprobado que hará unos tres meses, cuando la camioneta efectuaba un viaje por la región aragonesa, tuvo un accidente en el que resultó muerto su conductor e illesos los que le acompañaban, quienes escondieron las armas en un monte.

La Policía averiguó que uno de los dos refugiados en Barcelona había marchado a Santa Cruz de Tenerife, con el nombre de Fernando Angel García. Se dedicaba al comercio y parecía disfrutar de privilegiada posición económica.

Con estos datos, unos agentes de Policía de Barcelona fueron a Santa Cruz de Tenerife, logrando detener a dicho individuo, así como a su compañera, que habitaba en Asturias cuando los hechos revolucionarios y que desapareció de allí después del movimiento.

Este individuo resultó ser Onofre García Tirador.

De los informes policíacos se desprende que Onofre presidió el Comité revolucionario de La Felguera e intervino en el asalto a un cuartel de Carabineros, contando con un coche blindado, en el que había colocado una ametralladora. Al evacuar los carabineros el edificio, fué muerto uno de ellos por los revolucionarios.

Al ser detenido le fué ocupado un recibo firmado por Edelmiro Fernández, en el que éste declaraba haber percibido de Onofre 5.000 pesetas.

Onofre y su compañera fueron trasladados a Barcelona, ingresando en los calabozos de la Jefatura Superior de Policía.

El dueño de la frutería detenido en Zaragoza resultó ser Bonifacio Durruti Rabadán, primo del significado sindicalista Buenaventura Durruti.

Cuando se encontraba en Zaragoza, Bonifacio sufrió un accidente en el establecimiento en que aparecía como propietario, al incendiarse unas botellas que contenían líquidos inflamables. Al comparecer en el Juzgado con el nombre de Antonio Pérez Fernández, dijo que las botellas fueron arrojadas, sin duda, a la tienda, por algún envidioso de su negocio, para hacerle víctima de un sabotaje.

La Policía averiguó que Onofre había participado en los sucesos revolucionarios de la comarca de Sama, en Asturias, en la que ejercía el cargo de maestro racionalista.

Estaba reclamado por un Juzgado de Astorga por un delito de injurias, por el Juzgado militar de Sama por rebelión y por el de Pola de Laviana por robo.

Al ser interrogado en la Jefatura confesó su personalidad, así como el haber tomado parte en la revolución de Asturias y en el reparto del dinero procedente del asalto a la Compañía Duro-Felguera, en el que le correspondieron dos mil pesetas, lo mismo que a otros cincuenta revolucionarios.

Los informes de la Policía señalan que a los pocos días de ser detenido y conducido a Barcelona Bonifacio, se descubrió en Zaragoza un depósito de armas, municiones y explosivos, guardados dentro de unas cajas de las empleadas para el transporte de frutas, lo que hacía sospechar que el detenido

estuviese complicado también en este asunto. También fué detenido en Barcelona otro individuo relacionado con el anterior, llamado Timoteo López Domínguez, que usaba el nombre de Andrés Martínez Santacelilia, y al que se le ocuparon 11.000 pesetas en billetes de cien, cantidad que dijo le había sido entregada por Onofre, en nombre de una mujer residente en La Felguera.

Onofre ha sido conducido a Asturias, a fin de efectuar determinadas diligencias para completar las investigaciones.

Los otros detenidos han ingresado en la cárcel a disposición de la autoridad militar que instruye sumario.

### EL DETENIDO ONOFRE GARCÍA HACE UN RELATO DE SU PARTICIPACIÓN EN LOS SUCESOS REVOLUCIONARIOS

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—Con referencia a la detención que realizó en esta población la policía barcelonesa, un periodista tinerfeño se ha entrevistado con el detenido. Este se llama Onofre García Tirador, de 29 años, natural de La Felguera (Asturias) y militante activísimo de las primeras filas del anarquismo. Ocupó el cargo de vocal del Sindicato Metalúrgico de La Felguera, interviniendo con tal motivo directamente en la huelga de hace dos meses. Fué nombrado delegado de la Federación Local de Sindicatos, y actuó constantemente como conferenciante en la tribuna del Ateneo Libertario.

El 5 de octubre, cuando se hallaba descansando, oyó unas descargas y salió a la calle. Grupos de obreros excitadísimos y provistos algunos de armas, marchaban con dirección a Sama de Langreo. Se unió a ellos, dirigiéndose al lugar denominado Llunguero, para proveerse de armas y municiones que allí se hallaban escondidas. Ignora si las armas procedían del alijo de San Esteban de Pravia o de Bilbao.

Añadió Onofre que a las siete de la mañana del mismo día se inició el ataque al cuartel de la Guardia civil de La Felguera, defendido heroicamente por las fuerzas que en él se hallaban. Los sitiadores invitaron a los guardias a rendirse, negándose éstos, en vista de lo cual se estableció un reducido cerco hasta el día 6, en que, valiéndose de grandes cantidades de dinamita, los revolucionarios volaron el edificio.

Onofre niega que presenciara el hecho, por haberse trasladado en la noche anterior a la casa denominada «La República», propiedad de La Duro Felguera, en la que se hallaban los ingenieros de la Compañía, a quienes facilitó viveres y una guardia que les libró de las iras de los más exaltados. Seguidamente marchó Onofre a la tenencia de Alcaldía, donde izó la bandera negra y roja, instaurando la dictadura del proletariado. Irretieron saqueos, pues las masas desbordaban constantemente a los dirigentes. Los viveres se repartieron por medio de boletos.

El día 8 se marchó en un camión blindado a Oviedo. El vehículo paró frente a la Comandancia de Carabineros, cuyas fuerzas se resistían. La llegada del camión produjo algún descontento entre los sitiados, cosa que los revoltosos aprovecharon para invitarles a rendirse. El jefe de las fuerzas sitiadas aceptó la rendición, ofreciendo su vida si alguien tenía que pagar por la resistencia ofrecida, con objeto de salvar así la de sus subordinados. Los carabineros salieron ordenadamente, entregando sus armas. Cuando se les conducía a otra casa, un grupo se abalanzó sobre los prisioneros, matando a alguno. Ignora Onofre la suerte que corriera el jefe de la fuerza, pues regresó a La Felguera indisputado a causa de las emociones sufridas durante la lucha. Guardó cama y regresó después a Oviedo, donde vió que el Comité directivo de la revolución funcionaba en el local del Banco Español de Crédito.

Aunque no vió a González Peña, supo por sus compañeros que era el director del movimiento revolucionario de Asturias.

Relata detalles horribles de lo ocurrido en la plaza del Ayuntamiento. Añade que, cuando dichos sucesos se desarrollaban, llegaron los aviones, que fueron saludados con muestras de júbilo por los rebeldes, creyendo éstos que eran aviones de la base de León, complicada en el movimiento. Los aeroplanos lanzaron dos bombas, ocasionando numerosas víctimas, entre las que recuerda una mujer que, con la pierna destrozada, abortó en mitad de la calle, muriendo momentos después. La criatura siguió la suerte de su madre.

Onofre regresó nuevamente a La Felguera, enterándose allí del fracaso del intento y de la entrada en Oviedo de las tropas de López Ochoa.

En vista de ello, se decidió a huir, avisando previamente a su novia, Carmen Cases Alonso, de 22 años, natural de La Felguera, y también detenida en Tenerife, con la cual debía casarse el día 13 de octubre. Huyeron al monte, alojándose en casa de un amigo, en el pueblo de Suriedo. El día 18 volvieron a internarse en el monte, donde permanecieron durante diez días. Después, Carmen regresó a Suriedo.

Onofre llegó hasta la estación de Mieres, tomando allí billete para Rivadesella, pero la presencia de unos guardias civiles en el tren le hizo apearse en Cuevas, desde donde llamó nuevamente a su compañera. Pasó la Nochebuena en el monte, acosado por la nostalgia de su hogar.

El último día del año 1934, se trasladó a Zaragoza, en unión de cuatro compañeros. Dos de ellos fueron detenidos inmediatamente. Onofre se alojó en el domicilio de Bonifacio Durruti, que vivía con su hermana Carmen. Ambos están también detenidos. Trabajó después en unas obras. No creyéndose seguro y ante la negativa de su novia de abandonar España, marchó a Santa Cruz de Tenerife, a donde llegó el 14 de septiembre.

En Tenerife se proveyó Onofre de nueva documentación a nombre de Claudio Martín, facilitándole por cuatro pesetas un acta de nacimiento el juez municipal del pueblo de Matanza de Acentejo, por mediación de un joven extremista del mismo pueblo.

En el Ayuntamiento de esta capital sacó una cédula viviendo en una pensión de la calle de Fermín Galán, número 60.

El 19 de octubre último, salió de Barcelona su compañero, uniéndosele en la isla. Proyectaron establecer un negocio con dinero procedente del asalto a la caja de La Duro Felguera, y esperaban que llegara otro revolucionario con nueva cantidad.

Cumpliendo órdenes del señor Martín Bagues, trabajaron activamente los agentes de la plantilla de Barcelona, don Pascual Sancho, don Ambrosio López y López y don Enrique Jiménez y don Juan Carbajo, logrando la detención de Onofre el día 9 del actual.

El día 16, a bordo del vapor «Villa de Madrid», fué conducido Onofre a la península mostrándose sereno y confiado en que su condena durará poco tiempo.

A última hora dijo a un periodista que antes de los sucesos de Asturias se celebró en Oviedo una asamblea para la Alianza Obrera. Los dirigentes de la C. N. T. se opusieron a la acción violenta hasta tener seguridad del triunfo. Sin embargo, creyendo que los socialistas se lanzarían a la calle para reconquistar el Poder si lo perdían, suponían que Asturias secundaría unánimemente el movimiento, en virtud de la gran camaradería que existe entre todos los sectores obreros, diferente a la de Madrid y Barcelona, donde las discrepancias esenciales de táctica entre la C. N. T. y la U. G. T. lo impiden.

Añadió que comprendía que no se adaptaba a la acción violenta. Para ello tendría que abandonar la idea anarquista, a la que permanecerá siempre fiel.

Creo que padece úlceras en el estómago, que se le han incrementado en los últimos meses.



**¡Ya encontré lo que buscaba!**

Un jabón suave, espumoso y aromático que impida el escozor e irritaciones de la cara después de afeitarse.

Un jabón que evite las infecciones, que purifique la piel y la limpie de granos y rugosidades.

Un jabón de perfume discreto y agradable que refresque y tonifique la epidermis.

Este jabón ideal y práctico para el hombre es el famoso

**Por 95 céntimos nada más que cuesta la nueva pastilla económica de prueba, puede usted ensayar los excelentes resultados de este jabón y, una vez convencido, usará continuamente la pastilla grande de 1,80**

EN PERFUMERIAS, DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES



**JABON RICHELET**

LABORATORIO RICHELET

San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián

## ETIOPIA (Abisinia), EL IMPERIO DEL NEGUS

el reciente documental UFA tan esperado por su máxima actualidad

MARTES, 26 — MIERCOLES, 27  
presentará el

**Salón Miramar**

## KURSAAL

— H O Y —

El film que triunfa por su valor y por su argumento distreído

**PASAPORTE A LA FAMA**

Edward G. Robinson y Jean Arthur

MAÑANA ESTRENO

F A Y W R A Y

en el interesante film

**Cuando una mujer quiere**



## Ecos de Sociedad

### Santorial

Domingo, 24 de noviembre.—Santos Juan de la Cruz, Protasio y Ponciano.

### Viajes

Ha llegado de Pamplona don Teodosio Segúes.

—Nuevamente se encuentra entre nosotros, de regreso de Alemania, el arquitecto provincial, don Ramón Cortázar.

—Ha regresado de la capital navarra la distinguida señora doña Josefa Bescansa, con su hija María Teresa.

—De Bilbao y Madrid, don José Munárriz Riezu.

—De Santillana del Mar ha llegado a esta ciudad la marquesa de Torralba.

—Marchó a Bilbao doña María Teresa Churruarín de Lewinson.

—En breve embarcará para la República Argentina la señorita Rita Artola, de conocida familia hernaniarra.

—Han salido para Haro don Leandro Ardanza y familia.

### Enfermedades

Mejora del accidente sufrido hace unos días don José María Ulacia, empleado de los Ferrocarriles Vascongados, en Deva.

—A consecuencia de un accidente de equitación, se ha dislocado un brazo el delegado de Hacienda, señor Gimeno.

### Bodas

Ayer, sábado, contrajeron matrimonial enlace, en el Santuario de Lezo, el odontólogo don Víctor Juaristi, hijo del doctor don Victoriano, y la encantadora señorita Luisa Guter, perteneciente a distinguida familia francesa.

—Se anuncia para el mes de febrero próximo, en Madrid, la boda de la señorita Emilia Barrera, hija del general del mismo apellido, con el abogado don Carlos Martínez Fresneda.

### Letras de luto

En la iglesia parroquial del Buen Pastor se celebrarán ayer, sábado, los funerales por el eterno descanso del alma de la respetable señora doña Victoria Izaguirre Imaz, fallecida el pasado jueves en esta ciudad, asistiendo al piadoso acto una nutrida concurrencia.

Nuevamente expresamos a su atribulado esposo, don Manuel Altuna, hijo don Francisco y demás deudos, nuestro sentido pésame por pérdida tan sensible.

—Ayer, sábado, en la iglesia parroquial de Santa María, tuvieron lugar las exequias religiosas en sufragio del alma de don Agustín Choquetia Sansinenea, testimoniando numeroso público su condolencia a los deudos del finado por pérdida tan irreparable.

Por nuestra parte, reiteramos nuestro sincero pésame a sus apenados hijos, padres, hermanos y demás parientes.

—Hoy, domingo, en la iglesia del Corazón de María, de esta ciudad, se celebrará una misa, a las nueve en sufragio del alma de don Lázaro Guilisategui Garmendia, el quinto aniversario de cuya muerte, acaecida en Montevideo, se conmemora el día 27 del actual mes.

Al participar así, renovamos nuestro sentido pésame a sus deudos, particularmente a su desconsolada madre, doña Petra Garmendia.

—En Tudela (Navarra), donde dejó de existir, tuvo lugar, en la tarde de ayer, el traslado al cementerio de aquella ciudad del cadáver de don Angel Villarreal Redín, carterero mayor de la villa de Rentería.

Oportunamente se anunciará la celebración de los funerales por el eterno descanso de su alma.

A su desconsolada viuda y demás deudos, la expresión de nuestro pésame más sentido.

—Ayer, sábado, a la edad de 62 años, falleció en esta ciudad don Luis Escribano Catarineu, primer oficial de la Fábrica de Tabacos, y persona muy conocida y estimada en San Sebastián.

Hoy, domingo, a las doce del mediodía, tendrá lugar a conducción de cadáver a cementerio de Polloe, y mañana, lunes, se celebrarán los funerales por el eterno descanso de su alma, en la iglesia parroquial de San Ignacio, a las diez de la mañana.

A su desconsolada esposa, doña Elena Iñigo, hijos y demás familia, la expresión de nuestra sincera condolencia.

—A la edad de 68 años dejó de existir ayer, sábado, en esta ciudad, la respetable señora doña Josefa Múgica Urrestarazu, viuda de don Vicente Arrue.

La conducción del cadáver al cementerio de Polloe se verificará hoy, domingo, a las cuatro y media de la tarde, celebrándose las exequias religiosas el próximo martes, día 26, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Vicente.

A sus desconsolados hijos y demás deudos de la finada, nuestro sentido pésame.

# NOTICIAS

### ATENEO ENCICLOPÉDICO OBRERO

La junta general extraordinaria anunciada para hoy, ha sido suspendida por la Directiva para poder hacer nuevas gestiones relacionadas con el asunto a tratar.—La Directiva.

### ASOCIACION DE EMPLEADOS DEL MUNICIPIO DE SAN SEBASTIAN Y SUS PARTRONATOS

Se convoca a junta general ordinaria, que se celebrará hoy, domingo, a las once de la mañana en primera convocatoria y a las once y media en segunda, en los locales de la Sociedad Unión Artesana. El orden del día será el siguiente: Lectura del acta anterior; memoria de la Directiva; renovación de cargos, y proposiciones varias.

Se ruega a todos los señores socios la más puntual asistencia.—La Directiva.

### CENTRO BURGALÉS

Hoy, domingo 24, a las diez y media de la noche, se celebrará un magno baile en honor de las señoritas que representaron a España y sus regiones el Día de la Raza. Estas señoritas serán obsequiadas por todas las Sociedades regionales.—El secretario.

*Motors*  
**Siemens**  
*Los mas conocidos*

### CASA DE ANDALUCIA

Se ruega a todos los socios pasen a recoger las participaciones de la Lotería de Navidad antes del día 28.—El secretario.

### SOCIEDAD RECREATIVA "EGUIA"

Esta Sociedad celebrará hoy, domingo 24, el aniversario de su fundación, como todos los años, con una gran cena en el local de la Sociedad, a la que esperamos concurrirán muchos socios.—La Directiva.

### UNION ARTESANA

Hoy, domingo 24, a las seis y media de la tarde, se pasará una entretenida sesión de cine infantil.

Para Navidad se dan participaciones de lotería de cinco pesetas en el número 1.452, hasta el día 10 del próximo mes de diciembre.

### CIRCULO VALLISOLETANO

Hoy y a las seis y media, tendrá lugar el anunciado festival que tanto interés ha despertado. Todos los artistas de la Sociedad toman parte en él, y seguramente dejarán un grato recuerdo en la memoria de los socios y familiares que acudan.—La Directiva.

### COLONIA ALAVESA

Hoy, a las seis y media de la tarde, tendrá lugar en estos salones un grandioso festival a cargo de valiosos elementos de esta Colonia.—La Directiva.

### ENTIERRO CIVIL

Hoy, domingo, a las diez y media de la mañana, tendrá lugar la conducción civil del camarada Fermín Carro, desde el Hospital del Manteo al cementerio de Polloe.

Rogamos a todos los militantes y simpatizantes del Partido Comunista, del que era miembro el finado, así como a todos los trabajadores y organizaciones izquierdistas, acudan al entierro civil.—Partido Comunista de Euzkadi.

### CIRCULO RIOJANO

Se pone en conocimiento de los señores socios y familias que hoy, domingo, a las diez y media de la noche, se celebrará un gran baile que será amenizado por una orquesta de valiosos elementos de la Colonia, el cual promete estar muy animado.—La Directiva.

### MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 2'2 de la madrugada; a las 2'20 de la tarde.

Bajamar: A las 8'14 de la mañana; a las 8'33 de la noche.

### MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 2'39 de la madrugada; a las 2'57 de la tarde.

Bajamar: A las 8'51 de la mañana; a las 9'10 de la noche.

*¡novies!*  
Anillos de alianza  
**LA ESMERALDA**  
NARRICA, 17

## Centros oficiales

### DIPUTACION

Sin noticias

Al recibir ayer a los periodistas el presidente, señor Bellido, les manifestó que solamente había recibido algunas visitas sin interés, y que carecía por completo de noticias que comunicar a la Prensa.

### GOBIERNO CIVIL

#### Firma de unos acuerdos

El gobernador civil recibió la visita del secretario de la Junta del Patronato provincial de Protección de Animales y Plantas, señor Laffitte, comunicándole algunos de los acuerdos que se tomaron últimamente por la citada entidad.

#### Los transportistas y las organizaciones sindicales :: ::

Añadió el señor Muga que en la asamblea celebrada por los elementos ferroviarios pertenecientes a la U.G.T., C.N.T. y comunistas, en su local de la calle del Puerto, trataron sobre un documento con firmas que recientemente le fué entregado al gobernador como protesta de la actitud de los transportistas, por entender que dicho documento contiene firmas muchas de las cuales han sido estampadas por coacciones ejercidas sobre los firmantes.

#### Para las fiestas de Navidad

Visitaron al gobernador civil las señoras de Ayestarán y Barandiarán, a fin de solicitar ayuda económica para su acostumbrada obra anual en favor de los pobres, al objeto de entregarles durante las fiestas de Navidad ropas y alimentos.

#### :: El Sanatorio para funcionarios públicos

El gobernador nos dijo, al visitarle anoche en su despacho, que le había saludado don José Hernández, secretario del proyectado Sanatorio Antituberculoso para funcionarios públicos en Ledesma (Salamanca), que se encuentra en San Sebastián para hacer propaganda entre los funcionarios de la provincia que se encuentren dispuestos a coadyuvar en esta obra que tantos beneficios ha de reportar a la clase.

Para esta obra el Gobierno de la República concederá 300.000 pesetas, contándose con importantes donativos, pues—según parece—la marquesa de Valdeilla y el señor Brillas, de Bilbao, han ofrecido importantes cantidades.

Esta obra se ampliará con Sanatorios en Burgos y Andalucía.

### AYUNTAMIENTO

#### Entrega de títulos

El señor Melgarejo, que ocupaba la Alcaldía, manifestó que en compañía de don Pedro Salas, inspector de Enseñanza, había estado en el Asilo de Zorroaga, haciendo entrega a las señoritas Martiarena y Amatriain de sus correspondientes títulos de maestras.

Con tan plausible motivo, el señor Melgarejo tuvo frases laudatorias para las nuevas profesoras, animándolas en el desempeño de su misión y para que su ejemplo pueda ser seguido por otras jóvenes deseosas de abrirse una situación en la vida.

Dijo también el señor Melgarejo que se había reunido el Consejo local de Primera Enseñanza.

#### La Junta Nacional del Paro

Ha sido recibida en el Ayuntamiento una comunicación, en la que el ministro de la Guerra da cuenta de haberse concedido diversas cantidades por la Junta Nacional del Paro Obrero para varias atenciones de San Sebastián y de la provincia de Guipúzcoa.

## CRONICA JUDICIAL

Se vió ayer en la Audiencia un juicio señalado por imprudencia temeraria, que produjo la muerte de una persona, hecho ocurrido en las proximidades del pueblo de Régil por choque de un "auto" y una motocicleta.

El fiscal, señor De Seijas, solicitó para el procesado, Tomás Zubizarreta, la pena de dos meses de arresto y 15.000 pesetas de indemnización.

La defensa, encomendada al letrado señor Uriarte, sostuvo la inculpabilidad del Zubizarreta, solicitando una sentencia absolutoria y quedando de oficio las costas.

Visto para sentencia.

Se vió el juicio Contencioso-Administrativo, interpuesto por el abogado señor Ertiti, en representación de los directores de Bandas de música, contra acuerdo del Ayuntamiento de Eibar, por el que se hizo nombramiento de director de la Banda de dicha ciudad.

En representación del citado Ayuntamiento informó el letrado don Felipe Jesús Charlén, quien con el fiscal de lo Contencioso, señor Alcahuz, solicitó la confirmación del acuerdo recurrido.

Se vió el juicio, ante el Tribunal de Urgencia, en la causa seguida contra Marcos y José Aristiguieta, acusados del delito de atentado a un guarda rural.

El fiscal, señor De Seijas, solicitó la pena de seis meses y un día de prisión menor y 250 pesetas de multa a cada uno.

La defensa, encomendada al letrado señor Lasarte, informó negando la culpabilidad.

El tribunal dictó sentencia condenándoles a un mes de arresto y 250 pesetas de multa.

El señor

**Don Luis Escribano Catarineu**

PRIMER OFICIAL DE LA FABRICA DE TABAGOS

Falleció en el día de ayer a los 62 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Elena Iñigo; sus hijos, don Angel, doña Josefina, doña Rosario, don Santos y don Enrique; hija política, doña Manolita Batis Andonaegui; hermanos, doña Mercedes, doña Carmen, doña Dolores y don Enrique (ausentes); nietas, Angelita y María Elena; tíos, sobrinos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las DOCE del mediodía, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, LUNES, 25, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 24 de noviembre de 1935.

Domicilio: IZTUETA, 7.

La señora

**Doña Josefa Múgica Urrestarazu**

(VIUDA DE DON VICENTE ARRUE)

Falleció en el día de ayer a los 68 años de edad

Después de recibir los Santos sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don José María, doña Angela, doña María, don Juan y doña Joaquina; hijos políticos, doña María Aróstegui, don Eduardo García, don Dionisio Zamalbide y don Elías Echeverría; hermana, doña Agustina (viuda de Irastorza); nietos, tíos, sobrinos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán el MARTES, día 26, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 24 de noviembre de 1935.

Domicilio: SAN LORENZO, 12.



## El conflicto italoetíope

## Los italianos afirman que se les ha sometido toda la población de la región de Ogaden

En cambio los etíopes dicen que no es verdad la ocupación de la provincia de Ogaden, ni mucho menos

**EL ÚLTIMO COMUNICADO ITALIANO**  
ROMA.—El comunicado oficial de ayer, sábado, dice:

"El mariscal Di Bono telegrafía que en el frente del segundo Cuerpo de ejército un grupo de indígenas eritreos ha rechazado a los soldados abisinios al otro lado del Takaze. Las poblaciones del Tigré, de las regiones que hemos reorganizado, afluyen a nuestras líneas."

COMERCIANTES E INDUSTRIALES  
Asistid a la Asamblea del Transporte

En el frente de Somalia, el jefe de tribu Hussein Haile ha hecho acto de sumisión en nombre de su tribu, y ha pedido colaborar con 2.500 hombres armados en las operaciones contra el Gobierno de Addis Abeba. Además, los jefes notables y hombres de armas del Ogaden-Makahil se han presentado a las autoridades italianas, así como los del Ogaden-Elmi y el Chekal Abu Husan, haciendo acto de sumisión y poniendo sus guerreros a disposición de nuestras autoridades militares.

El jefe Abd-El-Kerim Mohamed, hijo del Mullah, ha completado en Gabre Darre, de acuerdo con nuestras autoridades políticas, la reorganización de su tribu. La reorganización de los Ogaden-Bagari nos ha dado un centenar de fusiles.

A consecuencia de estas sumisiones, las poblaciones de toda la parte central y meridional del Ogaden se han adherido solemnemente a la acción italiana.

## LOS ITALIANOS AFIRMAN LA SUMISION DEL OGADEN

ROMA. — Oficialmente se anuncia que la región de Ogaden, que tiene una población de 80.000 habitantes, se ha sometido a Italia.

ROMA.—Toda la población del Ogaden ha hecho acto de sumisión y 5.000 guerreros se han pasado a las filas italianas.

Se pone de relieve que este acontecimiento es de capital importancia para las operaciones en curso. Es evidente que este acto espontáneo de toda la población de una gran provincia no podrá ser ya anulado. Con él Italia toma posesión definitivamente de Ogaden, lo mismo que lo hizo con el Tigré.

En ninguna circunstancia se dejará Italia discutir la posesión de estas dos provincias.

## LOS ETIOPESES DESMIENTEN LA OCUPACION DEL OGADEN

ADDIS ABEBA.—Las afirmaciones italianas según las cuales toda la provincia de Ogaden, con sus 80.000 habitantes, se ha sometido al ejército invasor fascista son consideradas en los medios oficiales de la capital etíope como "propaganda interior italiana" y calificadas de "patentemente absurdas", puesto que los italianos en su avance no han llegado a ocupar, ni con mucho, la provincia de Ogaden.

## OTRA EXPLICACION ITALIANA DE UN REYES

MAKALE.—Se tienen noticias complementarias sobre la acción de limpieza realizada por las fuerzas italianas durante los últimos días en la región de Tembien.

La columna que salió de Makalé llegó a las proximidades de Amba Betlem sin tropiezo alguno. Poco después, cuando se preparaban a instalar el campamento para pasar la noche, fueron atacados de improviso por ambos costados por grupos de fuerzas etíopes, entablándose una lucha cuerpo a cuerpo.

Después de grandes esfuerzos los italianos pudieron rechazarlos, dispersándose los abisinios por las montañas y bosques. La noche transcurrió sin más incidentes.

A la mañana siguiente, cuando se disponían a emprender nuevamente la marcha, fué la retaguardia italiana fuertemente hostilizada por las guerrillas de etíopes ocultas detrás de matorrales.

Se desconoce el número de bajas, aunque, al parecer, son de importancia por ambas partes.

## EL BOTIN DE GUERRA COGIDO A LOS ITALIANOS

ADDIS ABEBA.—Esta mañana se ha procedido solemnemente a colocar en el patio del palacio imperial de Addis Abeba los trofeos de guerra cogidos a los italianos, para exponerlos a la curiosidad del público.

Entre los trofeos expuestos figuran especialmente las seis ametralladoras cogidas en los tanques italianos que cayeron recientemente en poder de los soldados abisinios en el Ogaden.

También se han expuesto granadas y pistolas lanzacohetes.

Este motín, aunque poco importante, ha producido en la población un efecto moral enorme.

ADDIS ABEBA.—Hasta ahora los etíopes se han apoderado de veinticuatro tanques

## EXCURSIONISTAS DE AUTOCARS

Os afecta grandemente la resolución favorable de las gestiones que venimos practicando. Honrar con vuestra presencia la Asamblea del Transporte

de combate italianos. Para lograrlo, los han hecho caer en grandes hoyos, muy semejantes a los que se abren para cazar elefantes.

Algunos carros han sido cogidos merced al sacrificio personal de soldados voluntarios. Los etíopes dejan que los carros adelanten y los hacen después asaltar por voluntarios que van provistos de bombas con dinamita y que con sacrificio de su vida, pues ninguno se salva, hacen volar los temibles aparatos enemigos, estrellando las bombas contra las paredes del tanque.

## LA ACTIVIDAD GUERRILLERA ETIOPE

ADDIS ABEBA.—(Del enviado especial del D. N. )—Desde ayer varios destacamentos importantes de tropas etíopes han comenzado a hostigar tanto en el frente septentrional como en el meridional las posiciones italianas mediante ataques nocturnos.

## ATENCION

A cuantos les afecte el transporte por carretera, no dejen de acudir a la Asamblea del Transporte

Estas operaciones tiene por finalidad interrumpir los enlaces de abastecimiento de los italianos de tal suerte que el avance de estos últimos ha tenido que paralizarse definitivamente.

Las columnas italianas que transportan municiones y víveres a los puestos avanzados son asaltadas y capturadas.

## ITALIA BOICOTE A LA S. D. N.

GINEBRA.—No existe duda alguna de que el Gobierno italiano ha decidido boicotear, al menos provisionalmente, a la Sociedad de Naciones y sus organismos anejos, como represalia a las sanciones. Esto se apoya en dos testimonios: Primero la decisión de Roma de no hacerse representar en la Conferencia Marítima Internacional que empieza el lunes, y segundo negar a Rocco, ministro plenipotenciario en Ginebra y colaborador habitual de Aloisi, presidir el lunes el Comité del Consejo.

*En radio no bastan las palabras, hay que convencer con hechos...*

Por esto le invitamos a visitar nuestra exposición de modelos

**LA VOZ DE SU AMO**

seguros de que nadie podrá ofrecerle mejor servicio o más facilidades para adquirir el aparato preferido

**Antonio Recio**

Guetaria, 2

Teléfono 13015

**SAN SEBASTIAN**



## Sucesos en España

## La crónica fué nutrida ayer en sucesos sangrientos registrados en diversos lugares

Pero hubo también incendios y robos que, sin gran importancia para el curioso, la tuvo para las víctimas

## CRIMEN DESCUBIERTO

SALAMANCA.—Días pasados fué hallado el cadáver del vecino de Cuellas, Teodomiro Corral, que en un principio se creyó se trataba de un suicidio. El cadáver fué hallado en un pozo. Presentaba trece heridas, al parecer causadas con un hacha, y tenía una soga atada a la cintura.

De las diligencias practicadas se ha procedido a la detención de la esposa del muerto y dos hijos del matrimonio. Uno de éstos, llamado José Antonio, reprimió hace poco a su padre por los malos tratos de que hacía objeto a la familia. José Antonio, cuando fué detenido, intentó darse varios cortes en la muñeca, sin duda con el propósito de suicidarse.

## UN DEMENTE MATA A OTRO HOMBRE DE UN HACHAZO

ORENSE.—Dicen del pueblo de Bao que cuando se dirigían a su casa Martín Domínguez, inopinadamente, el primero se volvió hacia su convecino y le asestó con un hacha varios golpes hasta dejarle muerto. Después lavó el arma, escondiéndola.

Fuó detenido y conducido a la cárcel de Viana. Parece que tiene perturbadas sus facultades mentales.

## RACHA DE INCENDIOS

GRANADA.—En la casa número 2 de la calle del Salitre, del pueblo de Santa Fe, se produjo un violento incendio a consecuencia de un cortocircuito y ardió por completo la armadura de la casa y parte

## TRANSPORTISTAS

Debéis asistir en masa a la Asamblea del Transporte

de la planta baja. En ésta había un almacén de cereales propiedad de Juan Álvarez y Francisco Bailén, cuyos géneros se valoran en 60.000 pesetas.

Cinco inquilinos de la planta alta perdieron sus ajueres, entre ellos Angel Fernández, que está recién casado. Las pérdidas en muebles se calculan en 11.000 pesetas.

El servicio de bomberos de Granada acu-

dió a extinguir el fuego, que quedó dominado a las tres horas de trabajo.

El total de los daños se calcula en cien mil pesetas.

SANTANDER.—Ha sido destruida por un incendio, cuyo origen se desconoce, la casa del vecino de Ampuero, don Francisco Arredondo.

El fuego se propagó a otra inmediata, propiedad de don José Herranz, quedando convertida en escombros.

Los trabajos de vecinos y autoridades por sofocar el fuego, resultaron inútiles, calculándose las pérdidas en más de noventa mil pesetas.

## APARECE EL CADAVER DE UN MARINERO

SANTANDER.—Bajo una roca, en la playa de la Magdalena, ha sido hallado el cadáver del patrón del patache "Gabino", completamente macerado y con el rostro comido por los peces.

Hace nueve días que se ahogó, cuando en un bote se dirigía en compañía de un hijo suyo (que también pereció) y de otro marinero, a bordo del patache.

Padre e hijo se llamaban José Ortiz.

El cadáver aparecido fué llevado, por orden del juez, en una ambulancia de la Cruz Roja, al depósito de la Casa de Salud Valdecilla.

## DOS ENMASCARADOS COMETEN UN ATRACO

ALCOY.—Dos individuos que se cubrían el rostro, empuñando pistolas, penetraron en el despacho del fabricante de licores don Francisco Pérez, y después de encerrar a éste y a un empleado, se llevaron unas 250 pesetas, dándose luego a la fuga.

## JOVEN MUERTA POR UN AUTOBUS

BARCELONA.—Un autobús de la línea de Horta atropelló en el paseo de San Juan a una joven que fué recogida por unos transeúntes, conduciéndola al Dispensario de la Ronda de San Pedro, donde falleció.

La víctima no llevaba encima ningún documento que permitiera su identificación.

## CARROCEROS, GARAJISTAS

Interesa vuestra presencia en la Asamblea del Transporte

Iba modestamente vestida y representaba unos veintidós años. El conductor del autobús se dio a la fuga.

## ROBO EN UN ALMACEN

BARCELONA.—Se ha denunciado al Juzgado de guardia la comisión de un robo en un almacén de ferretería de la "S. A. Mar-sal".

Los ladrones forzaron la caja de caudales y se llevaron más de 4.000 pesetas en metálico.

## HERIDO EN RIÑA

LOS NAVALMORALES.—Bonifacio Murga Arroyo, riñó por resentimientos con Fausto López Fernández, resultando éste con una puñalada en la ingle. Fué conducido al Hospital, y detenido el agresor.

## MUERTO DE UNA PUÑALADA

ALMERIA.—En un bar de Adra, varios individuos riñeron, bajo los efectos de la embriaguez, y resultó muerto de una puñalada en el vientre José Desanez González, de treinta y dos años. Además resultaron heridos Diego Ibañez Pemán, Manuel y José Fernández Casas.

Dos de los heridos no pudieron declarar a causa de su estado de embriaguez. En el lugar de la riña enecentró la Policía una faca.

## IMPORTANTE INCENDIO EN UNA SERRERIA

VALENCIA.—En el taller de serrería mecánica, propiedad de don Enrique Girona Jorge, instalado en las calles de Gil y Mor-te y Mártires de Jaca, estalló un violento incendio. El edificio, la maquinaria y las existencias quedaron totalmente destruidos. Las pérdidas son importantísimas.

## UNA MUJER GRAVEMENTE HERIDA

VALENCIA.—Al pasar junto a una obra en construcción una mujer llamada Amparo Carceller Fabregat, de cincuenta años, le cayó un pedrusco sobre un pie, causándole tan graves heridas que hubo necesidad de amputárselo.

## NIÑO HERIDO DE UNA COZ

VALENCIA.—El niño Bautista Sánchez Alabán, que entró con su padre en el establo, al pasar por detrás de las caballerías recibió una coz en la cabeza, que le produjo gravísimas heridas.

## NIÑO MUERTO POR QUEMADURAS

SEVILLA.—En el Hospital ha fallecido el niño de dos años Manuel Fernández Reig, que en Alcalá del Río sufrió hace unos días extensas quemaduras al caerse en un brasero.

## Garganta, nariz y oído

Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5  
Especialista en la Clínica de San Antonio  
Peñaflorida, 10.—Dr. MOLANO.—Tel. 14-1-63



## Movimiento obrero

### FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA (Sección de San Sebastián)

Se convoca a junta general ordinaria (continuación) para el próximo martes, a las siete y media en punto de la noche, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 38, primero). Se encarece a todos los federados acudir puntualmente, pues ya saben que por acuerdo de la Sección y atendiendo a las obligaciones de los compañeros que trabajan en los periódicos matutinos, las asambleas tienen que suspenderse a las nueve.—El secretario.

### UNION GENERAL DE TRABAJADORES DE GUIPUZCOA

Habiendo enviado este Comité ejecutivo una circular relacionada con la aparición de nuestro semanario "Guipúzcoa Obrera", cuyo primer número se publicará el próximo sábado 30 del actual, para que todas las Secciones nos indiquen seguidamente la designación de corresponsales y paqueteros y el número de ejemplares que necesiten, volvemos a insistir para que antes del día 28 contesten las Secciones que aun no lo han hecho.

Esperamos el rápido cumplimiento de estas instrucciones, por sernos de suma precisión para dejar ultimados todos los detalles que se refieren a nuestro semanario "Guipúzcoa Obrera", cuya aparición ha tenido que ser aplazada una semana a consecuencia de ciertas imprevistas dificultades.—El Comité.

### SINDICATO DE LA INDUSTRIA DE LA EDIFICACION (C. G. T. U.)

En reunión celebrada por la Junta directiva de este Sindicato (Puerto, 7, primero) ha acordado abrir un período de amnistía para todos aquellos compañeros que actualmente se hallan retrasados en sus cotizaciones. El plazo de duración de esta amnistía es hasta el día 31 de diciembre del presente año. Por tanto, rogamos a todos los compañeros pasen a normalizar su situación, pudiendo hacerlo todos los sábados, de siete a nueve de la noche, y los domingos, de diez a doce de la mañana.—La Directiva.

### SINDICATO TEXTIL (SECCION ORIA)

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, domingo, día 24 del corriente, a las diez y media en primera convocatoria y once en segunda, con el siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior; Idem de cuentas; Gestiones de la Directiva; Asuntos varios; Y Proposiciones generales.

Dado lo interesante de la asamblea, y el interés que por este Sindicato debemos poner, se encarece la más puntual asistencia de todos los asociados.—La Directiva.

### SINDICATO DE TRAMOYISTAS Y AFINES

Se convoca a todos los afiliados a la continuación de la asamblea general, que se celebrará a las diez en punto de la mañana de hoy, domingo. Encarecemos la puntual asistencia.—El secretario.

### SINDICATO DE CHOFERES Y SIMILARES

Se ruega a todos los conductores y cobradores de autobuses de línea que pasen por este Sindicato (Misericordia, 2, segundo) el próximo martes, a las diez de la noche, para enterarles de un asunto que les interesa.

Al mismo tiempo se hace saber a todos los conductores de coches y camiones que no disfrutan el descanso semanal que deben pasar por esta secretaría, de siete a nueve de la noche, a la mayor brevedad.—El secretario.

### SINDICATO DE OFICIOS VARIOS

La Federación Local de Sociedades Obreras convoca a todos los zapateros simpatizantes de esta organización para hoy, domingo, a las once de la mañana, y en su domicilio social (Puerto, 7, primero), a fin de darles cuenta de un asunto que les interesa.—El secretario.

## Garganta, nariz, oídos

Especialista Dr. PATERNINA  
PRIM, 7 : De 4 a 6 tarde  
Teléfono 15.563

## Coche Buick

7 plazas, immejorable estado, vendo en 3.500 pesetas. Informes: Agencia Peña, Hernani, 9, bajo

### Pida coñac

## JIMENEZ & LAMOTHE

Propietarios:

LARIOS, S. A.  
Málaga

Agente depositario:

D. PEDRO CALZACORTA  
Calle de Pi y Margall, 31  
San Sebastián

### CASA DEL PUEBLO DE LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES

Se convoca a todos los delegados obreros afectos a la U. G. T. del Jurado Mixto de la Construcción a la reunión que se celebrará hoy, domingo, a las diez y media de la mañana, en nuestro domicilio social (calle del 31 de Agosto, 38, primero). Siendo de sumo interés los asuntos a tratar, se recomienda la puntual asistencia.

Se ruega a los presidentes, secretarios y tesoreros de los Sindicatos que a continuación se expresan que, a la mayor brevedad pasen por la secretaría de este Comité para enterarles de un asunto que les interesa: Aguja, Carroceros, Carga y Descarga, Choferes, Decoradores, Electricistas, Enfermeros, Oficinistas, Empleados Municipales, Ferrocarril del Norte, Ferrocarriles Vascongados, Pintores, Paragüeros, Pescaderías, Piedra y Mármol, Profesores Músicos, Porteros y Acomodadores, Viajantes y Representantes, Cafeteros y Similares.

Se convoca a todos los delegados que integran el Plenario de la Casa del Pueblo de la U. G. T. a la reunión que tendrá lugar el próximo jueves, a las nueve de la noche, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, número 38, primero). Siendo los asuntos a tratar de sumo interés, encarecemos la puntual concurrencia.—El Comité.

## LAS IZQUIERDAS GUIPUZCOANAS

### REPUBLICANOS Y HOMBRES DE IZQUIERDA: ALERTA!

Es imprescindible que, sin perder un día más, comprobéis si vuestro nombre y los de vuestros familiares están incluidos en las listas electorales que están expuestas en los soportales de la Casa Consistorial.

Se da el caso, comprobado por varios correligionarios, de que habiendo figurado en listas anteriores se encuentran excluidos de las que ahora se presentan para la rectificación.

Como esto da margen a sospechar que pueda tratarse de una maniobra política de las derechas, es preciso que vosotros, con vuestras reclamaciones, desbaratéis dicha maniobra haciendo valer vuestros derechos ciudadanos.

Esperamos que ni uno solo de los elementos de izquierda deje de comprobar cuanto venimos diciendo sobre el particular, pues solamente hasta el día 30 pueden hacerse las reclamaciones.

### ACCION NACIONALISTA VASCA

Hoy, sábado, a las seis y media y media de la tarde, tendrá lugar en la Escuela Graduada, de niñas, de Urgull, la segunda conferencia del Cursillo de Puericultura y divulgación científica, que el médico escolar dedica a las madres de la Asociación de Padres y amigos de la Escuela.

### JOVEN HERIDO EN ACCIDENTE DE TRABAJO

Comunica el cabo de Miqueletes del puesto de Elgueta, que sobre las diez de la mañana del viernes, y en el taller de tornillería mecánica de los señores Urizar y Elcoro Hermanos, de aquella villa, el aprendiz Lucio Zabala Alday, de quince años de edad, tuvo la desgracia de que le cogiera la mano derecha una de las máquinas, produciéndole una herida con desgarros de la piel y algunas arterias.

Fue curado de primera intención por el médico de aquella, señor Bareño, que reservó el pronóstico, siendo más tarde trasladado a una clínica de Bilbao.

### DENUNCIADO POR AGRESION

Participa el cabo de Miqueletes del puesto de Lasarte, que ha sido puesto a disposición del Juzgado municipal de Hernani, con el correspondiente atestado, Justo Elgueta Gabilondo, por haberle producido una contusión fuerte en el ojo derecho, de un golpe, por resentimientos anteriores, a Juan Miguel Letemendia Albizu.

Ambos son obreros de la Fábrica Michelin y domiciliados en aquella localidad.

### TRES OBREROS HERIDOS AL DESPRENDERSE UN ANDAMIO

En la madrugada de ayer ocurrió un sensible accidente del trabajo en la fábrica de Cementos Rezola, del barrio de Añorga.

Cuando se encontraban trabajando sobre un andamio, a una altura del suelo de catorce me-

tros, se rompió uno de los tirantes que sujetaba la plataforma donde trabajaban tres obreros, cayendo al suelo.

Los tres trabajadores, que sufrieron heridas graves, fueron asistidos con toda diligencia, trasladándose a la Clínica San Ignacio, donde fueron debidamente instalados.

Los heridos se llaman: Pablo Sánchez, que sufre la fractura de una pierna y lesiones generalizadas en todo el cuerpo, carácter muy grave.

Juan Tellería, que resultó con la fractura de un tobillo y magullamiento general, grave.

José María Aizpúrua, que resultó con la fractura abierta de una peroné y fuerte conmoción.

### SERVICIOS DE MIQUELETES

Denuncias presentadas por las partidas volantes de Miqueletes desde el día 10 de noviembre hasta ayer:

Partida volante de Tolosa.—Código de circulación, cuatro.

Partida volante de Azpeitia.—Código de circulación, uno; y Reglamento de automóviles, uno.

Partida volante de Vergara.—Código de circulación, dos; Reglamento de contribución industrial, tres.

Partida volante de Villafranca.—Código de circulación, seis.

Por las fuerzas del Cuerpo se han presentado en la Dirección de Caminos provinciales, nueve denuncias efectuadas con fecha 22 del corriente por infracciones a diversos artículos del Código de circulación.

### LOS PAJAROS SON PARA VOLAR

Ayer fué denunciado un muchacho de 15 años, llamado Luis Zudaire Zudaire, a quien se le sorprendió con una jaula en la que llevaba cuatro jilgueros para vender.

La jaula fué destruida y libertados los pájaros, con arreglo a la disposición que sobre este particular ha sido dictada.

El muchacho dijo que los pájaros se los había dado un hermano suyo, llamado Alejandro, y su hermano político Teodoro Barragán Iñiguez.

### POR VENDER CHATARRA QUE NO LES PERTENECIA

Ayer fueron denunciados Francisco Vila Blase, de 50 años, y Santiago Matia López, de 39, al ser sorprendidos en una chatarrería de la calle del 31 de Agosto, vendiendo la base de una farola del alumbrado público, que había sido derribada por un camión.

El chatarrero daba por la adquisición 5 pesetas, a pesar de que estaba valorada en 55. Todo se ha hecho constar en la denuncia extendida en la Comisaría y cursada al Juzgado.

## Ante el mítin del partido comunista

Desde hoy, domingo, están a disposición de los trabajadores y de todos los antifascistas las tarjetas donativo para el mítin del próximo domingo en el frontón Urumea.

Es en la Federación Local de Sociedades Obreras (Puerto, 7, 1.º) donde pueden pasar a recogerlas cuantos lo deseen. Su precio es de cincuenta céntimos. Las tarjetas son un magnífico trabajo y constituyen un bonito regalo a cambio del donativo.

Teniendo en cuenta que son muchos los obreros en paro forzoso que no pueden desprenderse de cantidad alguna por módica que sea, el Partido Comunista ha tomado el acuerdo de que los parados se pasen por la calle del Puerto, donde previa justificación se les entregará la correspondiente tarjeta. Al efecto deben presentar su carnet sindical u otro comprobante cualquiera.

Es grande el entusiasmo entre las masas antifascistas para acudir al mítin, y enorme la demanda de tarjetas.

## ¿Qué pasa en la Concha?

Que todo el mundo va a comprar sus turrónes al "Or-Kompon" y caramelos "Katiuska", marca registrada. No discutimos precio. Entregamos calidad. Plaza de Easo, 1. Teléfono 13.244.

## CHIQUEITEO

Lo que hay que saber  
CAMBIO DE VINO

Bar La Dolores :: Fermín Galbetón, 25  
Hoy, domingo, callos a 0'90, y otros platos  
Los populares FEDE y PALACIOS con su repertorio

I. M. Muñoz Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1.º derecha

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

— SAN MARTIN, 29, cuarto izquierda —

## Frontón Moderno

Hoy, domingo, 24 de noviembre

A las 4 menos cuarto tarde

Debut del ex "amateur" LAZCANO, en la formidable combinación manista:

## Salegui y Echániz I

CONTRA

## Echave III y Lazcano

y dos soberbios encuentros a la especialidad de REMONTE  
Sillas, 1,50 Galería, 0,40

### LOS ESPECTACULOS S. A. D. E. PARA HOY, DOMINGO

## Salón Miramar

A las 5 y cuarto y 7 y cuarto

## ROBERTA

Fred Astaire, Ginger Roberts e Irene Dunn

A las 10½ noche: PROGRAMA DOBLE  
ROBERTA y VAGABUNDO A LA FUERZA

## Teatro del Príncipe

A las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10'30 noche

El graciosísimo film

## PODEROSO CABALLERO...

Casimiro Ortas, "Castrito", Rafael Medina e Hilda Moreno

EL MIÉRCOLES: PRESENTACION del formidable espectáculo OPERA FLAMENCA

## Teatro Bellas Artes

A las 5'15, 7'15 y 10'30

UNICO DIA de

## No me ovides

Magda Schneider y el mejor tenor del mundo  
BENJAMINO GIGLI

## Cine Petit Casino

A las 12: ACTUALIDADES

A las 3'30: INFANTIL

"AMOR EN RUTA"

A las 5'15, 7'15 y 10'30

La fantástica película  
MUSICA Y MUJERES.

## Teatro Trueba

A las 3'30: INFANTIL

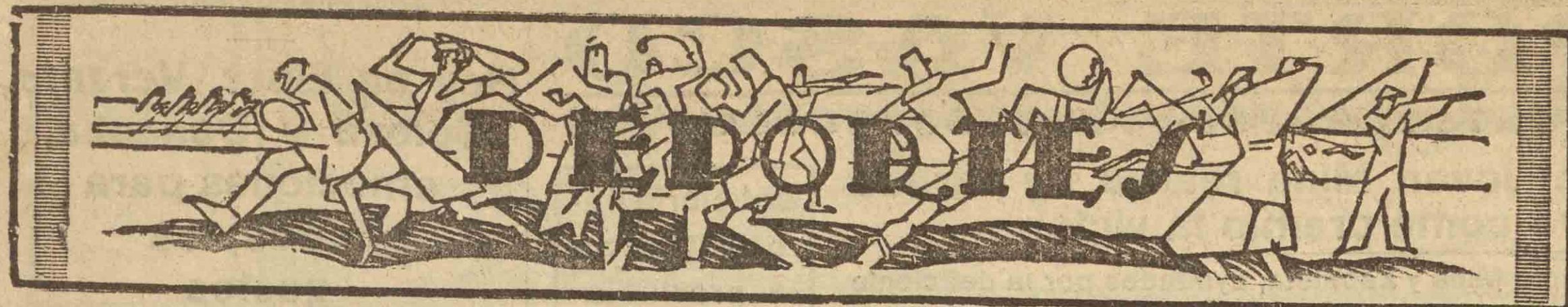
A las 5'15, 7'15 y 10'30

La gran película

## VIVAMOS DE NUEVO

Ann Sten y Fredic March





## PELOTARISMO

## Isidoro Urrutia, el puntista más elegante, siente la nostalgia de la cancha y tiene arrestos para imponer su técnica

Una entrevista con un boxeador, un ciclista, un futbolista o un pelotari, siempre ha de tener interés, máxime cuando esa persona a la que queremos abordar ha figurado entre el elemento deportivo en un plano destacado. La conversación se nos figura que ha de ser más interesante si se trata en este caso de un pelotari que fué figura máxima y que paseó su nombre, y el de su nación, por numerosas capitales extranjeras y que, precisamente, por este detalle, ha de contarnos cosas que han de agradar a los lectores.

Estos días es la comidilla del elemento deportivo el reto que Isidoro, el que fué genial pelotari en la especialidad de cesta punta, lanzara a todos los pelotaris de remonte. Sabíamos las condiciones que Isidoro había impuesto para llevar a cabo tal desafío. Pero teníamos empeño en que fuera él quien nos explicara los motivos de su determinación, para, aprovechando su contestación con respecto al indicado desafío, extender la crónica hacia otros lugares retrospectivos de la vida como pelotari del tan modesto como caballeroso ex "as" del pelotarismo.

La cuestión no era tan fácil. Lo sabíamos de antemano. Nos habían dicho que Isidoro no se prestaría con facilidad a los rigores de la entrevista. Y para evitarnos la "plancha" buscamos la colaboración de un amigo, el conocido pelotazale Pepe Alonso, pues sabíamos que entre Alonso e Isidoro existe una amistad muy arraigada. Hicimos saber a nuestro amigo que preferíamos que en la presentación a Isidoro ocultara nuestra condición periodística, pues fácil es comprender que tratándose de una persona poco amiga a figurar en las planas de los periódicos, ha de ser más sencillo "arrancarle" lo que buscamos, en el terreno particular.

Así se hizo. Y salió todo lo que nos propusimos a "las mil maravillas". Después ya nos encargáramos nosotros de que nuestro entrevistado accediera a dejarse destacar en nuestras columnas. Como es natural, iniciamos la conversación llevándole al tema tan discutido. E Isidoro comenzó a hablar de esta manera:

—Efectivamente. El reto surgió a raíz de una discusión que sostuvimos en el frontón Urumea algunos pelotaris, aficionados a la pelota y yo. Yo insinué que estaba dispuesto a jugarle diez mil pesetas contra cinco mil a que ningún pelotari me restaba de veinte pelotas lanzadas por mí al rebote, una sola. Exceptuaba a Iturain y Jesús Abrego, para quienes también extendía mi desafío con la condición de que ellos habían de volver dos pelotas, en vez de una.

—¿Es tanta su seguridad que se atreve a arriesgar tan fuerte cantidad hasta el punto de conceder como margen que solamente sean una o dos pelotas las que han de devolverle?

—La pregunta tiene por sí sola contestación. Es cuestión de destreza, y, a pesar de que llevo mucho tiempo alejado de las canchas, estoy seguro de que si se me aceptara el reto saldría vencedor. Mire usted. En cierta ocasión, y no lo digo por jactancia, sino porque viene al caso, tuve en un hotel de Méjico una discusión muy parecida a esta. Destacaba en aquel país como formidable reboteista un pelotari llamado Altamira. El muchacho me dijo que él me apostaba mil pesos a que me venía en este original desafío. Acepté. Inmediatamente nos trasladamos al frontón e iniciamos el encuentro. Realicé el primer saque y, como lo había previsto, Altamira nada pudo hacer, pese a sus desesperados esfuerzos, por alcanzar la pelota. Se quedó asombrado; pero inmediatamente se puso en guardia para recibir el segundo pelotazo. Y sucedió lo mismo que en el anterior. Repetimos la jugada y... Altamira salió corriendo para el camarín, de donde regresó con 500 pesos, diciéndome que a pesar de faltar todavía diez y siete jugadas para terminar la apuesta, me daba la mitad de lo convenido, pero que no quería malgastar inútilmente sus energías.

Ustedes saben que cuando uno se decide a arriesgar su dinero en apuestas, ha de ser grande la confianza que debe tenerse a sí mismo. Pues bien, en este caso yo la tengo. Y tanta que puedo añadir que suponiendo que se me venciera sería por casualidad. Tendría que escapármese la pelota o algo por el estilo...

La conversación con este hombre que en sus tiempos fué gran atracción en cuantos frontones actuó, es verdaderamente agradableísima, por lo que una vez que hemos conseguido sonarle el motivo principal que nos animaba a escribir estas cuartillas, llevamos la conversación por otros rumbos, pues llega a entusiasmarnos el relato, la expresión fácil de Isidoro Urrutia, su don de gentes, los conocimientos adquiridos en sus diversos viajes, que imprimen a la charla un sello en extremo atrayente.

—¿Hace mucho tiempo que dejó usted su profesión?

—Siete años. Me despedí del pelotarismo ha-

ce siete años, en Barcelona. Me sentía todavía con energías para continuar en activo, pero me encontraba un tanto hastiado. Llegó uno a viajar tanto, a sentir los aplausos, a llorar las derrotas, que forzosamente se va la ilusión. Aquella ilusión que nos hace, al iniciar un arte, poco menos que sus esclavos. Pero eso no dura siempre y, como digo, acabamos por cansarnos. Además, es preferible retirarse a tiem-



ISIDORO URRUTIA

El famoso pelotari de cesta-punta

po a que lo retiren a uno. Cuando veo a algunos hombres que fueron admiración de las multitudes arrastrarse penosamente en ese mismo arte que les dió fama y dinero, y cuando oigo, también, expresarse a los que les ven en ese lastimoso estado, en tonos de compasión, comparando sus días triunfales con su actual decadente estado, siento la punzada del amor propio y me entra una congoja que a muchos les parecerá ridícula, pero que es la verdad.

Tengo a la vista el caso de un compañero mío, que viajó a mi lado por los Estados Unidos, Méjico, Argentina, Cuba... Fué un "as" a quien el público mimó. Ganó mucho dinero, pero el pobre se metió en negocios en donde no fué tan afortunado como en sus tiempos de pelotari. Una lástima. Pues bien, me he enterado que ahora, viejo, gastado, vuelve a empuñar la cesta... para ganarse la comida. ¿No es triste que nosotros, los que le hemos visto desenvolverse en la cancha ágil, gallardo, causando la admiración de tantos, públicos, separamos que ahora, cuando tenía que disfrutar de otra vida menos agitada que aquella otra en que discurrieron sus mejores años, se defiendan de mala manera afrontando a un público exigente que no reconoce méritos de antaño, sino que pide más, lo que ya no queda? Yo no he hecho eso. Me he retirado a tiempo, como debían hacerlo otros si se percatan de lo que yo expongo.

—¿Quién ha sido para usted el mejor zaguero puntista?

—Navarrete. Para mí el mejor pelotari de todos los tiempos. Lo creo superior a Guillermo, y fíjese bien que Guillermo fué un verdadero coloso de la cesta-punta.

—¿Y de los remontistas?

—Jesús Abrego. Pues aun reconociendo también que José Irigoyen ha sido una gloria del remonte, tengo que decir que los estilos de ambos pelotaris son completamente distintos. Jesús es belleza, armonía en las jugadas, elegante. Irigoyen era pujante, fuerza, brío, mucho brío. Pero comparando los dos estilos, puestos a destacar el arte en uno de los dos pelotaris, para mí es Abrego el superior. Tengo que decir que el juego de todos los hermanos Abrego me gusta. El tercero se me figura que ha de superar a su hermano con el tiempo. Viene muy bueno. Y no ha de tardar en serlo.

—Ustedes los pelotaris de cesta-punta que han viajado tanto, habrán pasado ratos muy pintorescos...

La contestación no se hace esperar. A nuestro oído llueve un chaparrón de anécdotas a cual más graciosas. De ellas destacamos una, pues además de ser interesante, creemos poco menos que imposible rubricar una conversación sin destacar la clásica anécdota de todas las entrevistas.

Hace algunos años encontrándonos en Méjico tuvimos que regresar a La Habana Arnedillo, el pelotari con el que mejor me compeñaré en las canchas, y yo. Decidimos hacer el viaje vía Estados Unidos y así llegamos a una estación norteamericana, en donde nos dirigimos a la estación para sacar los billetes para el tren. Aquello fué un verdadero martirio. Ni él ni yo sabíamos inglés y cada vez que conseguimos acercarnos a la taquilla, después de aguantar una interminable hilera de viajeros, que, como nosotros, aguardaban el conseguir sus billetes, éramos despedidos después de oír qué sé yo cuantas barbaridades; porque a juzgar por los gritos y gestos de los empleados no podían ser más que insultos lo que nos decían. Completamente desalentados, nos fuimos al hotel en donde, al fin, conseguimos que nos proporcionaran los tan deseados billetes. Ya en marcha, a la mañana siguiente Arnedillo sintió deseos de acercarse al restaurant y como no sabía inglés me preguntó si sabía pedir café con leche. Tanto como eso ya sabía y le dije cómo tenía que pedirlo.

Mi amigo se dirigió al restaurant, pero tanto repasar el nombre del café con leche, acabó por olvidarse. El camarero le preguntó qué deseaba y Arnedillo comenzó por "ifish!", "ifash!", "ifosh!", tratando de hacerse comprender, pero sin llegar a poder pedir el "coffee and milk". Y sucedió que el camarero al oír entre las tantas exclamaciones de Arnedillo "fish", le trajo un enorme pescado, que así se llama el pescado en inglés. Imagínense el asombro del pelotari; pero aún tuvo Arnedillo su poco de amor propio y dándosele de que era eso precisamente lo que deseaba, arremetió contra el pescado, no dejando ni las espinas, ante el asombro del camarero, que no se explicaba que a esa hora hubiera un mortal que se atreviera con tan enorme ración.

Damos por terminada la conversación exponiendo a Isidoro que lo que nos ha relatado se publicaría hoy en nuestras columnas. Nuestro empeño está a punto de venirse a tierra, pero ante nuestros argumentos acaba por acceder. Conseguimos más. Que horas más tarde de nuestro compañero Guerequíz le haga una fotografía.

Paco TURRILLAS.

## Miscelánea futbolística

## Esta tarde, en Atocha, el Donostia tendrá por adversario al subcampeón de Cataluña

Consecuencias del juego brusco. El equipo del Sabadell que jugará hoy contra el Unión

ESTA TARDE, EN ATOCHA, EL GRAN PARTIDO BADALONA-DONOSTIA

Grandísimo entusiasmo ha despertado el partido que comentamos, puesto que el pedido de localidades sobrepasa con mucho al de otras ocasiones. No es de extrañar este interés, pues a la calidad del equipo visitante, demostrada a través del campeonato de Cataluña, tenemos que añadir los progresos que se aprecian en el equipo local, por lo que el partido resultará de los más competidos y reñidos.

Un nuevo aliciente se añade a este encuentro, que es la presencia en nuestro campo del árbitro vizcaíno señor Crespo, quien después del enérgico arbitraje del pasado domingo en el partido Madrid-Español de Barcelona, ocupa no sólo la atención de la crítica futbolística, sino que también de todos los aficionados.

El señor Crespo, con su energía y decisión cortando el juego brusco y mal intencionado, se ha ganado el aplauso no sólo de la crítica, sino que también de los equipos que salen al campo dispuestos a ganar los partidos por los medios que los reglamentos permiten.

El Donostia, percatado de la importancia del partido de hoy, pondrá en juego todos sus entusiasmos para proporcionar a los aficionados donostiarros una brillantísima actuación, demostrativa de sus progresos y de sus deseos de contar con la cooperación que el público le puede proporcionar con sus entusiastas aplausos.

Por no poderse desplazar algún jugador del equipo del Badalona, según los últimos informes que tenemos, éste se alineará de la siguiente forma:

Navés; Borras, Lladó; Camacho, Miajes, Cristiá; Betancour, Cambra, Forga, Serra y orrens.

Podemos ver por la composición del equipo que sólo falta en él el medio Schild, habiendo sido sustituido por Camacho, que formó en el partido jugado contra el Español de Barcelona y en el que el Badalona alcanzó un señalado triunfo.

El Donostia se alineará de la forma siguiente:

Rojo; Arana, Izaga; Unzueta, Daguerresar, Mata; Epi, Nava, Lacalle, Juarista, Ortega. El partido dará comienzo a las tres en punto de la tarde, siendo arbitrado, como antes decimos, por el vizcaíno señor Crespo. HOY, EN LARZABAL, EUSKALDUNA DE RENTERIA-IZAGA DE IRUN

Ya tienen los aficionados renterianos donde pasar una agradable mañana. A las once han de contender en partido de campeonato de primera regional, estos dos "onces", partido que sin género de dudas ha de resultar entretenido y bien jugado, pues bien lo saben todos los aficionados la cantidad de juego que encierran ambos conjuntos, y según referencias, este día han de sacarlo a relucir por la cuenta que les tiene, ya que se ventilan dos puntos que les hacen muchísima falta si no quieren hacer el papelito de "linterna roja".

El Euskalduna se alineará "au gran complet", por lo que creemos que hará un lucido papel, ignorando hasta este momento la alineación de los irundarras.

De dirigir el encuentro ha sido designado el competente colegiado señor Echave.

LOS EXCESOS DE LOS JUGADORES

El guardameta del S.T.V. Werne ha sido condenado a dos meses de prisión por haber dado una patada en el vientre a un jugador contrario, en un encuentro recientemente celebrado. El jugador castigado ha dicho en su descargo que se vió obligado a adoptar esta actitud en legítima defensa.

UN CASO POCO CORRIENTE

En Brno, pequeña ciudad checoslovaca, hay dos equipos internacionalmente conocidos: Sinedice y Moravska.

Este de menos importancia que aquél. Los jugadores del Sinedice cobran doscientas coronas por cada partido que ganan y cien por cada partido que empatan.

Los jóvenes del Moravska no quieren ser menos que sus rivales y han solicitado las mismas primas, llegando a un acuerdo con su Directiva.

En caso de victoria o empate cobrarán como los del Sinedice. En caso de derrota abonarán a la caja del club cien coronas por barba.

A eso se le llama confianza en sí mismos. EL EQUIPO QUE LE Opondrá EL SABADELL AL IRUN

El Sabadell, "enterado" de la capacidad del Irún, le opondrá hoy, en la Creu Alta, el mejor equipo. Este:

Florenza; Morral, Blanch; Gracia, Font, Mota; Romeu, Sospedrá o Calvet, Gual, Sol y Parera.

## Multicopista

Compraría de ocasión. Viuda de Diego Mina. Sarasate, 34.-PAMPLONA.

## Teatro Victoria Eugenia

HOY, DOMINGO Tarde, a las 5,15 y 7,15

### Encadenada

JOAN GRAWFORD CLARK GABLE

Noche, a las 10,15

PROGRAMA DOBLE

### La cena de los acusados

por MIRNA LOY y WILLIAM POWELL

### ENCADENADA

METRO - GOLDWYN - MAYER

Mañana, lunes

Metro-Goldwyn-Mayer Presenta a LUKAS · SKIPWORTH



EL CRIMEN del CASINO





# DEPORTE VASCO

**En el Frontón Moderno, el joven Mina realizó un partido espléndido que tuvo como premio la victoria**

**El primer partido fué de "calle".- Ignacio Mina y Zabaleta, ayudados por la deficiente actuación de Izaguirre, ganaron en el Urumea un encuentro sin grandes esfuerzos**

**Noticiario pe-  
lotístico de  
la provincia**

## EN EL FRONTON URUMEA

De todo tuvieron los partidos que a remonte se jugaron ayer en este concurridísimo frontón del Paseo de Ramón María de Lili, siendo los contendientes del primer encuentro Mina y Zabaleta, Izaguirre y Guelbenzu, con saques del once y medio ambos delanteros.

Y decimos que de todo hubo, en lo que respecta al desarrollo del juego realizado por los remontistas encartados, porque ni los vencedores, cuanto menos los vencidos, estuvieron completos, a pesar de toda voluntad como en la lucha pusieron por complacer a tanta conglomeraación de público. No obstante, diremos que ese buen deseo bastó para que la veterana pareja integrada por Mina y Zabaleta les proporcionara el triunfo del partido, dejando a sus contrarios en 36 tantos para los 45, a los que, como de costumbre, se había concertado el partido.

**Domingo, 24, en Tolosa**

## Echave IV - Urcelay Kirru - Cortabitarte

Aun cuando hemos observado tanto en Mina como en Zabaleta el disculpado y comprensible agotamiento a lo largo del partido, no dejaremos por ello de reconocer y elogiar la buena disposición y maestría de ambos, quienes a costa de su adiestramiento conjuntamente compiten para triunfar, como ayer, una vez más lo consiguieron, siendo merecedores de los repetidos aplausos que escucharon.

Izaguirre, en cambio, nos decepcionó. Tuvo tantos desaciertos, como para desconcertar, al fin, a su mismo compañero Guelbenzu, quien ayer estaba dispuesto a desquitarse de su última actuación, y hubieron de triunfar, seguramente, de haberle prestado la mínima ayuda su compañero Jesús.

Arbeloa fué el peor de la jornada. Nos hubieran alegrado sus progresos creídos a raíz de aquel partido que, contando con la buenisima ayuda del maestro Zabaleta, ganó a la pareja Echániz-Ugarte no hace muchos días. Pero, Arbeloa volvió al retroceso, y perdió ayer un partido que casi todos los aficionados creyeron fácil para él, llevando de compañero a Alberdi y por contrarios a Iraola y Zumeta.

Malísima tarde fué ciertamente la de Arbeloa, pero no por ello en nada pudo disminuir la buenisima actuación de su contrario Iraola, pelotari tan fino como veterano, para quien no se pueden ocultar las alabanzas.

Zumeta cumplió, como hubiera cumplido el mismo Alberdi de haber jugado su compañero Arbeloa tan solo como lo hizo el modestísimo Iraola.

## AYER NOCHE, EN EL URUMEA

Peru tuvo una actuación extraordinaria. Acompañado del maestro de Salobente, deja en 14 a Ubilla I y Altuna.

En el Urumea se registra un gran lleno; es que se jugaba la revancha del pasado sábado y se esperaba que Ubilla se desquitara de la derrota sufrida.

A la hora anunciada da comienzo la contienda.

Peru-Artazo (rojos), 22; Ubilla I-Altuna (azules), 14.

Dinero rojo, a la par.

Empates: 3-4-7-8.

Desde la igualada a 8 de los rojos, que dicho sea de paso fué el tanto más largo de la noche, salieron por delante éstos, llegando sin ninguna inquietud al tanto final con ocho tantos de ventaja debido a la ma-

yor superioridad que en todo el transecurso del encuentro ejercieron Peru-Artazo.

El mejor de los cuatro fué sin duda Peru, que hizo su mejor partido en San Sebastián y que acaso le cueste repetirlo; hizo jugadas genialísimas, teniendo sumo acierto en los remates. Jugando de esta manera consiguió meterse al público en el bolsillo.

Bien por el rubio azcoitiarra, que se ha puesto a la altura de los ases delanteros! Artazo repitió una vez más sus buenas actuaciones. Es el maestro de los maestros. Ubilla I empezó bien y parecía borraría el mal recuerdo de su pasada intervención, pero... debe estar bajo de forma, ya que su actuación de ayer dista bastante de ser buena.

Altuna, voluntarioso, llevó la carga de su bando defendiéndolo con ahínco y logrando en varios momentos el éxito. Anoche estuvo mejor que en su última exhibición.

El público despidió con incansables aplausos a la pareja vencedora y a Altuna.—Shegundo.

## EN EL FRONTON MODERNO

El primer partido.—No tuvo interés este encuentro, a pesar de que jugaban primeras figuras entre los noveles. Y la causa fué que Mina, el fornido pelotari que sabe jugar mucho, que puede, en circunstancias, jugar mucho, tuvo una tarde de aciertos y arrolló material y moralmente a sus dos rivales.

**Domingo, 24, en Tolosa**

## Kirru - Cortabitarte Echave IV-Urcelay

La combinación era Escudero y Machín, por el lado rojo, y Mina II y Lesaca, por el combinado azul. Sacaban Escudero del cuadro once y Mina del doce!

El dinero salió por Escudero, que ofrecía más confianza por consecuencia lógica de tratarse de un pelotari que ocupa uno de los lugares preferentes en el cuadro de noveles. La proporción era de 40 a 36.

No hubo más que dos igualadas: 4 y 6. Después, el partido fué un sabroso aperitivo para los bajistas, porque Mina y Lesaca, los menospreciados, se llevaron el partido de "calle", sin oscilaciones fuertes y sin proporcionar sustos a la "cátedra", dejando a Escudero y Machín en 23 tantos para los 45 a los que estaba concertado el encuentro.

De los vencedores, Mina tuvo una de sus mejores actuaciones en esta cancha y de otras muchas que esperamos tenga este joven pelotari, porque vemos en este muchachos cosas de las muchas que se requieren para ser jugador de la difícil modalidad de remonte: fortaleza física, saque, toque de pelota, movilidad en la cancha; genio, que es el principal factor para que un artista de la pelota se capte las simpatías del público, y piernas de acero para correr por todos los lados de la cancha sin demostrar el menor adarme de cansancio. No encontramos en este joven más que un corregible defecto: poco dominio de pelota. El día que este muchacho se asegure y domine a la pelota y adquiera más conocimiento de cancha, tendremos a un Mina segundo convertido en un don Mina primero. Adelante, pues, joven, que el porvenir te sonríe! Lesaca, el pundonoroso zagüero navarro, fué un gran colaborador de la victoria de su bando, y con esto queda hecho su mejor elogio.

Los vencidos pusieron interés en la pelea, pero hubieron de sucumbir; sus rivales juga-

ron más y les dominaron en todo el curso de la lucha.

Gamborena y Michelena, colorados, eran los encargados de refirir la segunda pelea de la tarde contra Gorospe y Arregui, azules, iniciando la jugada los delanteros del once y medio y once, respectivamente.

El dinero salió por el combinado rojo, en proporción de 40 a 34.

Se igualaron las dos parejas en los tantos 2 y 6. A partir de estas igualadas la pelea fué una "balsa de aceite" para la "cátedra", ya que Gamborena y Michelena, los favoritos de los "catedráticos", se pusieron en cabeza y llegaron tranquilamente al tanto 40, final del partido, cuando Gorospe y Arregui tenían 35.

Como fin de fiesta se organizó un tercer partido entre los noveles remontistas Arano tercero y Amenábar, colorados, y Salsamendi y Lecuona, azules, sacando los delanteros del once y medio.

La "cátedra" se inclinó por los azules dando el dinero en proporción de 40 a 36.

Se registraron igualadas en los tantos 1, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 17, 18 y 19. De este último empate se despegaron Salsamendi y Lecuona, los favoritos, quienes llegaron al tanto 30, término del partido, dejando en 22 a sus contrarios.

Este mismo partido se jugó el pasado jueves, ganando Arano y Amenábar por cuatro tantos. Hacemos esta observación, porque por un error involuntario nosotros dijimos que habían perdido Arano y Amenábar; y como las cosas deben aclararse, sobre todo tratándose de noveles, que aman su profesión y que aspiran a subir, por eso hacemos esta aclaración. ¡Al César lo que es del César!

## PICADILLO PELOTAZALE

El plato fuerte del programa matutino de hoy está encomendado a las parejas manistas (primera) del Amaikak-Bat y Pelota Vasca: Iguaran y Altuna contra Linazasoro y Castillo.

¡Eliminación fulminante de la pareja que salga derrotada.

**Domingo, 24, en Tolosa**

— En segundo partido —

## Urcelay II - Arteche I Arrien II - Aboitiz

¿Amaikak-Bat? ¿Pelota Vasca?

Otro bonito partido el preparado a mano en la categoría modesta: Loyolatarra-Noiz Baitz.

Eizemendi y Otegui contra Lopetegui y Anabitarte.

¡Dos delanteros de cuidado!

La segunda lucha de la mañana a pala (primera categoría), Fortuna-Donostia: Carrasco y Belio contra Roteta y X.

Esa X bien puede ser Urcelay, Abril o Balda, si se halla en condiciones de salir a la cancha.

El festival dará comienzo con un partido amistoso de pala (segunda), por cesión de puntos de la pareja de Pelota Vasca.

La combinación preparada, interesante en verdad, será Lartigue y Latasa contra Abril y Uranga.

Cuatro muchachos verdaderas promesas de la herramienta que profesan.

En resumen: un bonito programa el de hoy en el Moderno, con tres encuentros eliminatorios y un bonito amistoso.

## A. Martiarena

Pintura-Arquitectura-Arte aplicado

"Txabol Gori". Ategorrieta. Tel. 1-42-27

## ABRIGOS PELLIZAS TRAJES

**Grandioso surtido en abrigos para caballero**

a 30, 33, 35, 45, 50, 55, 60, 65,

70, 75, 80, 90, 100, 115 y 125 ptas.

Pellizas a 23, 28, 30, 35, 40 y 45 pesetas

Trajes a 25, 35, 40, 45, 50, 55, 60,

65, 70, 75, 80, 85, 90 y 100 ptas., en

"Almacenes Urbietta"

URBIETA, 32 y SAN BARTOLOME, 3

## Pasteleria "La Suiza Española"

REGALO una bolsita de bombones-caramelos a todo comprador de mis exquisitos postres, los días martes y viernes. Salón de té y meriendas. Servicio esmerado y económico

SE RECIBEN ENCARGOS

## LIQUIDACION

La Casa M. GARCIA CEBRIAN, especialista en Luminotécnica, por trasladarse a Madrid, liquida todas sus existencias. ARAÑAS. APARATOS DE ALUMBRADO EN TODOS LOS ESTILOS. GRANDES REBAJAS: Exposición-Venta: Garibay, 8, 1.º

## Saski-naski pelotazale

**Hoy en Eibar, Vergara, Tolosa y Donostia, emociones para todos los gustos**

Ha llegado la hora. San Sebastián, Vergara, Tolosa, Eibar, qué sé yo. Parece que para tantos frontones no puede haber pelotaris. Pues bien: si nos gusta un partido, el otro nos gusta más. Aunque justo es reconocer que las primicias las lleva Tolosa. ¡Ahí es nada! Un partido entre Echave IV y Urcelay contra Kirru y Cortabitarte. ¿Pro-nósticos? ¡Para qué! Emoción y juego, mucho juego. Y de calidad.

Lo que hace falta.

¿Y qué me dicen ustedes de esta combinación? Salegui y Echániz I contra Echave III y Lazcano. Reparación del ex amateur. ¡Y contra qué coalición! No es la ocasión para lucirse, precisamente. Pero esperamos mucho del valiente Lazcano.

¡Ya lo verán ustedes!

¿Y nada: que Isidoro se ha propuesto cortar el bacalao a los "gallitos" remontistas y no hay quien le detenga! Ya habrán visto ustedes lo que dijo ayer. Pues es muy interesante. Tan interesante como la originalidad de la apuesta, que de llevarse a cabo sería como para pedir la entrada por adelantado.

¿Pero habrá quien recoja el guante?

¡Hum!!!

¿Abrego III? ¿Que viene el coco, mami!

¿Y de Larrañaga II, qué? Pues que no hay quien le detenga. Se ha "liao" con todos, y si no le sujetan, no sé lo que va a pasar. Partido que juega, ya saben lo que ocurre. Larrañaga, vencedor.

San Martín, el notable zagüero del cuadro del Moderno, que estaba ya repuesto de su larga enfermedad, ha vuelto a retrasar su reaparición por haber recibido un fuerte pelotazo en los ensayos de preparación. Deseamos al joven zagüero un pronto restablecimiento para verle pronto actuar en la cancha.

También Arámburu, el bravo "marinero" de Gueletaria, marcha viento en popa, ya que la lesión que padece está a punto de curarse pronto. Tan pronto, que el próximo domingo hará su reaparición en los dominios de Periquin, en un partido de verdadera prueba para el gran Agustín. No se amilanará Arámburu por dura que sea la pelea, pues en el Beotibar de Tolosa ha demostrado la valía de zagüero que encierra.

De la cantera del frontón Moderno saldrán grandes pelotaris. Hay en la actualidad unos cuantos noveles que juegan a la pelota como las propias rosas. Veamos quiénes son: Arañillo III, tierno, pero futura figura; Echave II, que tiene madera de pe-

**Domingo, 24, en Tolosa**

## ¡2 Guipúzcoa-Vizcaya 2!

**Las combinaciones más emocionantes**

lotari; Amenábar II, que también promete; Salsamendi, que puede llegar a ser buen delantero; Michelena, que remonta con más gracia que un mal piloto aviador, y Arregui, que tiene mejor postura que el "Gallo" en sus buenos tiempos.

En fin, un bonito plantel de noveles que dentro de pocos años pueden dar al bello deporte de la pelota días de gloria. Hacer pelotaris es hacer afición, y hacer afición es velar por el deporte de la pelota.

## Convocatorias

G. D. TRINCHERPE

Convocatoria.—Se ruega a los jugadores que fueron fichados por este Club, residentes en Pasajes, se presenten en el domicilio social antes de la una y cuarto de la tarde de hoy, domingo, y a los residentes en San Sebastián que esperen en el Boulevard, frente al Café Oriental, a la una y media en punto, para coger el autobús que ha de trasladarles a Tolosa, donde jugarán un partido de campeonato contra el "Tolosa", a las tres.—La Directiva.

## Interesante

Las últimas disposiciones sobre el trabajo, obligan a todos los patronos de establecimientos en general, aunque carezcan de dependientes, a poseer UN LIBRO DE VISITAS para la Inspección de Trabajo.

EDITORIAL GUIPUZCOANA, Usandizaga, 21, ofrece el libro de referencia de acuerdo al Modelo Oficial del Ministerio.

## Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer.—Rayos X.—Diatermia PRIM, 17.—Consulta: de 3 a 5.—Teléf. 12-7-61

## FRONTON ASTELENA / Eibar

HOY, DOMINGO

Los emocionantes partidos de pelota a mano

A las tres y media de la tarde

1.º Irureta II y Mondragonés

contra

Ubilla I y Artazo

2.º CHIKITO DE IRARTA y OGUEA

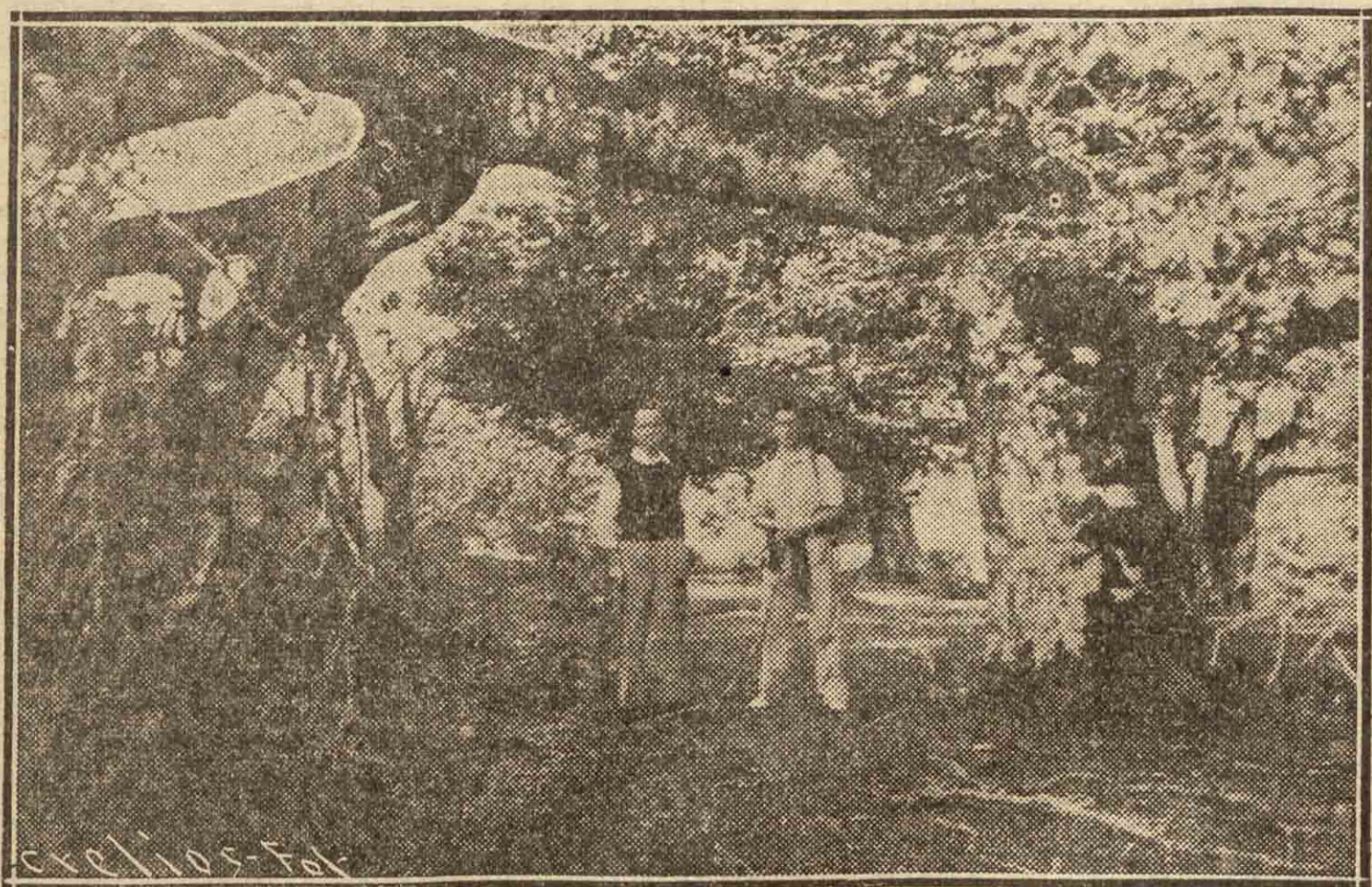
contra

ZABALETIA y LASA





## Acerca de los destrozos que las nevadas prematuras causan en los bosques



Si como pie de esta curiosa fotografía pusiéramos "¿Quién ha derribado el árbol?", estamos seguros que ni uno sólo de los lectores acertaría, suponiendo es posible que algún malpensado culpase del estropicio a los dos pacíficos montañeros, que no tienen otra culpa que haberse dejado fotografiar bajo el tronco caído; pero la realidad es que la nieve ha sido la única culpable. Efectivamente, la nieve, esa nieve que de vez en vez vemos caer frívola y engañosa, cubriendo nuestras calles, cayendo prematuramente el pasado octubre sobre los bosques de Aralar, plétóricos de enramada, ha originado destrozos de importancia, de los que la fotografía es una elocuente muestra.

Habíamos oído hablar en alguna ocasión de los perjuicios que la caída de la nieve en alguna intensidad durante el otoño origina en el arbolado de las montañas de alguna altitud, pues al encontrarse todavía plétóricos de hojas, al recoger éstas toda o la mayor parte de la nieve caída, llega a abatir las ramas y desgajar el mismo árbol debido al enorme peso que puede llegar a representar la nieve posada sobre el perímetro o desarrollo de las ramas del árbol.

Pero, francamente, nunca pudimos sospechar que esos perjuicios pudieran llegar a alcanzar la enorme importancia que alcanzaron a ver nuestros propios ojos, impensadamente, en una reciente excursión que realizamos a través de la sierra de Aralar.

Aprovechando la festividad del día de Todos los Santos, varios amigos nos propusimos y llevamos a cabo la travesía de la citada sierra, desde Madoz hasta Zaldívar, pasando por San Miguel, casa del guarda forestal del Realengo y refugio de Igaratza de Los Amigos de Aralar.

Nada más comenzar a subir de Madoz en dirección al valle de Ata, pudimos observar que el suelo estaba cubierto de ramas, pero no dimos mayor importancia al hecho. Conforme ascendíamos iba en aumento el ramaje, que nos dificultaba bastante la marcha, pues llegaba a obstruir el camino y nos obligaba a pasar por encima o dar rodeos para evitarlo. Y, francamente, supusimos se trataría de la labor de algunos leñadores, bien para hacer carbón o sencillamente para aprovechar la leña ante la perspectiva del invierno próximo.

Pero conforme avanzábamos iba en aumento el número y desarrollo de las ramas que se interponían en nuestro camino, y en todo lo que la vista abarcaba, ya en el magnífico valle de Ata, no se veía más que árboles y arbustos abatidos y ramas rotas y caídas en confuso tropel, como si por allí hubiera pasado el hacha de algún gigante. Pero habiéndonos fijado un poco, llegamos a darnos cuenta de que se trataba de árboles, arbustos y ramas arrancadas o desgajadas, o sea que había que descartar la idea de la sierra o hacha y pensar en algún huracán o vendaval, cosa bastante corriente cuando sopla el viento Sur, como suele ocurrir en esta época—¡qué más hubieran querido los cazadores!—, y en nuestras mentes tomó fuerza esa sospecha, pero sin acordarnos ni remotamente de que la nieve caída días antes hubiera podido ser la causante de aquella desolación.

Cuanto más altura íbamos alcanzando, mayores eran los destrozos que advertíamos. Particularmente una vez rebasada la fuente de Ata e iniciados en la dura pendiente que allí mismo comienza, no se veía ni las trazas del camino. Tal era el cúmulo y cantidad de ramas abatidas, lo que aumentaba enormemente las dificultades, en un terreno ya de suyo bastante peliagudo, por la dureza de la pendiente. Hasta árboles corpulentos habían venido al suelo, como ese que aparece en la fotografía, formando un túnel caprichoso y cuyo diámetro no bajaría de setenta centímetros.

Y si en aquel momento nos dicen que era

una víctima más de la nieve, nos hubiéramos sonreído, pues en verdad es sorprendente e increíble que los copos de nieve, tan tenues e ingravidos al parecer, lleguen hasta el extremo de derribar un árbol frondoso y corpulento que tendría cientos de años y había resistido, por lo tanto, impávido y arrogante, las lluvias, nieves, vientos y huracanes de tantos y tantos inviernos, y hubiera sucumbido en cambio ante una de tantas nevadas que caen con frecuencia en la sierra de Aralar, sobre los 1.000 metros a que aproximadamente estará emplazado el árbol que ocupa nuestra atención, debajo de Altzueta y a la vista del santuario de San Miguel de Excelsis.

Pasamos de largo por dicho santuario, pues no hicieron caso a los alabanzos que dimos, seguramente por hallarse en misa mayor; y al llegar, tras no pocos esfuerzos, a la casita del guarda forestal de los bosques del Realengo, pertenecientes en un tiempo al Estado y hoy propiedad de la Diputación de Navarra—pues hemos de hacer resaltar que en las inmediaciones de dicha casita es donde los destrozos del arbolado eran más patentes—y al referirnos al desmoche violento de ramas y árboles que veíamos observando durante las tres horas de marcha desde Madoz, caímos del burro, como vulgarmente se dice; esto es, vinimos en conocimiento de la causa única y verdadera de aquella hecatombe: la señora nieve.

En efecto: en la noche del domingo 26 de octubre al lunes 27 cayó en la sierra de Aralar y suponemos que en las demás sierras y montañas de Guipúzcoa y Navarra—una gran nevada, que sobre los 1.000 metros de altitud alcanzó un espesor aproximado a medio metro. Esto en pleno invierno y aun en la primavera es cosa corriente y nada de particular acontece. Pero en el mes de octubre, y aunque hubiera sido a principios de este mes de noviembre, como todavía conserva el arbolado la mayor parte de la hoja, y este año más que nunca por no haber soplado el viento Sur que es el que acelera su caída, la nieve, en lugar de caer al suelo, como ocurre cuando los árboles están desprovistos de su ropaje—léase hojas—, es recogido por éstas y llega un momento, si la nevada es de alguna intensidad, en que las ramas y aun el mismo árbol no pueden sostener su peso y se vienen abajo con estrépito, destrozando los bosques y originando perjuicios incalculables, como ha ocurrido ahora en la parte alta de la sierra de Aralar, que da la impresión de haber sido objeto de una tala despiadada.

Y como todas esas ramas y árboles abatidos, que representan muchos miles de pesetas, habrían de perderse, sin beneficio para nadie, durante el invierno que se avecina, la Diputación de Navarra, con muy buen acuerdo, ha decidido repartirla en lotes y distribuirlos entre los pueblos que tienen pertenecidos en la sierra de Aralar, cuya operación iba a realizarse el día siguiente de nuestra excursión, y de esa forma siquiere podrá aprovecharse algo el destrozo causado y al mismo tiempo limpiar los caminos, que francamente estaban impracticables,

constituyendo una verdadera barrera para las personas y animales.

He aquí expuesta someramente otra calamidad pública muy poco frecuente, pues afortunadamente sucede muy de tarde en tarde, puesto que, a preguntas que hicimos a algunos pastores, los "más ancianos" no recordaban haber presenciado durante el mes de octubre una nevada tan rápida como intensa, ya que si bien es verdad que raro es el año que en el mes de octubre no cuaja la nieve en la sierra de Aralar, suele ser en cantidad insignificante y generalmente en las altas cumbres, pues el mismo año pasado llegó a nevar en la primera quincena de dicho mes, pero a las dos o tres horas no quedaba rastro.

En la zona del Aralar guipuzcoano no ha causado la nevada a que nos referimos ningún perjuicio, o si los ha producido son muy pequeños, pues en su mayor parte está desprovista de vegetación arbórea, y habrá alguno de los muchos enemigos que tiene el árbol—en general todos los pastores—que alegará eso como una ventaja; pero hubiera sido preferible que causara también los cuantiosos daños que en el Aralar navarro, porque sería señal de que había riqueza de arbolado, y aunque algo o bastante se hubiera perdido, donde hay se puede permitir el lujo de perder, pero si no hay nada...

Y podríamos terminar nuestra modesta información con una moraleja: que no hay enemigo pequeño, pues aunque el copo de nieve parezca a primera vista tan impoluto e inofensivo, no debe fiarse demasiado de las apariencias, como de aquel lobo que para no asustar a las ovejas se cubrió con la piel de un cordero y, al acercarse aquellas confiadas, causó estragos, al igual que la blanca nieve—el niveo elemento o el albo manto como dicen los poetas—en los magníficos bosques de la sierra de Aralar. —Arroshe. (De Los Amigos de Aralar y de la F. V. A.)

¡La nieve se acerca...!

## Consejos a los principiantes

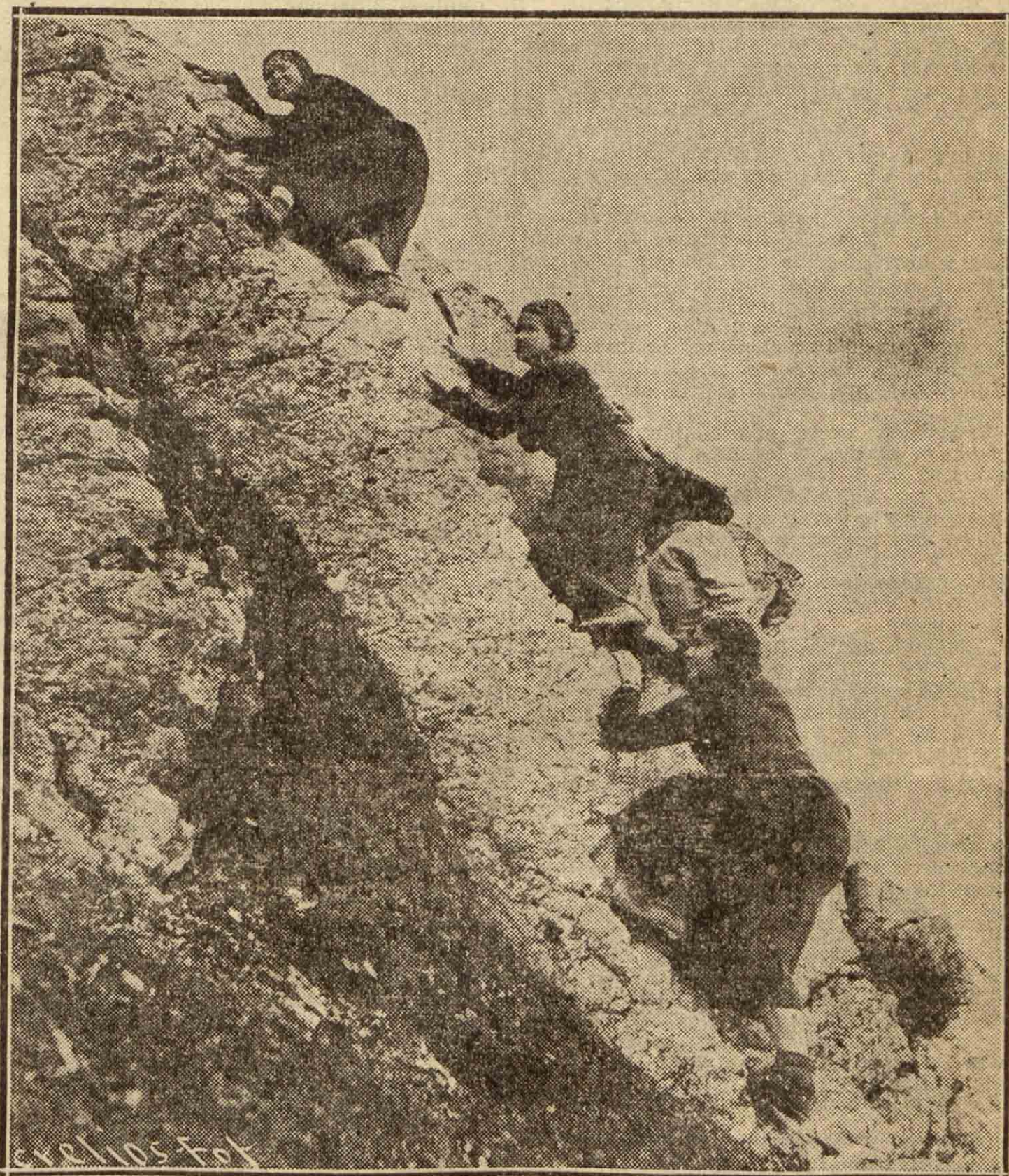
Como ya la próxima temporada comienza poco a poco a perfilarse, creo interesante para aquellos que empiecen en ella a practicar este blanco y maderero deporte darles, como en años anteriores, algunos consejos.

Empezaremos por lo que todo el mundo sabe. A los esquíes recién comprados, como también a los que llevan alguna temporada "surcando los blancos mares de nuestras montañas", es INDISPENSABLE—si queremos se hallen en buen estado—darles algunos baños de aceite de linaza COCIDO, y no aceite de linaza sin cocer. Esto hará que los esquíes adquieran una mayor impermeabilidad y al mismo tiempo gran flexibilidad, siendo indispensable darles el mayor número de baños posible.

A los poseedores de esquíes usados: al principio de temporada—es decir, por lo menos un mes antes—deberán rasparlos por medio de un vidrio o también empleando un soplete, teniendo especial cuidado de no levantar astillas ni quemar la madera, en cada uno de los casos, quitando de este modo la cera vieja que pudieran conservar todavía adherida. Una vez así preparados se les da los baños de aceite de linaza, cuantos más mejor.

Nunca dejéis los esquíes con las puntas hacia arriba; esto es un error y es contraproducente, ya que el agua que haya podido penetrar por los poros de la madera tiene tendencia a localizarse hacia abajo, lo que hace se forme en la parte trasera un peso inútil.

Debéis también comprobar si vuestros chalecos, guantes, manoplas, etc., etc., se hallan en perfecto estado. Por último, me permito recomendaros no dejéis estos detalles para última hora, ya que siempre es mejor, sobre todo en esta región, estar preparados para una inesperada nevada. —Karr-Hanke. (Del Club Deportivo Capu y de la F. V. A.)



El montañismo es el deporte más adecuado para la mujer. En los países que marchan a la cabeza del montañismo mundial (Francia, Alemania, Suiza, Austria e Italia) no sólo es practicado intensamente por las mujeres, sino que tal vez saliéndose del marco que les señalan sus cualidades físicas se aventuran a los riesgos de la alt. montaña e incluso destacan, temerariamente, como escaladoras formidables.

En España, lentamente, van percatándose de los innumerables beneficios físicos y morales que les reporta la práctica del montañismo, el más sano de los deportes, y cada día es mayor el número de las que se adhieren a la causa montañera, siendo Vizcaya y Guipúzcoa las provincias que con mayor vigor registran el nacimiento de esta afición entre las mujeres. En la curiosa fotografía que brindamos hoy a los aficionados puede verse a tres intrépidas montañeras guipuzcoanas, afiliadas al C. D. de Eibar, ascendiendo por una pared rocosa no exenta de dificultades, mientras con su optimista sonrisa parecen decir al invisible fotógrafo: ¡Sube si te atreves!...





## IRUN

## CANTINAS ESCOLARES

La pasividad o el silencio del Ayuntamiento nos obligan a volver sobre esta cuestión, a propósito de la cual, y hace más de un mes, pretendimos hacer resaltar su importancia y la necesidad de que en un brevísimo plazo se realizasen los trámites precisos para la inauguración de las Cantinas Escolares de la localidad.

No se ha querido hacer así, y a los dos meses de curso, todavía no tenemos noticia de la fecha en la que la magnanimidad de los concejales ha de permitir que los escolares necesitados acudan a los comedores creados por el primer Ayuntamiento de la República.

A esto que no es posible hallar justificación, la tiene menos considerando que se dispone, procedente del ejercicio anterior, de tres mil y pico de pesetas; que se cuenta con una subvención del Estado, que asciende a otras tres mil y que la Diputación tiene consignadas en presupuesto la cantidad de diez mil pesetas para las Cantinas Escolares de la Provincia; suma que no ha debido ser distribuida y de la que si los concejales se avienen a realizar una gestión, cabe esperar se destine a Irun una parte.

Si además de todo esto se cuenta también con la instalación y enseres que el propio Ayuntamiento sufragó, y de los niños que acuden a las escuelas, hay muchos, desgraciadamente, que carecen de lo más preciso. ¿Quieren decirnos el señor Aguirreche o el señor Berroa por qué razón se viene demorando la apertura de las Cantinas Escolares?

Confesamos que aguardamos con verdadera impaciencia la respuesta.

## CENSO ELECTORAL

Nos interesa insistir cerca de nuestros lectores en la necesidad en que se encuentran, todos los que tengan derecho a ello, de consultar las listas electorales, que tienen a su disposición en el Centro Republicano todos los días, de siete a nueve de la noche.

Para dar una idea de las numerosas exclusiones injustificadas y errores de nombres y de domicilios que la Comisión nombrada al efecto ha registrado durante los pocos días que lleva funcionando, bastará consignar el hecho de que el jueves último se entregaron en el Ayuntamiento cerca de quinientas solicitudes de inscripción de otros tantos correligionarios que habiendo cumplido la edad que la ley determina, no figuraban en las listas del Censo.

## NATALICIO

En Bilbao ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña la distinguida esposa de don Juan Biar (nacida María Ponte).

## VIAJEROS

Se encuentra en Irun nuestro querido amigo don Javier Esteban Indart, redactor jefe de "La Nación" de Buenos Aires.

Han regresado de su viaje de novios los señores de Arizti (don Manuel), quienes han fijado su residencia en San Sebastián.

—De Bruselas, don Alfonso Bernatguel.

## EXPOSICION DE MUÑECAS

A las seis de la tarde de ayer, sábado, como oportunamente se anunció, se procedió a la inauguración de la Exposición de Muñecas, por la Sociedad popular Irun'go Atsegia, con el fin de recaudar fondos para el ropero de los pobres, misión que la benemérita Sociedad viene realizando, año tras año, con la cooperación del pueblo irunés.

Al acto inaugural asistieron varios concejales del Ayuntamiento, directivos de Irun'go Atsegia y numerosísimo público, que llenó por completo el amplio local del antiguo Instituto.

Todos los asistentes quedaron admirados de la magnífica colección de muñecas, vestidas todas con gusto exquisito, elogiando unánimemente el rasgo desinteresado de la notable orquesta "Blue Bird", que prestó mayor esplendor a la fiesta.

La Exposición estará abierta hoy, domingo, durante todo el día, y los días laborables, de seis a nueve de la tarde.

## NOTAS TRISTES

En las primeras horas de la mañana de ayer falleció en esta ciudad la respetable señora doña Victoria Alcayaga Behobide, emparentada con distinguidas familias de la localidad, causando general sentimiento y dolorosa impresión su fallecimiento.

Hoy, domingo, tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio, acto al que concurrirá numeroso público, dadas las amistades y simpatías que en vida supo granjearse la distinguida señora.

A su hijo, don José Garmendi y demás familiares de la finada, nuestro sentido pésame.

## SINDICATO UNITARIO DE FERROVIARIOS DEL NORTE

Este Comité correspondiendo a la invitación del Sindicato Nacional de Ferroviarios, invita a sus afiliados y trabajadores en general, a llevar ramos de flores hoy, domingo, al cementerio municipal de esta ciudad, en recuerdo a la memoria del presidente fallecido, Anastasio Martín Llorente.

La comitiva se formará en el puente del ferrocarril a las once de la mañana.—El Comité.

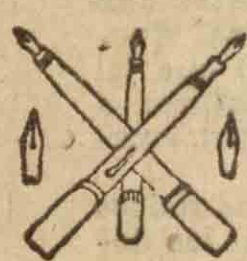
## CARTELERA

Teatro Principal: "Yo canto para tí".

Ereñsu: "Sangre gitana".

Bellas Artes: "Nada más que una mujer".—C.

## CLINICA ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas; plumas ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin similares.

URBETA 15 (vacador)

## LADILLAS-PIOJOS

liendres. Mueren instantáneamente empleando el ACEYTE INGLES. No mancha. Venta en todas las farmacias.

## MONDRAGON

## NEGROLOGIA

Victima de rápida enfermedad dejó de existir el miércoles en esta villa, el señor don Saldio Hevia, persona de gran relieve social en la localidad.

Era el finado jefe de Compras de la Unión Cerrajera y estaba emparentado con otra distinguida familia mondragonesa.

Su sepelio, verificado a las cuatro y media de la tarde, constituyó una sincera manifestación de duelo y una verdadera demostración del afecto y consideración que entre nosotros goza esta atribulada familia.

Reciba toda ella, sin excepción, el testimonio hondamente sentido de nuestra condolencia.—

## DE FUTBOL

Hoy, domingo, se enfrentarán en Maala en partido de campeonato el C. D. Vergara y el Mondragón F. C.

A este encuentro se le concede gran importancia, ya que una derrota supondría en el Club vecino un serio tropiezo para sus aspiraciones de campeón en beneficio, naturalmente, del equipo local.

## SANTA CECILIA Y LOS MUSICOS

El pasado viernes, festividad de Santa Cecilia, patrona de los músicos, celebraron éstos el motivo, reuniéndose en un fraternal banquete.

Como siempre que se trata de nuestra simpática Banda, el buen humor y la alegría presidieron la mesa, bien dispuesta para este "concierto gastronómico".

## NATALICIO

Con felicidad completa ha dado a luz un hermoso niño, la esposa de don Mateo Astaburuaga (nacida María Echezarreta).

Reciban nuestra enhorabuena cordial sus venturosos padres.—TEYDE.

## HERMOSA Y MERECIDA DISTINCION

Por orden del Ministerio de la Guerra le ha sido concedida la Cruz del Mérito Militar de primera clase con distintivo blanco, a don Ricardo Azcoaga y Resusta.

Muy sinceramente felicitamos al señor Azcoaga por la concesión de tan merecida distinción.

## BEASAIN

## MERCADO SEMANAL

Precios que han regido en el mercado celebrado en esta villa el día 23 del actual:

Huevos, 450 pesetas docena.

Queso, 6, kilo.

Manzana reineta, 11, cesto.

Id. corriente, 750 id.

Alubias, 150, kilo.

Patatas, 0'25 id.

Berza, 0'45, ana.

Cebollas, 1'10, docena.

Castañas, 10'50, fanega.

Uva moscatel, 1'10, kilo.

Uva negra, 0'50, id.

Gallinas, 13'50 par.

Pollas, 10, id.

Conejos, 7, id.

Pichones, 450 id.

Carne de ternera en canal, 3'70 id.

Carne de vaca en canal, 3'20 id.

Oveja en vivo, 1'25 id.

Cerdo en vivo, 2 id.

Merluza, 6, id.

Pescadilla, 3'50, id.

Almejas, 3, id.

Gallus, 3, id.

Angulas, 20, id.

Besugo, 250 id.

## MATADERO

Reses sacrificadas en el Matadero Municipal durante la semana:

Terneras, 18; cerdos, 8; vacas, 1; bueyes, 1; ovejas, 3.

## SUBVENCION

El ministerio de Trabajo ha concedido una subvención de 200 pesetas a la Caja de Socorro de obreros y empleados de la fábrica de vagones de esta villa.

## CINEMA - SALON

Para el jueves, 28, Norma, Shearer y Robert Montgomery, en "Deslices", de la Metro Goldwin Meyer.—CORRESPONSAL.

## PASAJES

## LOS CUADROS ARTISTICOS

Días pasados se señalaba en las columnas de este diario, la conveniencia de que los cuadros artísticos de Pasajes colaborasen en ligazón para así formar un cuadro artístico dotado de excelente composición escénica.

La idea no puede ser más acertada, ya que en ella se abarcan algunos puntos propios para el caso.

De todos es conocido el fin que se persigue con los cuadros artísticos, y el matiz de sus veladas, ya que ellas son en beneficio de los presos; es decir, que uno y otro cuadro marchan paralelamente hacia el mismo objeto.

Hemos de recalcar que en efecto, los trabajos de ambos cuadros se reducirían a la mitad y los resultados serían más fructíferos.

En primer lugar, porque en vez de ensayar dos o más obras a un mismo tiempo, y dar cabida en el reparto a compañeros que aún no están bien compenetrados en la escena, se ensayaría una obra solamente, cuyo reparto aparecería completo y que indudablemente cada cual llenaría su papel satisfactoriamente y en segundo lugar porque en vez de ser un cuadro artístico pequeño, sería un cuadro potente que podría desplazarse y presentarse ante cualquier público, con la satisfacción de llenar ampliamente su cometido.

En Pasajes hay una cátedra de simpatizantes que practican con entusiasmo desinteresado el arte de Talía.

Cuando todos estos entusiastas se unan en bloque, el entusiasmo será mayor para todos y el pueblo sabrá compensarlo.

Así que, manos a la obra, entusiastas del teatro.

## LA FIESTA DE LOS MUSICOS

Hoy, domingo, con motivo de la fiesta de Santa Cecilia, patrona de los músicos, la banda ejecutará un concierto en la Alameda, bajo el siguiente programa:

1. "Recuerdo Gitano", pasodoble.—J. Lariela.
2. "Aires Vascos".—Franco.
3. "La Generala".—A. Vives.
4. "El sitio de Zaragoza".—Ondri.—EL CORRESPONSAL.

## HERNANI

## UNA MARCHA DE MUGURUZA

Hoy, domingo, en el Boulevard donostiarra, estrenará la popular banda Iru-Chulo una marcha que le ha sido dedicada por el subdirector de la Banda Municipal de Hernani y notable compositor hernaniarra, Ramón Muguruza, recluso hoy día en Ondarra por el movimiento de octubre.

Es muy de notar el ilimitado entusiasmo de este muchacho y tanto más meritoria su labor; el lector puede percatarse de ello sabiendo las dificultades que ha tenido que vencer para dar cima a su obra entre las cuatro paredes de una celda y bajo el riguroso régimen carcelario.

No obstante, en todo esto observamos un detalle curioso y es el cariño que Ramón Muguruza, siendo subdirector de la Banda de Hernani, demuestra por la popularísima Iru-Chulo.

Celebráramos tuviera el público hernaniarra ocasión de aplaudir la audición de "Unión Bella Iru-Chulo" de Ramón Muguruza, en su propia casa.

## SINDICATO PAPELERO (U. G. T.)

Para hoy, domingo, quedan convocados todos los afiliados a este Sindicato, a la asamblea que se celebrará a las once, en las Escuelas Públicas.

Siendo de interés los asuntos a tratar, se encarece la puntual asistencia.—CORRESPONSAL.

## VISNU

## PARA EL CUTIS

TONOS: Blanco, Rachel Rosado, Moreno, Bronceado y Ocre

## Pastillas



## Aspaime

Curan radicalmente la TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS

Catarros, roncadoras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas, por su composición, que no puede ser más racional y científica gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias que son causas de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetas recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda, para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARS, oficinas calle del Ter. 16.-Teléf. 50791.-BARCELONA

NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatars, manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaime" a los que envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos todo dentro del sobre franqueado con dos céntimos.

## DEVA

## MUNICIPALIDADES

El viernes a las once de la mañana, y bajo la presidencia del señor Valle, y con asistencia de los señores Maiztegui, Lizarraburu, Elorza, Cordon y Zubizaray, dió comienzo la sesión.

Se da lectura y es aprueba el acta anterior. También se da lectura al escrito que quedó sobre la mesa, de los médicos titulares señores Valle y Lombide; después de alguna explicación de los señores Valle y secretario, acuerdan desechar la petición en la forma en que lo hacen.

Se lee una instancia presentada por doña Manuela Díaz, en la que solicita la asistencia médica gratuita, así como los medicamentos que tan frecuentemente los necesita en la familia, y explica la triste situación económica por que atraviesa. El secretario dice que son veinte las familias pobres que se les atender gratuitamente y que entre estas veinte se le puede incluir a la solicita solicitante, acordándose así por unanimidad.

El señor Valle dice que se han presentado los señores maestros de Iciar y de la Escuela Nacional de ésta solicitando: el de Iciar, algunas reparaciones en la casa en que habita, y el de ésta la reparación de algunos cristales. El señor Lizarraburu se encarga de reconocer estas averías y el señor Valle añade que las vea dicho señor y que se saquen a subasta entre la vecindad.

Pregunta el señor Maiztegui si se llevó a efecto el reconocimiento de las luces en las calles, contestándose el señor Lizarraburu que sí y que no es de parecer de que se coloque luz en el callejón que solicitaba don Bernardino Esnaola.

El señor Maiztegui cree en la conveniencia de colocar la aludida luz en dicha calle por hallarse en completa oscuridad. El señor Valle pregunta haber si corriendo un poco la luz que da a la otra calle no se podría arreglar, pero tampoco le parece bien al señor Lizarraburu. El señor Elorza dice que ya hay bastantes luces y que el también va por la oscuridad. Entre el señor Maiztegui y el señor Elorza se entabla una fuerte discusión con respecto al particular, insistiendo el Sr. Maiztegui que es necesaria la colocación de dicha luz, puesto que en el indicado lugar hay una fábrica de alpargatas en donde se emplean varias personas. Después de larga discusión, se acuerda dejar en manos del señor Valle dicho asunto.

El señor Lizarraburu da cuenta del viaje efectuado a San Sebastián y de la entrevista con el ingeniero provincial de Caminos, señor Pagola, y con el de la Hidroeléctrica.

Sin más asuntos de interés se levantó la sesión.

## GINE SONORO

Para hoy, domingo, día 24, se anuncia la proyección en el cine del Casino de la Playa de la bonita cinta titulada "La Flor de Haway", opereta, y una revista. Los precios serán de costumbre, y las horas, cinco y cuarto y nueve y cuarto de la noche.

## DE SOCIEDAD

Han regresado de Lerme, provincia de Burgos, después de pasar unos días de caza, con varias piezas de perdices, becadas, liebres y palomas los renombrados cazadores de esta localidad don Félix de Aranzadi y don José María Elizaguirre, a quienes acompañaba el popular taxista don Juan Celaya.

Bien venidos y que les aproveche lo cazado.—C.

## CESTONA

## SESION MUNICIPAL

En la sesión ordinaria semanal de esta Gestora municipal se tomaron los acuerdos siguientes:

Se concedió en arriendo la casa denominada "Turbina" al cabo de camineros don Santiago Elorza.

Se enteró de las obras a realizar en dicha casa y se acordó que en presupuesto se haga constar el precio de las mismas.

Acordó colocar contadores en las casas de los que disfrutan agua y luz gratis, y en referencia a los de duda se acordó dejar sobre la mesa para su estudio.

Se comisionó al señor Alcorta para que investigue lo que satisfacen los diversos Ayuntamientos a la Sociedad de Autores por las obras interpretadas por la Banda municipal.

Se acordó designar una Comisión que visite el punto denominado Vadarré.

Se autoriza a los colonos del caserío "Auso-ete" para que postulen dentro del término municipal.

Carta de don Miguel Zufria. Enterados.

Se autoriza a los músicos de la villa a que celebren con música y banquete el día de Santa Cecilia, y se acuerda abonarles 40 pesetas por servicios prestados este verano.

Dióse cuenta de dos telefonemas del gobernador civil, en uno de los cuales invita a exponer al público las listas electorales, y en el otro a que se conceda permiso a los policías que deseen asistir a una asamblea que tendrá lugar en Madrid.

Acordó adquirir una correa para la central eléctrica.

Se enteró de una comunicación del médico titular de esta villa, don Venancio Garzañabal, notificando los viajes de "auto" que ha realizado con un vecino perteneciente a la Beneficencia.

Se enteró de un extracto de cuenta de la Excmo. Diputación correspondiente al tercer trimestre de este año, del cual resulta que este Ayuntamiento debe abonar un saldo de 15.429'80 pesetas, y en su vista se acordó abonar en su día.

Se leyó un avance del presupuesto para el año próximo de 1936.

Se aprobaron varias facturas y cuentas.—C.

## Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL  
Enfermedades de la piel y vías urinarias  
Rayos X. Consultas 3 a 6. PRIM, 23. Telf. 10167



# "La Voz" en Rentería "La Voz" en Vergara

## SESION MUNICIPAL

### El Ayuntamiento ha aprobado el presupuesto para el año-1936

En la sesión pública del miércoles, que fue presidida por el alcalde, don Anselmo Vinaras, con asistencia de los señores Flores, Busselo, Marín, Hortolá, Martínez, Celeiro y Belmonte, se aprobaron los presupuestos para el próximo ejercicio de 1936.

Primeramente se dió lectura a la Memoria presentada por la Comisión de Hacienda, cuyo contenido comprimiré en el extracto siguiente: El presupuesto alcanza un numerario de pesetas 797.584'47, con un aumento de 80.241'94 pesetas sobre el montante del presupuesto del año 1935.

Dicho aumento se justifica en las causas que a continuación se detallan:

Primero.—Por aumento de las consignaciones en el servicio del alumbrado para corregir los defectos de acometida e instalación y la falta de fiscalización que permite fraudes en el fluido.

Es tan grande el abuso que existe en este servicio, que en lugar de ser un negocio pingüe para las arcas municipales, constituye una verdadera ruina.

En efecto, en lugar de bastar la energía que producen las centrales del Municipio, como ahora se pretende con las nuevas reformas, el contrato de la Distribuidora Eléctrica Guipuzcoana, que tenía un presupuesto de 10.000 pesetas, ha subido a 47.027'45.

El ingeniero jefe ha presentado un proyecto de reforma que asciende a 253.913'11 pesetas, y cuya suma presta la Caja de Ahorros provincial para amortizar en diez anualidades de 45 mil pesetas, que fácilmente absorbe la consignación destinada a la Distribuidora y al combustible del motor "Diesel".

Además, hay que incluir 17.369'35 pesetas para cancelar la deuda con la Distribuidora hasta octubre de este año por no figurar crédito en el presupuesto actual para enjugar el déficit de este contrato.

Segundo.—Otro aumento presupuestario origina la progresión creciente de enfermos hospitalizados en el Manteo, que por ciertas restricciones se rebajó de 20.000 pesetas a 14.000 para el ejercicio de este año, pero que basándose en facturas hay que incluir 25.000, o sean 11.000 más para atenciones del año entrante.

Tercero.—Las expropiaciones de terrenos del camino a Ventas importan 6.713'53 pesetas, que por cumplimiento del plazo reglamentario deben de ser abonadas en 1936.

Para saldar estos aumentos, la Comisión de Hacienda ha impuesto aumentos y nuevas exacciones:

Se recarga la contribución territorial y pecuaria de dos y medio al cuatro por ciento, que proporcionará 17.161 pesetas.

Se grava el vino común en la siguiente relación: por litro, para vinos hasta de catorce grados, dos céntimos, o sea de 15 a 17; para vinos de quince y dieciséis grados, tres céntimos, o sea de 16 a 19. Esta innovación produce 43.800 pesetas.

El consumo de carnes, vacuna, lanar y cabría, de cuatro céntimos en vivo, tributará ahora diez céntimos por kilo en canal; y la cerda importada sube de diez a doce céntimos por kilo lo cual da un ingreso de 6.200 pesetas.

Se establece un nuevo arbitrio sobre los despojos de reses; las vacunas, 1'50 por cabeza, y las de cerda, dos; tributo que suma 4.500 pesetas.

Las frutas frescas sufren un aumento de cinco a siete céntimos por kilo, produciendo 5.400 pesetas.

Las sidras pitaras tributarán: en botellas de más de 50 centilitros, diez, y en menos, seis céntimos.

Las pitaras de consumo particular que excedan de tres grados, 3'50 céntimos por litro.

Como el gravamen del vino común rebasa el límite fijado como máximo por las Ordenanzas tributarias municipales se ha incoado expediente con arreglo al artículo tercero de la misma.

Lo mismo habrá de hacerse con los demás aumentos expuestos.

Para obtener el numerario de las instalaciones del alumbrado, como el presupuesto de 253.913'11 pesetas excede del tres por ciento de los ingresos, el acuerdo será sometido a los trámites del referéndum, conforme al artículo 545 del Estatuto.

A continuación aborda las mejoras económicas solicitadas por los empleados municipales, y la Memoria reconoce que no es todo lo decorosa la retribución con la función que desempeñan, pero que atenciones forzadas e ineludibles y la esperanza de que el Reglamento de funcionarios a la nueva ley Municipal imponga a los Ayuntamientos la obligación de consignar en los sueldos una remuneración en sus haberes. Deja la Comisión para otra ocasión propia la solución del asunto.

Con los datos que anteceden termina la Memoria, que la firman el titular de Hacienda, señor Imaz, y el vocal señor Hortolá.

El presidente somete a la consideración de la Corporación y después de ser aprobada por unanimidad, propone un voto de gracias para la Comisión de Hacienda.

El contador de Fondos municipales va dando lectura a los diferentes capítulos del presupuesto nuevo, cuyo esquema insertamos seguidamente:

Presupuesto 1936	
Rentas ... ..	3.570'44
Aprovechamiento bienes comunales ... ..	14.490'25
Subvenciones ... ..	4.740'00
Servicios municipalizados ... ..	203.750'00
Eventuales y extraordinarios ... ..	10.828'69
Arbitrios con fines no fiscales ... ..	720'00
Contribuciones especiales ... ..	—
Derechos y tasas ... ..	88.144'35
Cuotas, recargos y participaciones en tributos nacionales ... ..	119.110'00
Imposición municipal ... ..	351.130'74
Multas ... ..	1.100'00
<b>Total</b> ... ..	<b>797.584'47</b>
Obligaciones generales ... ..	221.121'95
Representación municipal ... ..	4.381'00
Vigilancia y Seguridad ... ..	50.737'80
Política urbana y rural ... ..	21.447'25
Recaudación ... ..	30.896'25
Personal y material de oficina ... ..	55.491'20
Salubridad e Higiene ... ..	33.065'00

Beneficencia ... ..	83.679'75
Asistencia social ... ..	9.143'00
Instrucción pública ... ..	85.095'25
Obras públicas ... ..	48.262'83
Montes ... ..	7.530'00
Fomento de los intereses comunales ... ..	13.700'00
Servicios municipalizados ... ..	128.540'50
Imprevistos ... ..	4.492'69
<b>Total</b> ... ..	<b>797.584'47</b>

En el transcurso de la lectura, la instancia del C. D. Touring solicitando 600 pesetas de gratificación, es desechada.

A la Cultural Lagun-Artea se le rebaja la consignación para la biblioteca pública, de 600 pesetas que solicita, a 200.

La instancia del jefe de la Guardia municipal, que solicita el aumento de la plantilla en dos o tres números más, corre la misma suerte.

A los bomberos se les comprarán botas y siras, que importan mil pesetas, pero no se les aumenta el sueldo, y en cuanto a percibo de jubilación en caso de accidente en el desempeño de la función, se verá la forma de acceder a sus pretensiones, no a todos, sino a los que siendo obreros municipales, además de bomberos, porque así exige la regulación de los sueldos con la Caja de Previsión.

Se desecha el escrito del encargado del Matadero porque computando el sueldo con la casa y luz, pasa éste de 3.000 pesetas.

Se crea una plaza de siseiro y se les dotará a estos empleados de uniforme desde el Año-nuevo, para lo cual e consignar 1.100 pesetas.

Varias instancias, solicitando aumento, son igualmente desechadas.

A propuesta del señor Flores, se le nombra a don Ignacio Uranga, en lugar de auxiliar, matarife titular, porque ha comprobado que ha adelantado tanto en su profesión, que trabaja con tanta o más competencia que su superior, y por tal motivo se crean en su trabajo rivalidades enojosas.

Se les equipara a los dos matarifes en la categoría del título, pero no en sueldo, puesto que el señor Uranga continuará con el sueldo de 2.400 pesetas, como antes.

Al terminar, el señor Flores se lamenta de no haber podido complacer al personal municipal en sus aspiraciones a la mejora de haberes; a instancias del alcalde creó unos aumentos que oscilaban entre 400 a 200 pesetas, pero a pesar de haber deducido unas 30.000 pesetas de los diferentes capítulos del presupuesto, vio que la suma era absorbida por la reforma del alumbrado, expropiación de terrenos, atenciones benéficas y otras necesidades.

El señor Belmonte hace las mismas manifestaciones concretando a los maestros municipales y subvención a Lagun-Artea.

El señor Busselo defiende calurosamente la necesidad de llevar a cabo el proyecto del ingeniero municipal, que será presentado en la próxima sesión a petición del señor Marín.

Este último señor propone que se cubran las vacantes del cabo y un barrendero.

El señor Imaz opina que mientras exista el déficit de 5.000 pesetas en el presupuesto en curso se deben extremar las restricciones en los gastos.

El interventor aclara que el déficit es solamente en algunos capítulos por no haberse hecho las transferencias reguladoras.

Por fin, lo arregla el señor Flores diciendo que se hagan los nombramientos, pero que el cargo lo tomen en primero de enero próximo.

El alcalde da gracias a todos los componentes de la Corporación y a los técnicos que han contribuido en la confección del nuevo presupuesto, y ratifica una vez más su opinión favorable al establecimiento del impuesto único como medida eficaz para cumplimentar las deficiencias que con el sistema vigente no se pueden resolver.

Y sin más asuntos que tratar, se levanta la sesión, cuyo complemento publicaremos en el número siguiente.

#### A TODA LA OPINION IZQUIERDISTA

Se hace saber, que en el nuevo domicilio de Izquierda Republicana (Vitar, 28, primero) y entre los partidos de Izquierda Republicana, Partido Socialista y Partido Comunista, se ha instalado una oficina electoral, en la cual cuantos ciudadanos sientan nuestros ideales, podrán formular las reclamaciones y observaciones que estimen necesarias. El plazo termina como ya se anunció a fin de mes. Es urgente, pues, la comprobación de las listas electorales para hacer sin tardanza, las reclamaciones consiguientes. Las horas de oficina de seis a nueve de la noche.—El Comité.

#### LA PATRONA DE LOS MUSICOS

Hoy, domingo, festeja la Banda Municipal a su patrona.

Al mediodía ejecutará el programa que detallamos a continuación:

1. "Suspiros cañís", pasodoble, (primera vez) Lazcano.
2. "Fedre", obertura.—Mansenet.
3. "Rapsodia húngara número 2".—Lizt.

Después del concierto, los componentes de la misma se reunirán en la acreditada fonda Ellicea, para celebrar un banquete.

#### NOTAS DE FUTBOL

Por la mañana, el Euskalduna juega un partido contra el Izaga, en Larzábal.

El Rápido se trasladará a Bayona a jugar un partido amistoso con un equipo de aquella localidad.

El Touring se enfrentará con el Roca, en el Stadium Gal.

#### FALLECIMIENTO SENTIDO

Ha fallecido en Tafalla, el cartero mayor de esta localidad, don Angel Villarreal Redín.

Ejerció su profesión de cartero en esta localidad durante treinta años con entera satisfacción del vecindario y cuando le faltaba muy poco tiempo para disfrutar de los derechos de jubilación, ha rendido su tributo a la muerte a consecuencia de una afección al estómago.

Su fallecimiento ha causado un gran sentimiento y a las numerosas notificaciones de condolencia que se le han remitido a la viuda, hijos y demás familia, enviamos la nuestra.

#### CARTELERIA

El Salón Victoria proyecta la cinta española "La bien pagada" y el On-Bide, "Doce hombres y una mujer".—C.

## EN EL AYUNTAMIENTO

### Una máquina de escribir municipal, empeñada en el Monte de Piedad

Son las once de la mañana del miércoles y la Corporación celebra su sesión semanal, presidida por el alcalde, señor Zavala Juaristi, y con asistencia de diez señores concejales.

Es leída y aprobada el acta de la reunión última.

Se aprueban las siguientes recaudaciones del mes de octubre: por 38 cerdos sacrificados en el Matadero, 21'40; por dos, en casas particulares, 12; y por 26 ovejas en el Matadero, 26 pesetas.

Se aprueban las cuentas que siguen: de Agustín Larrañaga, de 309'75, por cemento; de Román Ibarra, de 19'75, por raciones servidas a los que intervinieron en el arreglo de un camino vecinal; de Emilio Múgica, de 72'90, 75, 26 y 356'90, por varios suministros; de Vicente Uriarte, de 162, por alquiler de su caballo; de Florentino Suinaga, de 55, 11'50, 25 y 33 por servicios de camión, colocación de mesas en el frontón, cafés, etc.; de Antón Migura, de 19, por gasolina; de Fullaondo y Compañía, de 45, por un servicio de auto; del "Consultor de los Ayuntamientos", de 30'80, por impresos; de Juan Pildain, de 15 y 33, por suministro de los Ayuntamientos; de la Red Telefónica de la Provincia, de 22'50, por cuota correspondiente al teléfono del Juzgado municipal, y de Música Vasca, de 35, por el material servido.

El secretario da cuenta de los maestros y maestras de las escuelas de la villa, que han solicitado que se les examine de vascuence a sus alumnos, con el fin de aspirar a la subvención con cargo a la consignación establecida en los presupuestos municipales para todas aquellas que se dediquen a esta enseñanza.

El veterinario municipal informa a la Corporación de los abusos que vienen cometiendo los vendedores de pescado, en cuanto a la observancia de las disposiciones vigentes sobre el pesaje y la inspección sanitaria de su mercancía.

Expone la necesidad de que no se permita la venta de pescado llegado a la villa de vispera, que las operaciones de pesaje e inspección se efectúen en forma ordinaria desde las nueve de la mañana y diez, que el pescado revisado fuera de esta hora sea vendido desde las dos de la tarde a seis, y que se exija con toda rigurosidad lo dispuesto sobre aseo y uso de manguitos y delantales.

El alcalde propone que se sigan sus sugerencias.

Eleuterio Muñoz manifiesta que lleva, tanto él como los miembros que menciona de su familia, los seis meses de residencia en la villa, que le dan derecho a la declaración de vecino de la misma, y pide que se le incluya en el padrón correspondiente. Se acuerda acceder a la petición.

La Comisión de Hacienda propone varias habilitaciones de suplementos de crédito, y la Corporación dispone exponerlas al público durante los quince días que señala la ley, para proceder a su expiración a la aprobación definitiva.

El alcalde informa a los reunidos que José Luis Ugalde venía encargándose de la limpieza y arreglo de las máquinas de escribir de las oficinas municipales y que en la última de sus intervenciones había producido, según él, a una de las máquinas, una avería cuya reparación exigía que se la llevara a su taller de Eibar.

Dice el señor Zavala Juaristi que dicha máquina aparece ahora empeñada en el Monte de Piedad de San Sebastián, por doscientas pesetas, y propone que para rescatarla se hagan efectivas dichas pesetas, además de los intereses, y que se efectúen averiguaciones para saber el paradero, que se ignora, del "viva-les".

Así queda dispuesto.

El señor Ruiz de la Prada propone que se instalen calefacciones en las escuelas públicas y su proposición pasa a estudio de la Comisión correspondiente.

También se ocupa de la existencia de importantes documentos sobre la historia de la villa, en la Casa Consistorial, pero que se hallan des-

perdigados, y propone su ordenación, lo que estudiará asimismo la Comisión respectiva.

El señor Garitano se refiere a la falta de asistencia de público a los partidos que se celebran en el frontón municipal y entiende que se debe formar una Comisión intermunicipal que estudie la forma de darles mayor atractivo. Propone a los vecinos Mariano Zulaica, Juan Cruz Osinalde, Eduardo Murua Mendia, y Félix Berraondo, para que con la representación del Ayuntamiento constituyan dicha Comisión.

La proposición del señor Garitano es aceptada, conviniéndose en que la representación municipal la ostenten los miembros de la Comisión de Pelota.

A propuesta del alcalde se acuerda gratificar, como de costumbre, con quince pesetas, al tallador de mozos, señor Otalera, cabo de Miqueletes.

El alcalde da cuenta, asimismo, de que de nuevo han sido denunciados, por expender leche en malas condiciones, Fernando Gabilondo, del caserio "Achotegui", y Víctor Arregui, del de "Campos", a cada uno de los cuales le ha impuesto la multa de 25 pesetas.

Anuncia que además les va a pasar un oficio que les advierta de que si reinciden no se les permitirá que vendan leche.

Y se levanta la sesión.

#### HOMENAJE A LA VEJEZ

Después de la sesión que dejamos reseñada, se procedió a la entrega de láminas de pensión vitalicia a los ancianos que han sido agraciados con ellas por el Patronato de Homenaje a la Vejez, cuya relación damos cuenta.

#### NOTAS DEL UNION CLUB

La Junta directiva de esta entidad deportiva ha quedado constituida como sigue:

Presidente, Angel Jáuregui; vicepresidente, Santiago Ayastuy; secretario, León Aspiázu; vicesecretario, Luis Larrañaga; tesorero, Markelín Echeverría; vocales, Pedro Marcó, Francisco Unzuurrunga y Eugenio Ostolaza.

—La liquidación de los actos celebrados con recaudación a beneficio del jugador Francisco Unzuurrunga, es ésta:

Ingresos.—Partido jugado en Mondragón, 77'20 pesetas; rifa del reloj, 375, y baile en el frontón municipal, 578.

Total de ingresos, 1.030'20 pesetas.

Total de gastos, 321'60 pesetas.

Líquido entregado al beneficiado, 708'60 pesetas.—C.

## ELGOIBAR

#### EL MONTEPIO DE PELOTARIS MANISTAS

En el pintoresco barrio de Sallovente, de esta villa, y en casa del notable zaguerio manista don Justo Juaristi (Artazo), tuvo lugar el jueves la asamblea de pelotaris de mano para constituir su Montepío, asistiendo a dicha reunión también los hermanos Atano (II, III, IV y VII). En dicha reunión reinó un ambiente de gran cordialidad, haciéndose votos por el éxito de la nueva organización manista.

La Junta directiva quedó constituida a base de los siguientes pelotaris: Presidente, Rubio de Guernica; vicepresidente, Artazo, de Elgoibar; secretario, Eguia; contador, Urcelay; vocales, Ubilla I y Altuna.

#### SANTA CECILIA

Con motivo de la festividad de la Patrona de los músicos, en la mañana del viernes recorrió las calles de la población el popular "jaz-band" Polo-Norte, ejecutando el bonito pasodoble "Mari Cruz", de Quiroga.

Por la tarde, de seis a siete y media, hubo baillables en la plaza de los Fueros, a cargo de la banda municipal.

#### LOS QUE SE CASAN

Para el próximo jueves, día 28, se anuncia el enlace matrimonial de don José Inchausti con la simpática señorita Luisa Zabaleta.

También dentro de breves días contraerá matrimonio nuestro particular amigo don Pedro Arriola con la simpática señorita Eusebia Lieta, de Eibar.

Enviamos a los futuros matrimonios nuestra felicitación.—RIANO.



## SANGRE PURA, RICA Y NUEVA

se consigue gracias a las acreditadas

### PILDORAS DEPURATIVAS DEL Dr. SOIVRE

Medicamento especial para combatir de una manera cómoda, rápida y eficaz el eczema, herpes, úlceras varicosas (llagas a las piernas), erupciones escrofulosas, sitemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen

por causa u origen, humores, vicios o infecciones de la sangre. Se ha dado a Depurativo del Dr. Soivre la forma de Píldoras, porque los Roobos, Jarabes, Elixires y todos los depurativos líquidos están compuestos de Alcohol, vinos fuertes y jarabes concentrados que disminuyen la acción depurativa, irritan el estómago, fatigan los riñones y debilitan todo el organismo. Así las Píldoras depurativas del Dr. Soivre resultan el Depurativo Ideal, cómodas y agradables de tomar, digestivas y reconstituyentes generales; regeneran, enriquecen y renuevan la sangre, aumentando con ello todas las energías del organismo; fomentan la salud y resueven rápidamente todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuraciones, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no restando en el organismo huellas del pasado.

Exteriormente puede aplicarse la Pomada del Dr. Soivre, que calma al momento la inflamación y abrevia el tratamiento de las manifestaciones molestas de la piel.

Venta a 5'50 Ptas. el frasco de Píldoras depurativas del Dr. Soivre y a 3 Ptas el tubo de Pomada, en las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 Ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sckatarg; calle del Ter, 16 (Barcelona), recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.



## DESDE TOLOSA

## LOS MUSICOS Y SU PATRONA

Aunque viernes y sábado han sido dos días de cotillón popular en los que las Bandas de música "Gure-Txokoa" y Municipal, han hecho las delicias de la danzarina juventud, festejando así el santo de su patrona Santa Cecilia, el día que pudiéramos llamar "fuerte" de los músicos, es hoy, domingo. Veamos la música que se ejecutará hasta el medio día, por que por la tarde no hay bailables callejeros.

A las ocho de la mañana, diana a cargo de la Banda "Gure-Txokoa". A las diez, pasacalles a cargo de la misma entidad musical. A las once hará lo propio la Banda Municipal, y a las doce, en el kiosco de la plaza de los Fueros, esta agrupación oficial dará un concierto.

A la una del mediodía, las dos agrupaciones musicales, en diferentes restaurantes, almorzarán un menú interminable, por la cantidad y variedad de los platos a ingerir; i de los platos no, del contenido de los platos! Luego, como es natural, habrá "oradores...", y así terminará la fiesta de los músicos por este año.

## EL ACONTECIMIENTO PELOTISTICO DE HOY

Los aficionados al viril deporte de la pelota de nuestra provincia, y los de Vizcaya, están pendientes del resultado del partido que esta tarde se celebrará en el Frontón Beotibar.

Como es sabido, contendrán la pareja vizcaína formada por el fenómeno Rubio, que lleva una semana de concienzuda preparación, acompañado del mejor zaguero vizcaino, Cortabitarte, contra Echave IV, el "lobo de Artadi", que lleva en la zaga al "as" Justino Urcelay.

En segunda competición, un segundo Guipúzcoa-Vizcaya entre cuatro destacados manistas de probada revelación, cual Urcelay segundo y Arteche I, guipuzcoanos, contra Arrien II y Aboitiz, vizcainos. ¡Lo mejor de lo mejor!

El pedido de localidades, no es para soñado, mejor dicho, es el sueño dorado de una empresa, que indiscutiblemente hoy verá por vez primera sobre la staquillas el "No hay billetes".

Los aficionados que no madruguen sacando temprano los "boletos" tendrán que resignarse a conocer el resultado.

Se advierte que las taquillas del frontón se abrirán hoy, domingo, de once a una de la mañana, dando así facilidad al público.

## UN APARATO DE RADIO EXTRAORDINARIO

El Café Frontón, que, dicho sea de paso, constituye un orgullo tolosano, cuenta desde hace unos días con un nuevo y poderoso atractivo.

Nos referimos al magnífico aparato de radio Atwater Kent, instalado por Radio Tolosa (El Siglo) en sus amplios y confortables salones.

Se trata de un maravilloso receptor que aparte de las extraordinarias características innatas en Atwater Kent presenta la impresionante novedad de las lámparas metálicas que, al decir de los técnicos, marcan un rumbo completamente nuevo en el mundo de la radio.

Es difícil describir la impresión de perfección que produce este aparato al oírse, y a la vista de él se explican los crecientes éxitos mercantiles que viene obteniendo Radio Tolosa con su representación Atwater Kent, éxitos por los que no podemos menos que felicitar efusivamente a sus propietarios, los señores Ortiz de Zárate.

## FESTIVAL DE BAILE

Como todos los domingos, una vez termi-

nados los partidos de pelota, en el frontón Beotibar se celebrará un gran festival de baile, amenizado por dos agrupaciones musicales: la popular Banda "Gure-Txokoa" y la orquesta donostiarra "Scherzo".

## ACUSANDO RECIBO

La Banda de música "Piña Iruña", nos remite una larguísimo escrito, que dada su extensión y la falta de espacio, no es posible publicarlo íntegramente.

En él se hace historia de los motivos que sirvieron para su constitución, y la grata noticia de que su nuevo instrumental cuyo coste ascendió a siete mil pesetas, y que se calculaba amortizar en cinco años, lo será en poco más de uno.

Se menciona la labor artística desarrollada, la asistencia a fiestas de pueblos como Lazcano, Villafranca, Azpeitia, Leiza, y las felicitaciones recibidas, así como las obras estrenadas desde su constitución.

Se nos hace saber que el próximo domingo, primero de diciembre, festejará esta entidad el día de la Patrona, no haciéndolo hoy por estar compuesta ella en su mayoría por músicos de la Municipal.

El programa que ejecutarán el día referido en el kiosco de la plaza de los Fueros, a las doce de la mañana, será el siguiente:

1. "Por España" (pasodoble).—B. Miranda.
2. "Ecos de Vasconia" (potpourri).—E. Morcoroa.
3. "Pan y Toros" (selección).—Barbieri.

Antes, a las diez y media de la mañana, sonarán por las calles de Tolosa las alegres notas del pasodoble del maestro Lope "Valencia".

A la una se celebrará en "Zeru-Txiki" un banquete, acto al que se nos invita y que bien saben que agradecemos, aunque nuestra asistencia no será posible por celebrarse ese día el mitin de Izquierda Republicana, y nos toca trabajar.—Arraiza.

## MUERTE SENTIDA

Produjo penosísima impresión en esta ciudad el fallecimiento de doña Perfecta Alvarez Estévez, que contaba setenta y nueve años de edad. La distinguida señora era madre de nuestro querido amigo don José Fernández, inteligente jefe de los talleres del Banco de Pruebas de ésta.

Ayer, sábado, a las tres y media de la tarde se verificó la conducción, constituyendo este acto una imponente manifestación de duelo y aprecio a sus distinguidos familiares, poniéndose de manifiesto el extenso círculo de amistades que tiene en esta ciudad el hijo de la finada, a quien enviamos por medio de estas líneas nuestro sincero y sentido pésame, así como también a los demás familiares.

## RIALTO

Hoy, domingo: Tarde, a las cinco; noche, a las nueve. Grandes bailes con la orquesta Rialto. UNICAS ACTUACIONES del famoso bailarín excéntrico americano MISTER LOUIS, el hombre de los pies de goma, con sus inimitables creaciones y originales parodias. ¡Hoy en el RIALTO!

## UN BANDO SOBRE LA CONTRIBUCION

El alcalde ha publicado un bando haciendo saber al vecindario que antes de que termine el período voluntario para hacer efectiva la contribución de fincas rústicas y urbanas deben los contribuyentes satisfacer la cuota que les corresponda lo antes posible, ya que de no hacerlo incurrirán en el recargo correspondiente.

## FRONTON ASTELENA

Hoy, domingo, grandioso baile de nuevo en adelante, amenizado por la notable Unión Musical Eibarresa y el popular Jazz-band.

## OPERADO FELIZMENTE

Ha sido felizmente operado en una clínica

ca de San Sebastián el distinguido fabricante don Román Sarasqueta, de la importante casa Echave, Arizmendi y Compañía.

Le deseamos al buen amigo un pronto y total restablecimiento.

## LOS PARTIDOS DE ANOCHE EN EL AS-TELENA

Con gran concurrencia de aficionados, se jugaron anoche en el Astelena los anunciados partidos.

Contendieron en primer lugar los riojanos Coronó y Bojas, sacando del dos, contra Echániz y Ubilla, con saque del cuatro. La cátedra, de salida, se inclinó por la segunda pareja dando veinte a nueve.

Los riojanos, sacando un juego preciso, se adelantaron y colocaron en 9-3, y continuando su avance llegaron a 14-8. Como es lógico, el dinero cambió de favoritos. Pero los rezagados, apretando de firme, cazaron a los riojanos en el tanto 14, ganándose una justa ovación Echániz.

Echániz y Ubilla siguieron su avance y llegaron al tanto 17 cuando sus contrarios continuaban en 14. Coronó se lastimó un tobillo al coger una pelota del txoko y cayó al suelo, con gesto de intenso dolor. Tuvo que retirarse, y cuando se pensaba ya en

## Salón Teatro EIBAR

HOY, TARDE Y NOCHE

## LA PIMPINELA ESCARLATA

(Habla en español)

Mañana, lunes Tarde y noche

Unico día de actuación del ESPECTACULO de

## Tina de Jarque

procedente del Teatro Principal de San Sebastián

35 EMINENTES ARTISTAS, 35

Se reservan localidades en las taquillas del Teatro

prorratar el partido volvió Coronó a la cancha con el tobillo vendado y se reanudó el juego. El dinero se dio en favor de Echániz quince a uno al marcar éste el tanto 18 por 14 los riojanos. Echániz continuó su marcha y llegó a ponerse en 24-17.

En este estado las cosas, Bojas, que veía que su lesionado compañero no podía más que defenderse, hizo un juego de verdadero fenómeno y consiguió la igualada a 21, ganándose una ovación. Después de largo peloteo ganaron los riojanos por un tanto, al echar Echániz una pelota bajo la chapa.

Los cuatro pelotaris jugaron muy bien, y de Bojas hay que decir, además, que estuvo enorme.

El segundo partido, entre Arrien II y Juanito contra Urcelay II y Murua I, no tuvo color. Desde el principio se impuso la segunda pareja, que llegó al tanto final, 22, cuando sus rivales sólo tenían 7.—T. Echaluze.

## Café NEGRESO

BAR DE CAMARERAS (Pasajes Ancho)

Nuevas, bellísimas y simpáticas camareras. Todos los días, música de baile.



En el Palacio de la Música, de la ciudad de Eibar, el Orfeón Eibarrés ha dado un magnífico concierto, con motivo de la festividad de Santa Cecilia. La masa coral con su director, el maestro don Juan Guisasaola (Foto Ojanguren.)

Noviembre, 24.

Núm. 343.

## MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSION CASTELLANA

por ALEJANDRO DUMAS

Editor: RAMON SOPENA

lpe de lo que últimamente le había manifestado su hermana, le rogó lo alejase.

El doctor colocó al niño en el cuarto de la criada y después se escabulló por la calle de Montorgueil, mientras el fiacre conducía a Felipe hacia la parte de Roule.

Se durmió la criada en el sillón junto a su ama.

XC

¡El recién nacido desaparece!

Tan pronto como cobró Andrea el sentimiento de la vida, abrió los ojos y vio a su lado a la criada, la cual dormía. En seguida oyó el alegre chisporroteo de la lumbre y se admiró del silencio absoluto que reinaba en la habitación, donde todo descansaba lo mismo que ella...

Aquella inteligencia no era consecuencia de que estuviese enteramente despierta, ni tampoco provenía del sueño, y Andrea tenía gusto en prolongar aquel estado de indecisión y suave somnolencia, permitiendo que las ideas fuesen renaciendo una tras otra en su cansado cerebro, como si temiera la repentina invasión de todo su conocimiento.

De pronto llegó a su oído, a través del tabique de madera, un vagido lejano y apenas perceptible.

Aquel ruido hizo que Andrea sintiese nuevamente los estremecimientos que tanto le habían hecho ya sufrir.

Desde entonces se concluyó para Andrea el sueño y reposo, pues se acordaba y aborrecía. Jamás repugna tanto el mar que se desea a una criatura, como el espectáculo de este mismo mal; de manera que a pesar de que Andrea aborrecía a aquel niño invisible, a aquel idealismo, y ansiaba que se muriese, sintió oír gritar al desventurado.

—Tal vez padece—pensó allá para sí.

Pero en seguida se respondió a sí misma:

—¿Y por qué me he de interesar por sufrimientos de nadie, cuando yo soy la criatura más infortunada del Universo?

Lanzó el niño otro grito más articulado y lastimero, y entonces advirtió Andrea que aquella voz despertaba al parecer en ella otra voz inquieta; entonces sintió atraído su corazón por un lazo invisible hacia el ser abandonado que gemía de aquella suerte.

Se efectuó lo que había presentado la joven; la Naturaleza realizó una de sus preparaciones, y el dolor físico, ese poderoso atractivo, soldó el corazón de la madre con el más mínimo movimiento de su hijo.

—Es preciso—pensó Andrea—que ese pobre huérfano que está gritando en este momento, no pida venganza contra mí al cielo. ¡Dios ha dado a esas criaturas, apenas salidas a luz, una voz muy elocuente!

Andrea levantó la cabeza y quiso llamar a su criada; pero su débil voz no pudo despertar a la robusta aldeana; además de que el niño había cesado de gemir.

—Quizá—pensó Andrea—ha llegado la nodriza, pues oigo la puerta principal... Alguien anda en la habitación contigua, y la criatura no se queja... es que ya se extiende sobre ella una protección extraña, y tranquiliza su informe inteligencia. ¡Oh! ¡Seguramente es la madre que cuida del niño por unos cuantos escudos!... ¡Sí, el hijo salido de mis entrañas encontrará una

madre; y más tarde, cuando pase cerca de mí, que tanto he sufrido, y que le he dado vida a costa de la mía, ese niño no se morirá, y llamará madre a una mujer mercenaria, más generosa con su interesado cariño, que yo con mi justo resentimiento! ¡Esto no será así!... He sufrido, he comprado el derecho de mirar a esa criatura a la cara, y lo tengo para obligarla a que me ame por los cuidados que le prodigué, y a que me respete por mis sacrificios y mis dolores...

Y con un movimiento más acentuado, reunió sus fuerzas y se puso a llamar:

—¡Margarita! ¡Margarita!

Despertó la criada pesadamente, y sin moverse de su sillón, en que la tenía clavada un entorpecimiento casi letárgico.

—¿No me has oído?—preguntó Andrea.

—¡Sí, señora, sí!—dijo Margarita, que acababa de comprender. Y se acercó a ella.

—¿Deseáis beber, señora?

—No...

—¿Queréis, acaso, saber qué hora es?

—No, no...

Y no apartaba la vista de la puerta del aposento contiguo.

—¡Ah!, ya entiendo; ¿queréis saber si ha vuelto el señorito?

Se veía a Andrea combatir contra su deseo con toda la debilidad de un alma orgullosa y toda la energía de un corazón vehemente y generoso.

—Quiero...—articuló al fin—quiero... Abre esa puerta, Margarita.

—Bien, señora... ¡Ah! ¡Qué frío hace ahí fuera!... ¡Qué aire, señora, qué aire!

En efecto, el viento llegó hasta el dormitorio de Andrea, agitando la llama de las bujías y de la lamparilla.

—La nodriza habrá dejado abierta alguna puerta o ventana... Margarita, ese niño debe sentir frío...

La criada se dirigió hacia el cuarto inmediato.

—Voy a taparle, señora—dijo.

—¡No, no!—murmuró Andrea con voz breve y entrecortada—; tráemelo,

Se paró Margarita en mitad del cuarto. —Señora—dijo dulcemente—, el señorito Felipe encargó mucho que dejase allí al niño... por miedo, sin duda, de incomodarlos o causarles alguna emoción.

—¡Tráeme a mi hijo!—exclamó la madre con una explosión que debió destruir su alma, pues de sus ojos, que habían permanecido secos aun en medio de sus sufrimientos, saltaron dos lágrimas, a cuya vista debieron sonreírse allá en el cielo los ángeles que protegen a los niños.

Penetró Margarita en la habitación, y Andrea, reclinada como estaba sobre las almohadas, se tapó el rostro con las manos.

La criada volvió al momento asombrada.

—¿Qué sucede?—dijo Andrea.

—Señora, alguien ha venido.

—¿Cómo alguien?

—Señora, el niño no se encuentra ahí...

—Efectivamente—dijo Andrea—, hace poco oí ruido y como pasos... Habrá venido el ama entretanto tú dormías y no habrá querido despertarte... Pero ¡y mi hermano!, ¿dónde está? Mira en su habitación.

Fué Margarita al aposento de Felipe; pero no halló a nadie.

—¡Es muy raro!—dijo Andrea palpitándole el corazón—. ¡Es muy raro que mi hermano haya vuelto a marchar sin verme!

—¡Ah, señora!—exclamó al momento la criada, sobresaltada.

—¿Qué hay?

—¡Acaba de abrirse la puerta de la calle!

—¿Vé quién es.

—El señorito Felipe... ¡Pasad, señorito, pasad!...

En efecto, el que llegaba era Felipe, acompañándole una aldeana envuelta en un tosoo mantón de lana rayada, mostrando esa sonrisa benévola con que las personas asalariadas saludan a sus nuevos amos.

—Hermana, hermana, ya estoy aquí—exclamó Felipe entrando en el cuarto.

—¡Hermano mío!... ¡Cuántas fatigas, cuántas penas te ocasionó! ¡Ah! ¡De modo que ésa es el ama?...

Temía se hubiese ido...



## Anuncios económicos

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita". Aldamar, 12. Teléfono 12-9-64.

**A COMPRAR BARATO.** Armarios luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, núm. 12.

**AGENCIA B. Pastor.** Urgen (criado chauffeur), 20 doncellas, bares. Ofrezco 500 todo, desde 35 ptas.; cocineras, nodrizas. 11-3-06.

**AGENCIA P. Escuelas.** 5. Urgen cocineras Burdeos, 125 ptas.; 20 sencillas; primeras doncellas; chicas bares, Pamplona. 12-1-91.

**ALQUILO** matrimonio gabinete amueblado; preferible Sra. sola, para dormir o derecho cocina. Aldamar, 28, 4.º izqda.; gas y asc.

**ALQUILO** uno o dos gabinetes amueblados, o tomaría huéspedes en pensión o solo dormir; hay baño. Zabaleta, 34, primero D.

**AMPLIACIONES** Universo, precisa muchos y buenos agentes, retribuidos como en ninguna casa. Moraza, 15, 3.º izqda. dcha.; de 1-2

**ANGELA GANTONET.** Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, número 28, 1.º derecha. (Barrio de Gros).

**A. "P. ULTRA".** Ofrece Villas, pisos amueblados, gabinetes y pensiones gratis. Servidumbre informada. P. Colón, 9. Tlf. 13-1-65.

**ARREGLE** su calzado en la calle San Martín, 56; mediasueltas y tacones señora, 3,25; caballero, 5,25. Trabajo garantizado.

**ARREGLOS** de básculas, balanzas y toda clase de aparatos de pesar. San Martín, 12. Taller de básculas "Riata". Teléfono 1-19-34.

**A SEÑORA** o señorita, matrimonio extranjero alquila hermoso gabinete amueblado, exterior, derecho cocina. Moraza, 5, 3.º dcha.

**¡ATENCIÓN!** Por ausencia dueño urge traspaso aceditada pensión, céntrica, confort moderno, buenas condiciones. R. Admón.

**CALEFACCION** moderna, por radiador agua, sin enchufe, tubería, ni chimenea. Verla funcionar. Jiménez Leaburu. Oquendo, 7.

**COCINERO**-repostero, oficial bien impuesto, se ofrece a prueba. Dirigirse a Fernando Gordovil, en San Asensio. (Rioja).

**COLEGIO** Agentes Comerciales busca agentes colegiados para hojas afeitar, mantequillas, pieles. Razón: Prim, 22.

**CAMIONETA** Chevrolet 16-HP, se vende en buen uso. Paseo Colón, C. Almacén de Vinos.

**COMADRONA.** Consulta y habitaciones para embarazadas. María Martínez. Padre Larroca, 6, 2.º derecha. Teléfono 11-8-78.

**COMPRO** alhajas, oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de Ocasión. Telf. 13471. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa.

**DESEARIA** uno o dos huéspedes, o daría habitación con 2 camas, con mirador y teléfono. Calle Loyola, 15, segundo, izquierda.

**DESEO** habitación sin muebles, para señora y dos niños crecidos. Razón: en esta Administración.

**EN RENTERIA** se traspasa comercio de tejidos, junto al Mercado. Plaza de los Fueros, 5.

**ESPERANZA** Donamaria. Profesora en partos, Matrona del Seguro Maternidad. Consulta gratis embarazadas. Gloria, 1, 6.º; asc.

**GALLINAS** Rode, seleccionadas; huevos incubar garantizados 12 ptas. docena. Villa Goico-echea. Barrio Florida. Hernani.

**HACE FALTA** aprendiz de sastre. San Marcial, 48, segundo.

**MAQUINAS** Dubied para hacer vestidos, chaquetas, medias, etc. en lana, algodón y seda. San Martín, 6.

**MAQUINAS** de escribir, contado y plazos. Taller reparaciones. Garibay, 22, 1.º. Teléfono 13-0-03. Aranaz.

**MODAS.** Modista bien perfeccionada hace vestidos y abrigos a precios económicos. Larremendi, 11, 2.º. Teléfono 12-5-01.

**OCASION:** Vendo máquina escribir 100 pesetas, otra Underwood muy poco usada. Garibay, 22, primero. Aranaz.

**OFRECESE** joven vasca 17 años, todo o cuidar niños, poco sueldo; deseo 2 habs. económicas, derecho cocina. P. Bilbao, 1, 3.º

**ORO - PLATA,** platino, brillantes, papeletas Monte, pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero, Plaza Guipúzcoa, 8.

**PAGO TODO** su valor. Alhajas oro, plata, condecoraciones, dentaduras, papeletas, máquinas. Oquendo, 5. Joyería.

**PARA DORMIR** o pensión completa se desean huéspedes, buena habitación, baño y ascensor, económico. Pinares, 8, 1.º centro.

**PENSION** (o habitaciones), bellas vistas, confort, casa formal. Pensión desde 4 y 5 ptas. (On parle français). Zubieta, 15, 2.º

**PENSION** 20 duros mes. Gabinete exterior, baño, ascensor, buena comida, vino. Secundino Esnaola, 12, 5.º, derecha. ANGELES.

**PERDIDA** billete Lotería Navidad, 1.º serie, número 3. C. Caso de ser premiado no se abonará. Gratificaré. Razón esta Admón.

**POR MEDIO** de la Cartomancia se acierta el pasado, el presente y el porvenir. Horas: de 2 en adelante. Calle Amara, 13, 3.º núm. 2.

**RADIOS, PIANOS.** Las mejores marcas del mundo, 30 meses garantía. Venta a plazos; reparaciones. Luna, Plaza de Guipúzcoa, 10

**RENARD,** natural del Canadá, por luto, se vende en magnífico estado. Razón: en esta Administración.

**REPARACIONES** de toda clase de relojes las ejecuta a la perfección Casa Ginebra. Padre Larroca, 14, por personal técnico suizo.

**REPARACIONES** pianos y autopianos, limpieza y cambio teclados, piezas de recambio. Afinaciones. Teléfono 13-8-12.

**SE ALQUILA** piso en casa de campo, cuatro habitaciones. Informarán en esta Administración.

**SE DAN VUELTA** trajes de caballero, especialidad gabanes y gabardinas. Easo, 13, segundo izquierda.

**SE DESEA,** de ocasión, diferencial de mil kilos. Informes: Peña y Goñi, 14, tercero izquierda.

**SE DESEA** uno o dos huéspedes para todo el año, o matrimonio, buen trato. Calle Oquendo, 4, primero.

**SE DESEAN** huéspedes estables en casa de poca familia, buen trato. Moraza, 5, 6.º derecha. Hay ascensor.

**SE GRATIFICARA** espléndidamente a quien proporcione piso 40 a 60 ptas.; pref. Amara o parte vieja. Razón: Amara, 13, 3.º núm. 2.

**SE NECESITA** aprendiz que sepa trabajar en gabardinas. Salud, 18, quinto D.

**SE VENDE** coche y cuna, de niño, seminueva. Calle San Bartolomé, 17, quinto, derecha.

**SE VENDE** "Morris" 8-HP, inmejorable estado, cond. interior, 5 ruedas nuevas. General Jáuregui, 10. Garaje Ortiz. Tlf. 1-64-56.

**SE VENDE** dos camionetas, propias para venta de pescado, lechero o frutero. San Blas, 9, 1.º, izqda.; de 8 a 10, y de 1-3 tarde.

**SE VENDE** comedor seminuevo y otros muebles, de ocasión. Razón: esta Admón.

**TRASPASO** hermoso piso primero, céntrico, amueblado o parte de muebles. Renta módica. Razón: Easo, 19, primero.

**URGE** en alquiler bodega económica, entre Easo y Pedro Egaña. Escribid esta Administración N. C.

### Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones  
Consulta: de 12 a 1 y de 3 a 4 1/2

ALFONSO VIII, 1.º. Teléfono 10-877

### VENEREO - PIEL - VIAS URINARIAS

### Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7  
Clínico de la profilaxis antivenérea  
SAN MARTIN, 52, 1.º izqda. Teléfono 13-2-47

### CASINO DE LA PERGOLA

San Juan de Luz

Servicio especial todos los domingos

Todo comprendido, viaje, entrada al Casino, Thé-dansant, pesetas 8'— actuando una orquest de primer orden — Salida a las 3 de la tarde

Week-end pesetas 30'—

VIAJES CAFRANGA - BANCA

Avenida de la Libertad, 16

## Espectáculos para hoy

**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a mano), Salegui y Echániz I contra Echave III y Lazcano; segundo (a remonte), Larrañaga y Lesaca contra Izaguirre (P.) y Múgica II; tercero (a remonte), Esoudero y Uranga contra Mondragonés y Machin.

Mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Izaguirre (E.) y Lesaca contra Mina II y Bengoechea; segundo (a remonte), Illarramendi y Michelena contra Eguiguren y Arregui.

**FRONTON URUMEA.**—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Abrego I y Azcoitia contra Arce e Iturain; segundo (a remonte), Abrego III y Ugarte contra Azpiroz y Ezponda.

Mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Jurico y Salaverria I contra Muguetta y Guebaria; segundo (a remonte), Cildoz e Irigoyen II contra Yanci y Eruvil.

**VICTORIA EUGENIA.**—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde: Complemento sonoro y "Encadenada" por Joan Crawford y Clark Gable; a las diez y cuarto noche: "La cena de los acusados" por Mirna Loy y William Powell y "Encadenada".

Mañana, lunes, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: Complemento sonoro y "El crimen del Casino" por Paul Lucas y Allison Skipworth.

**BELLAS ARTES.**—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "I. F. I. en realidad" y "No me olvides" por Magda Schneider y el tenor Benjamino Gigli.

Mañana, lunes, de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: "Una de miedo" y "Poderoso caballero..." por Casimiro Ortas, Castrito, Rafael Medina e Hilda Moreno.

**TEATRO TRUEBA.**—Sesiones de cine sonoro, a las tres y media de la tarde, infantil; a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "Actualidades Ufa núm. 58" y "Vivamos de nuevo" por Ann Sten y Fredrich March.

Mañana, lunes, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: "Revista Paramount núm. 9.211" y "No me olvides" por Magda Schneider y Benjamino Gigli.

**TEATRO PRINCIPAL.**—Compañía internacional de Espectáculos. A las cuatro y media y siete y cuarto de la tarde y diez y media noche: despedida de todos los artistas, entre los que figuran Tina de Jarque, Ascensión Ballesteros y Lerin y el Guardia Torero.

Mañana, lunes, sesiones de cine sonoro, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: "Rosas del Sur", de Straus, por Paul Hörbiger y Cretel Thelmer.

**SALON MIRAMAR.**—Sesiones de cine sonoro: a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y "Roberta" por Fred Astaire, Ginger Rogers e Irene Dunn; a las diez y cuarto noche: "Roberta" y "Vagabundo a la fuerza".

Mañana, lunes, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche, "Roberta" y "Vagabundo a la fuerza".

**PETIT - CASINO.**—Sesiones de cine sonoro, a las doce del mediodía, Actualidades; a las tres y media de la tarde, infantil, "Amor en ruta" (por Randolph Scott); a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "Una de miedo", en español y "Música y mujeres" por Jean Blondell, Dick Powell y Zassu Pitts.

Mañana, lunes, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: "Gracias felinas", "El terror de la selva" y "Un par de detectives" por Edmund Lowe y Victor Mc Laglen.

**TEATRO PRINCEPE.**—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "Poderoso caballero" por Casimiro Ortas, Castrito, Rafael Medina e Hilda Moreno.

**GRAN KURSAAL.**—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "Pasaporte a la fama" por Edward G. Robinson.

Mañana, lunes, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: Fay Wray en "Cuando una mujer quiere".

**AQUARIUM (Paseo de la República).**—Abierto de nueve a una y de tres a seis.

Para la impresión de este Diario empleamos tipos LENCINA

## Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

\* \* registradas \* \*

### BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 % .....	80,90
Exterior 4 % .....	99,75
Amort. 4 % viejo .....	92,70
" 5 % 1927 exento .....	102,25
" 5 % 1927 con imp. ....	102,40
" 3 % 1928 .....	85,00
" 4 % 1928 .....	100,40
" 4 1/2 % 1928 .....	100,50
" 5 % 1928 .....	102,25
Deuda Ferroviaria 5 % .....	101,55

### VALORES ESI.

Céd. Banco Hipot. 4 % .....	98,00
" " 5 % .....	101,75
" " 5 1/2 % .....	104,70
" " 6 % .....	111,40

### ACCIONES

Banco España .....	616,00
" Central .....	89,00
" Hisp. Americano .....	196,50
" Español Crédito .....	260,00
" Hipotecario .....	335,00
" Esp. Rio Plata .....	72,00
Duro Felguera .....	56,00
Tabacos .....	260,00
Minas del Rif .....	324,50
Fer. Norte .....	205,50
" Alicante .....	175,50
Metro de Madrid .....	138,50
Azucarera de España .....	55,25
Explosivos .....	656,00
Hisp. Americ. Elect. ....	415,00
Mangemor .....	143,50
Hidr. Española .....	2,200
Petróleos .....	186,75
Electra Madrid .....	172,00
Unión y Fénix .....	678,00
Teléfonos pref. ....	117,40
" ord. ....	155,00

### BOLSA DE NUEVA YORK

ACCIONES	
General Motors .....	58 1/8
U. S. Steel .....	49 7/8
Canadian Pacific .....	12 1/8
Royal Dutch .....	47 5/8
Anacóna Copper .....	25 1/2
General Electric .....	40 0/0
Americ. Smelting ord. ....	62 3/4
" Telegraph & Telephone .....	151 1/2

### BOLSA DE PARIS

Deuda 3 % perpetua .....	75,00
" 4 % 1918 .....	75,40
ACCIONES	
Banco de Francia .....	8780,00
Credit Lyonnais .....	1666,00
F. C. P. L. M. ....	795,00
Peñarroya .....	255,00
Kuhlmann .....	372,00
Wagons Lits .....	44 3/4
Rio Tinto .....	1500,00
Royal Dutch .....	2260,00
Tharsis .....	990,60

### BOLSA DE BERLIN

Chade .....	290 1/2
A. E. G. ....	36 5/8
I. G. Farbenindustrie .....	149 1/2
Harpener Berghau .....	180 0/0
Deutsche Bank .....	85 1/2
Reichsbank .....	181 1/2
Siemens Schuckert .....	119 1/4
" und Halske .....	166 1/2
Berliner Kraft & Licht .....	141 1/4

### CAMBIO INTERNACIONAL

#### MADRID

Franco .....	48,45
Libras .....	36,35
Dollars .....	7,37
Liras .....	59,50
Belgas .....	124,50
Suizos .....	239,50
Reichsmark .....	2,965

#### PARIS

Pesetas .....	207,25
Libras .....	74,95
Dollars .....	15,19
Liras .....	256,87
Belgas .....	491,37
Suizos .....	492,75

#### LONDRES

Pesetas .....	36,15
Franco .....	74,94
Dollars .....	4,95
Liras .....	60,75
Belgas .....	29,18
Suizos .....	15,27
Reichsmark .....	12,26
Florines .....	7,32
Krs. suecas .....	19,595
Pesos argentinos .....	18,05

### BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Consolidado 2 1/2 % ...	85 1/8
War Loan 3 1/2 % ...	105 1/4
Victory Bonds 4 % ...	115 0/0
Argentina 4 % .....	101 1/4

### ACCIONES

Barcelona Traction ...	13 0/0
Sidro .....	5 5/8
Bank of England .....	367 0/0
Imperial Chemicals ...	37 1/2
Shell Transport .....	4 3/32
Woolworth .....	15 0/0

### BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 % .....	80,85
Amortizable 5 % .....	94,00
Ayunt. Bilbao 5 1/2 % .....	102,00

### ACCIONES

Banco de Bilbao .....	1265,00
" Vizcaya "A" .....	1220,00
" "B" .....	505,00
" Urquijo Vascong. ....	160,50
Sota y Aznar .....	490,00
Naviera Munda .....	20,50
" Guipuzcoana .....	50,00
" Vascongada .....	240,00
Maritima Nervión .....	500,00
" Unión .....	255,00
Euskalduna .....	240,00
F. C. Norte .....	200,00
" M. Z. A. ....	170,50
" Vascongados .....	80,00
" Santander-Bilbao .....	150,00
" La Robla .....	560,00
Altos Hornos .....	85,00
Basconia .....	10,70
Siderurg. Mediterránea .....	27,00
Hidroeléctrica Iberica .....	782,50
" Española .....	202,50
Electra de Viesgo .....	410,00
Setolazar .....	60,00
Minas del Rif .....	324,00
Explosivos .....	620,00
Papeleras .....	190,00
Resineras .....	17,00
Seguros Aurora .....	440,00

### OBLIGACIONES

Norte 3 % 1.ª .....	50,65
" Tudela 5 % .....	90,00
Hidroeléctrica 5 % .....	112,00
Altos Hornos 6 % .....	112,50

**Fotografados CRELIO**  
Cliches en linea y directo - IZTUETA - T. 16473



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja de su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En España:  
3 meses, 40'50; 6 meses, 24'00; un año, 42'00  
En el extranjero:  
3 meses, 24'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCION TELEGRÁFICA "VOZ"

Emocionario

25 Octubre 1903

## Pastor, maestro y héroe

Reconstruyamos el cuadro. Escenario geográfico del corazón de Extremadura, que es decir corazón de España, la madre, la milenaria, la eterna: región de Las Hurdes.

Esta pequeña zona del territorio nacional ha sido algo así como un quiste maligno en nuestro cuerpo geográfico, una vicia y crónica psicosis en el alma de nuestra Historia.

La zona hurdana se extiende al pie de la serra de Guadalupe, de altas planicies y verdes masías pastoriles, al sureste de la provincia cacereña. Terreno angosto, seco, paupérrimo; suelo pizarroso, por cuyas vetas discurren lánguidamente algunas corrientes de agua; de flora escasa, pobre y esmirriada; con faunas, animal y humana, que apenas se diferencian en el fondo de su vida; vida sin aire de progreso, costumbres cavernarias y sociedad sin el mínimo lazo de comunicación exterior y carente de la espiritualidad de nuestro tiempo.

¡Las Hurdes! He ahí, lector amigo, un bonito tema sentimental si que también doctrinalmente político para enjuiciar a un régimen, para condenar un pasado que, habiendo derrochado hombres, oro y tiempo en conquistas muy discutibles unas y dolorosas otras, no tuvo la elemental grandeza de arrancar a la ignorancia, al aislamiento, a la miseria fisiológica y moral ese bochornoso pedazo del mapa nacional.

Alborea el siglo que vivimos y el hurdana parece vivir en una isla perdida de la misteriosa Oceanía: ni la vivienda usual, ni el pan corriente, ni la escuela, ni el periódico, ni la iglesia, ni los derechos y deberes ciudadanos; nada, nada de esto conocía. Primitivismo en todo: en el trabajo del ingrato suelo, en el trato social, en la vida toda.

No tenían ni médico ni medicinas para curar los estigmas patológicos derivados del cretinismo, del bocio, del paludismo y de la promiscuidad sexual.

En este estado bochornoso vivió años y años esa minúscula zona extremeña, sobre la cual parecía haber caído una maldición de irredentismo. Un régimen político solvente, un Estado digno, hubiera intentado, cuando menos, atajar el mal poner remedio, cuando no curarlo con cirugía de urgencia.

Al fin, hombres sensibles exploraron ese islote humano y al airear el trágico problema nació, allá por el año 1920, el "Patronato Nacional de Las Hurdes". ¡Misión difícil, labor compleja, empresa ingente a realizar! Medios materiales, dinero, hombres escogidos. Sobre todo, hombres especializados: médicos, maestros... ¡Capacidad, abnegación, apostolado...!

Como un símbolo, como un astro imaginario en la noche oscura, como una reparación para nuestra Historia, surgió, entre varios de esos hombres escogidos, uno que nació y vivió ignorado entre los picachos de la sierra brava extremeña. Niño de familia humildísima, muy pronto hubo de armarse caballero del trabajo, y, tocado con sus albarcas, su cayado y su morral, hizo una larga salida por los nativos campos donde pacieran sus hermanas ovejas, ya que en su alma llevaba el espíritu de San Francisco.

Dicha salida duró hasta los veinte años, en los cuales encontró una primaria pero pura, recia y humana madurez personal: cuerpo fuerte, espíritu de observación, inquietud, sed de saber...

Analfabeto, rudo, de duras formas físicas, dueño de sí mismo y vidente de un ideal que vivía adormecido en lo íntimo de su conciencia, irguióse un día de profundo soliloquio, quizá allá en la altura de la montaña, frente a lejanos horizontes, y a grandes zancadas y a saltos de corzo ganó el llano espiritual de la cultura, haciéndose maestro.

Nuevo Viriato, este pastorcito de tez morena y ojos claros, hubo de hacer una doble conquista: la de su alma y, después, la de su fama.

En plena organización el "Patronato Nacional de Las Hurdes", el pastor-maestro ganó con todos los honores el cargo de director de la Misión Pedagógica, puesto complicadísimo y de una acción personal extraordinaria.

1924-1934. En este decenio, cual místico iluminado, despliega sus magníficas actividades, pone en juego sus iniciativas, se embriaga de amor misionero, siembra y siembra sin cesar en el páramo hurdana. Como resultado de su encendido bogar, coronando la primera fase de su obra, adquiere el don de la ubicuidad atendiendo y alentando el desarrollo y la orientación de una veintena de escuelas, que nacen a la vida del ambiente hurdana con un calor de hogar y un sello de trabajo que causa la admiración de todos: naturales y extraños.

Nuestro personaje vive para su obra: no sólo pone en marcha sus escuelas, sino que también atiende a instituciones como las cantinas, los roperos, los campos agrícolas (en los que realiza experimentos notables), cotos, formas primarias de asociación, prácticas de higiene, etc., etc., todo, en fin, lo que constituye el juego de factores de una vida moderna, digna, consciente, humana...

Pero un día, cuando empezaban a dorarse las mieses que él cultivó, en plenitud de entu-

siasmo, de energía y de fecundidad, la espiga lozana de su vida doblóse cansinamente sobre el surco que él hendió con su esforzado trabajo: en Vega de Coria, en plena Hurdes, murió de paludismo este héroe ignorado, que se llamó en vida Fausto Maldonado y Otero.

La República, que es régimen de justicia, se la ha hecho a este ciudadano poco común, rindiendo un homenaje a su memoria con un proyecto de ley presentado por el ministro de Trabajo, Sanidad y Previsión, y en el cual se propone la mejora de pensión para la viuda y un hijo de corta edad.

Ante la crisis de sensibilidad moral, en los tiempos que corremos, ante el imperio de la fuerza, ante el furor de las pasiones políticas, ante el convencionalismo de los valores, morales y ante los heroísmos de las guerras fratricidas de los hombres, bien merece nuestro héroe que España le ofrende el laurel de la inmortalidad.

ALBERTO CASAS.

Se hablaba de la muerte de Sabino de Arana, ocurrida hace treinta y dos años, cuando el fundador del bizkaitarrismo tenía treinta y seis de edad. Dije que su conducta y su doctrina, aunque combatida por las izquierdas con toda lealtad, no fué obstáculo para que esas mismas izquierdas se descubrieran ante el cadáver de un hombre que honradamente supo sacrificar todo cuanto tenía y cuanto era por la defensa de su ideal. Dudaba un jekide, de los nacidos en este siglo, que las izquierdas hicieran públicamente tal reconocimiento. Menguado concepto tienen ciertos derechistas de los nobles sentimientos de sus contrarios. Acaso por aquello de que "crece el fraile..."

Como dicen que el diablo sabe más por viejo que por diablo, y tengo buena memoria para recordar cuanto sobre Sabino se escribió entonces, hoy, aprovechando la actualidad del aniversario de su muerte, voy a demostrar, con copia de documentos que no

dejan lugar a duda, la verdad de mi afirmación.

Escribía "El Liberal" de Bilbao, y copió LA VOZ DE GUIPUZCOA:

"La enorme distancia que en lo político nos separaba del finado, no ha de impedir que reconozcamos su actividad asombrosa, su gran amor al estudio y su innegable talento."

El señor Arana y Goiri sufrió grandes contrariedades y disgustos, que indudablemente debieron causar mella profunda en su naturaleza y que han sido, tal vez, la principal causa de su muerte.

El finado, de posición desahogada, empleó buena parte de su fortuna en el engrandecimiento del partido por él fundado y con tanto entusiasmo defendido."

Después de decir que era una de las personalidades más salientes de este país, y de insertar algunos datos biográficos, terminaba el escrito con estas palabras: "Descanse en paz el batallador hijo de Euzkera, ante cuyo cadáver nos descubrimos con respeto."

Y en términos parecidos se expresaba "El Porvenir Vasco", diario izquierdista que entonces se publicaba en Bilbao.

Así demostraron las izquierdas que sabían reconocer en Sabino de Arana cuanto en él hubo de bueno.

Sabino de Arana fundó el partido bizkaitarra. Y la bandera bizkaitarra. Entre otros libros y folletos, escribió "Bizkaya por su independencia". Hoy, el partido bizkaitarra se llama partido nacionalista. La bandera que fué bizkaitarra es bandera nacionalista. Y nadie osará escribir Vizcaya, ni Guipúzcoa, por su independencia, sino acaso "Euzkadi por su independencia". Estamos, pues, bajo un completo imperialismo de las viejas doctrinas bizkaitarras los hijos de Alava, de Guipúzcoa y de Navarra.

Se nos habla de nacionalidad vasca, y anteayer escribía y preguntaba en sus postales del "Diario de Navarra" el escritor que firma E. E. si Navarra es, como se quiere por los nacionalistas, un Estado de Euzkadi o una nación. Debemos reconocer que Navarra fué una nación. Como lo fueron Aragón, Castilla y Valencia. Pero el pasado no vuelve. Por mucho que digan nuestros nacionalistas, ellos tampoco predicen el pasado, porque fué una completa lucha entre los pueblos de Vasconia. Quieren hacer con todo el País Vasco una única nación vasca.

La idea, para atraer a los vascos enemigos de los imperialismos, no está del todo mal desarrollada. Pero, en realidad, ¿el jekidismo desea la soberanía de una nación vasca? No hay tal cosa. Lo dijo el propio Sabino de Arana, y siguen diciéndolo, bien claramente, sus discípulos. Antes que una Euzkadi no católica, preferimos a Euzkadi esclava, pero católica. Luego no se trata aquí del mayor o menor vasquismo, de separatismo o no separatismo.

Se trata, simplemente, de hacer, en nombre de Euzkadi, una campaña religiosa. Campaña en la cual toman a la patria Euzkadi —que es de todos los vascos— por una celestina política, y al mismo tiempo profanan la pureza de los sentimientos religiosos, que no deben estar sujetos a las luchas políticas. De donde resulta que si como patriotas vascos son dignos de censura, porque quieren someter la patria a las autoridades de una religión determinada, al preferir una Euzkadi esclava, con tal de ser católica, a una Euzkadi libre y laica, como católicos no salen mejor librados, ya que su PATRIOTISMO CONDICIONADO les obliga a combatir contra los católicos de otros países. Todo ello por el prurito de predicar "todo por Euzkadi y Euzkadi para Dios", cual si Dios distinguiera de nacionalismos, en vez de decir "todo por Euzkadi y Euzkadi para los euskaldunak".

O mejor aún, como dice un distinguido guipuzcoano: "Todo por Guipúzcoa y Guipúzcoa para el mundo entero."

Sabino de Arana se educó en los equivocados tiempos de la guerra civil, cuando lucharon hermanos contra hermanos y padres contra hijos, para obtener como resultado la pérdida de las libertades vascas. Intoxicado por la doctrina carlista, cuando llegó el momento de su exaltación vasquista, al unir las creencias religiosas con el amor a Euzkadi, acababa de sembrar, con su pasión, la semilla de la discordia entre los vascos, germen quizás de otras futuras guerras civiles. Pero supo morir por su idea, y con ella despertar la conciencia de un pueblo.

Que en su tumba de Pedernales, cubierta de flores, haya paz eterna, y que su espíritu se halle entre los bienaventurados.

PEDRO SARASQUETA.

Suscripción en favor de los perjudicados en el incendio de Trinchepé

Nota que nos remite la Cruz Roja: "Junta del Ropero de Renovación Española (Unión Regionalista Guipuzcoana).—6 mantas, 6 sábanas, 5 almohadas, 6 calzoncillos, 5 camisetitas de hombre, 3 jerseys niño, 3 bufandas, 3 pares calcetines hombre, 2 pares de medias."



Papaelo y De la Mota, supuestos complicados en el robo del tesoro de la catedral de Pamplona, en el Juzgado de Instrucción de aquella capital, con el secretario señor Ruiz de la Torre y periodistas, momentos antes de ingresar en la cárcel

(Foto Zaragüeta.)

EN TAL DIA  
COMO HOY  
Y MAÑANA

SAN SEBASTIAN  
HACE  
TREINTA AÑOS

DIA 24 DE NOVIEMBRE DE 1905. — LA VOZ anunciaba que en el día de hoy, hace treinta años, se inauguraría un cinematógrafo instalado en el número 32 de la calle de Fuenterrabia, donde se celebrarían funciones variadas todos los días, de tres de la tarde a diez de la noche.

— Don Eusebio Basurto, músico juglar de esta ciudad, presentó al Ayuntamiento, cumpliendo el acuerdo que éste le había confiado, el cuaderno número 17 de la música vasca compuesta para dos silbos y silbote por dicho señor, figurando en el cuaderno un "minué", dos "zortzikos", cuatro bailables y un pasodoble. Desde el año 1894 tenía orden de presentar al Ayuntamiento música propia a que se dedica, habiendo presentado hasta este día ciento setenta y una composiciones, y se esperaba abrir una suscripción en las cuatro provincias hermanas, a fin de editarlas.

— En el teatro Bellas Artes, que se quemó, puso en escena la comedia en dos actos original de don Mariano Pina, titulada González y González, siendo muy aplaudida por el numeroso público que acudió a presenciarla.

— En el Ayuntamiento se recibieron numerosas cartas de arquitectos de diferentes poblaciones de España, solicitando datos del concurso para la construcción de un edificio destinado a Escuela de Artes y Oficios y Biblioteca Municipal.

— El alcalde de San Sebastián recibió un escrito de su colega de Bilbao comunicándole que el propietario del globo "Albatros" advertía a aquel Ayuntamiento 235'25 pesetas y solicitando se retuviera dicha suma del sobrante del producto de la venta del expresado aerostato.

DIA 25 DE NOVIEMBRE DE 1905. — LA VOZ daba cuenta de un caso curioso registrado en París, del que fué protagonista el escritor español señor Gómez Carrillo, quien juzgándose ofendido por unas manifestaciones hechas por Mr. Corse, le retó a un lance enviándole sus representantes. El retado designó igualmente sus padrinos, pero luego no compareció en el campo del honor, y dirigió a uno de sus padrinos, reputado maestro de armas, un telegrama en el que manifestaba que no pensaba batirse. Gómez Carrillo, irritado, invitó al profesor de armas para que ocupara el lugar de su adversario. El profesor, dado su carácter de tal, se excusó añadiendo que si lo deseaba lo harían a pistola. Pero el escritor español insistió que había de ser el duelo a espada. El profesor de armas, amable, cruzó su espada y proporcionó a Gómez Carrillo una sangría en un brazo para calmar sus nervios.

— En la Alcaldía fué otorgado el consentimiento paterno para marchar a América al joven José Alcorita Zaldúa.

— Para el 21 de diciembre, día de Santo Tomás, se anunciaba en el Teatro Principal la tradicional fiesta euskara organizada por el Consistorio de Juegos Florales y el cuadro dramático "Euskalduna Fedea". En uno de los entre actos de dicha función tomaría parte el Orfeón Donostiarra interpretando un hermoso himno vasco titulado "Euskal-Billerari", con música original del conocido compositor donostiarra Sarriegui, y letra del inspirado poeta señor Casal, cuya producción musical fué dedicada a la Sociedad recreativa "Euskal-Billerari", de la que entonces era presidente don José M. Uranga.